

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_174023**

UNIVERSAL  
LIBRARY







BULLETIN OF  
THE GOVERNMENT ORIENTAL  
MANUSCRIPTS LIBRARY  
MADRAS

EDITED BY

T. CUANDRASEKHARAN, M.A., L.T.

*Curator, Government Oriental Manuscripts Library, Madras*

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT  
GOVERNMENT PRESS  
MADRAS

1954



## RARE BOOKS FOR SALE.

The following publications of the Government Oriental Manuscripts Library, Triplicane, Madras-5, will be sold for the amount noted against each which is only *half the original price*:--

	RS. A. P
1. Brahmasiddhi of Maṇḍana Miśra with the commentary of Śaṅkhaṇḍī— <i>an advanced work on Advaita Philosophy</i> .. .. .	3 14 0
2. Rāmānujacampū with commentary .. .. .	1 8 0
3. Vyākaraṇa Mahābhāṣya of Patañjali with the commentary of Kaiyaṭa and the super commentary of Annambhaṭṭa, Volume I .. .. .	10 6 0
4. Back volumes of the Multilingual Half-yearly Bulletin containing in print rare manuscripts in Sanskrit, Marathi, Islamic and other South Indian Languages (each volume) .. .. .	2 0 0
5. The Descriptive and Triennial Catalogues of the Manuscripts in the Library are also available for sale at half rate.	

Sales tax, packing and postage extra. The amount should be sent in *advance*.

Please apply to the Curator.

BULLETIN OF  
THE GOVERNMENT ORIENTAL  
MANUSCRIPTS LIBRARY  
MADRAS

EDITED BY

T. CHANDRASEKHARAN, M.A., L.T.

*Curator, Government Oriental Manuscripts Library, Madras*

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT  
GOVERNMENT PRESS  
MADRAS

1954



## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Anyāpadeśa of Gīrvāṇendra Dīkṣita (Sanskrit). Edited by Sri T. Chandrasekharan, M.A., L.T. . . . .	1
Navagraha-tōttiram and Śani Bhagavān-tōttiram (Tamil). Edited by Pulavar M. Pasupathi . . . . .	27
Vādāvūrār ānanda-k-kaḷippu and Tirukkaḷu-k-kunṅam Pērambalap- paṇḍārattin varalāḡu (Tamil). Edited by Vidvān V. S. Krishnan.	37
Pōcirājuvāri Kaifiyat and Ēgaṇṭivāri vacanamulu (Telugu). Edited by Sri M. Sarabhayya . . . . .	45
Vratasvarūpa (Kannaḡa). Edited by Sri K. Krishna Sharma.	67
Kāliyāmardanam Kathāsārasamkṣepam (Malayālam). Edited by Sri M. P. Mukundan . . . . .	71
Kaifiyat Poona Pett (Mahrāṭṭi). Edited by Sri K. Thulajaram Ksheerasagar . . . . .	85
Alisāh-e-Farāmīn-o-Arāidh-e-Salātīn (Persian). Edited by Syed Hamza Huseain, Munshi-e-Fāzil . . . . .	95



# ANYĀPADEŚA

OF

GĪRVĀᅇENDRA DĪKŚITA

Edited by

T. CHANDRASEKHARAN, M.A., L.T.,

*Curator, Government Oriental Manuscripts Library, Madras.*

This is a poem in 112 verses in the form of an anthology. The author of this work is Gīrvāᅇendra Dīkī ita, the third son of the famous Nilakaᅇᅇha Dīkīta, who flourished in the seventeenth Century. Besides the present work, this author has composed three other works, namely, Śᅇᅇgāraakośa Bhāᅇa, Padārthadīpikāvyaᅇhyā Nyayā prakāśa and Kārtikeyavijaya, a Kāvya.

Śᅇᅇgāraakośa Bhāᅇa is available in the Tanjore Maharaja Serfoji's Sarasvathi Mahal Library, Tanjore. Nyayaparakāśa is available in this Library under R. No. 5123. Nothing is known about the Kārtikeyavijaya. It is a well-known fact that Nilakaᅇᅇha Dīkīta, father of the present poet, was a great prolific writer and author of many works like Kaiyaᅇavyāᅇhyā, Śivatattva-rahasya, Nilakaᅇᅇhavijaya, etc., and this fact has been mentioned in the colophon of the present work.

This edition is based upon two manuscripts of this Library bearing D. No. 11904 and R. No. 6824.



ओम्

श्रीगीर्वाणेन्द्रदीक्षितविरचितः

## ॥ अन्यापदेशः ॥

चन्द्रः

लोकानन्दनिदानमम्बुजमयं द्वेष्टि स्वयं चन्द्रमाः

देवः किं मुरशासनः कलयते गर्भे न तत्तावता ।

द्वैराज्यं कविकुञ्जरैर्मृगदृशां वक्तून् किं नीयते

रूढा यामवतीपतेः पुनरियं वस्तुष्वसारज्ञता ॥ १ ॥

समीरणः

यावद्वार्षिकदर्शशार्वरतमस्तोमाभिरामो महा-

नाचान्ताखिलदिक्तटो जलधरो वर्षाय संनहति ।

तावच्चण्डसमीरणस्तमचिरादाकृष्य यत्र क्वचित्

नीत्वादर्शनमेव यन्नयति तत्तस्यैव दुश्चेष्टितम् ॥ २ ॥

गजः

यानारोहणमस्तु वृत्तिरशनैरप्यस्तु राजोचितै-

राखेटेऽस्तु पराक्रमोऽपि न शुनस्तत्त्वं प्रयाति क्वचित् ।

अन्नं पिप्पलपल्लवोऽस्तु धरणी शय्यास्तु रेणु(द्व)[ल्ब]णाः

मत्तेभस्य तथापि मत्तगजता नापैति यन्नादपि ॥ ३ ॥

निम्बः

श्रान्तिः शान्तिमुपैति पान्थसुदृशां सर्वापि ते छायाया

दुस्साधो भिषजां शतैरपि महावातोऽपि तैलेन ते ।

बालानां ग्रहवायसादिजनितो दोषस्त्वदीयैर्दलै-

निम्ब त्वं सुरपादपोऽसि नियतं स्याच्चेन्न ते तिरुता ॥ ४ ॥

**भ्रमरः**

सत्यप्यम्बुजकानने परिमलैराशान्तविश्रान्तिभि  
 श्चित्ताकर्षिणि सान्द्रसुग्रहमधुस्रोतोभिराह्लाविते ।  
 भ्रातृषट्पद दुष्प्रवेशमुरगैरुच्चावचं कण्टकैः  
 प्राप्तुं केतकमीहतस्तव फलं वक्त्रक्षतिः केवला ॥ ५ ॥

**समुद्रः**

रत्नानां प्रभवोऽसि मान्यमहसां धत्से च विश्वम्भरं  
 गर्भे विष्टपमातुरप्यसि गुरुः स्थानं सुधानामसि ।  
 दाता जीवनदातुरप्यसि महामेघस्य वारांनिधे  
 लावण्यं यदि दुस्सहं न भवतस्त्वां कोऽनुकर्तुं क्षमः ॥ ६ ॥

**चातकः**

द्वित्रैरम्बुकणैर्न चेत्युनरपि द्वितैर्विनैवार्थनां  
 लब्धैरन्यतं एव ते न किमिदं दग्धोदरं पूर्यते ।  
 इत्थं चातक कण्टकाण्डविलुठत्प्राणेन यत्प्रार्थ्यते  
 जीमूतो भवता निरङ्कुशमिदं मौढ्यं क्व ते कथ्यताम् ॥ ७ ॥

**मेघः**

विद्युद्भिर्नयनानि घोरनिनदैः श्रोत्राणि निर्घाततः  
 प्राणांश्चापि हरस्ययत्नमटवीकान्तारशैलाब्धिषु ।  
 वर्षस्यम्बुद याचितोऽपि मनुभिः प्राचेतसैर्वर्तसे  
 कालेऽप्यस्तघृणो यशस्तव तथाप्यन्तं दिशामावृणोत् ॥ ८ ॥

**वायुः**

वृष्टीर्वारयसे दृशः कलुषयस्याराममुन्मूलय-  
 स्यब्धीन् शोषयसे दिशश्च कुरुषे धूलीभिरुद्धूलिताः ।  
 पश्यामस्त्वयि नोपकारलवमाप्यालोचयन्तो वयं  
 वायो षष्टिदिनायुषः कथमहो गर्वस्तवोन्मस्तकः ॥ ९ ॥

**काकः**

आरामे पनसाम्रवारणबुसाखर्जूरचन्द्रद्रुम-

प्राये संसृतिरिन्द्रनीलमसृणा छायापि साधारणी ।

साकं सञ्चर काक कौकिलकुलैस्सन्त्यज्य शालीनतां

न त्वं व्यञ्जयसे गिरं यदि जनो जानाति कस्त्वामिह

॥ १० ॥

**सुवर्णम्**

अङ्गारे पुरतः क्षिपन्त्यथ दृढं गृह्णन्ति संदंशनी-

वक्त्रेणाग्निं मज्जयन्त्यथ ततो घ्नन्त्यायसैस्साधनैः ।

घर्षन्तीह कषोपलेष्वथ तुलां गुञ्जाभिरप्यञ्जसा

यत्त्वां हेम नयन्ति दुम्सहमिदं किं पातकं कथ्यताम्

११ ॥

**मेघः**

आसौरै शिशिरीकृता वसुमती वेशन्तशैवालिनी-

कासाराब्धिपुरोगमाश्च शतशो निश्लेषमापूरिताः ।

आरामाश्च परिष्कृताः किसलयैः पुष्पैश्च धाराधर

श्रान्तेऽपि त्वयि कस्य हानिरधुना नष्टा परं चातकाः

॥ १२ ॥

**सिंहः**

किं पुष्पासि मृगान्मृगाधिप दिशन्काले तदीयेप्सितं

किं वा भीतिमपाकरोषि द्रवतस्तेषामरण्यौकसाभ् ।

दर्शदर्शमिमान्वियोजयसि च प्राणैस्त्वैतादृशो

दुर्वारा मृगराजताकलि कथं दुर्मेधसा वेधसा ॥ १३ ॥

**वायुः**

सञ्जातोऽपि कठोरकीचकवनादन्योन्यसङ्घर्षत-

स्तस्प्रायं वनमाश्रयाश दहसीत्येतद्धि युक्तं तव ।

यत्त्वां वृद्धिमवापयन्निह जगत्प्राणोऽपि निस्संशयं

साहाय्यं विदधाति ते तदधुना मर्माणि नः कृन्तति ॥ १४ ॥

### वननदी

अम्भोधिर्हरिदन्तपान्थलहरीमालोऽपि नालोक्यते

सिन्धो काननसम्भवेऽविनयतः किं त्वं वृथा वल्गासे ।

जातासि क्व नु लीयसे क्व नु कियान् कालोऽथ वा स्थीयते  
ग्रामारामपुरालयान्वितनुषे नामावशिष्टान् कुतः ॥ १५ ॥

### मेघः

नारस्त्यो मरुदभ्युदेति भवता जीमूत सर्वा दिशः

पूर्यन्ते वलशासनस्य धनुषा दिग्भारूणी चाङ्किता ।

कामं वर्षसि दुर्दशा च गलितेत्यालोकयंश्चातको

यावन्निर्वृतिमेति वर्षसि कथं तावद्धि वर्षोपलैः ॥ १६ ॥

### मीनः

वृष्टिम्सा विरराम पूरयति या साधारणं सारणी-

वेशन्ताब्धिसरित्सरांस्यहरहर्मानोरुदग्रैः करैः ।

पाथ शुप्यति सञ्चरन्ति परीतो दाशाश्च वंसारिण

स्थातुं नेह तत्रोचितं सरमि किं निस्सीमया चिन्तया

॥ १७ ॥

### चन्द्रः

सर्वज्ञेन कृतादरोऽसि यदि किं शीतद्युते तावता

धत्तूरार्कशरप्रसूनभुजगाः किं तेन नाङ्गीकृताः ।

किञ्चिज्ज्ञोऽप्यलमेव ते यदि गुणं गृह्णाति कश्चिज्जनो

नो चेत्प्राकृतसङ्गतेस्तव वरं सर्वज्ञतोऽनादरः ॥ १८ ॥

### शिवः

उक्ष्णा खेलसि किं वृथैव सुलभेऽप्यैरावणे वारणे

किं हालाहल एव ते गतिरभूत्सत्या सुधायामपि ।

अर्केर्हप्यसि मेदुरे परिमत्रैस्सत्येव किं कैतके

सर्वज्ञस्य तवापि कः पशुपते वक्तास्तु मुग्धो जनः

॥ १९ ॥

**पद्मम्**

साकं ते वसतिर्जलैरसुरभिप्राये जनिः कर्दमे  
 सक्तास्ते मधुपा निसर्गमलिना भूयोऽप्यमी चञ्चलाः ।  
 इत्थं सत्यपि यत्सरोरुह सतां मान्योऽसि तत्तावकं  
 वैदग्ध्यं न हि किन्तु सिन्धुतनयापाङ्गस्य लीलायितम्  
 ॥ २० ॥

**सिंहः**

मन्दं मन्दमयं दवो वनभुवं प्राप्तः क्रमादेधते  
 तारुण्यञ्च गतो दहत्यपि तरुन्माकन्दजम्बूमुखान् ।  
 सम्प्राप्तश्च गुहोपकण्ठमधुना दुर्निग्रहस्तावकं  
 ब्रह्मद्यापि तवान्तरेव वसतिः शंभाय हर्यक्ष किम् ॥ २१ ॥

**चन्द्रः**

भास्वानस्तमुपागतो विगलिता सन्ध्या च सायन्तनी  
 तापिञ्छछवि चावृणोति भुवनं निश्लेषमन्धतम  
 दीना चोत्पलिनी चरन्ति बहुशः पाटञ्चरास्सर्वतः  
 प्राप्तुं कीर्तिमयं तमीश समयस्त्वां स्मारये केवलम् ॥ २२ ॥

**मेघः**

पूर्णं वत्सरमप्युपोप्य भवता दत्तं कणं पाथसः  
 कीर्णं चण्डसमीरणेन पतितं कृच्छ्रेण चञ्चूपुटे ।  
 लब्ध्वा किं पिवतु म्वयं गतघृणः किं वा शिशुभ्यो दिश-  
 त्वेनं चातक एष वारिद वद त्वं दातृचूडामणे । २३ ॥

**काकः**

आयस्यापि वनप्रियं जनक्वत्पुष्पासि गर्भप्रभृ-  
 त्यारादेव निवारयस्ववहितो निश्लेषमस्यापद ।  
 ज्ञात्वाप्यन्यमसुं विचार्य विरुतैः काक श्रुतीनां सुखै-  
 श्चञ्च्वा पीडयसे न मूर्धनि यदि त्वं देवदेवोऽसि नः  
 ॥ २४ ॥

**न्यायः**

जातो दैववशेन चन्दनतरुर्वृष्ट्या च संवर्धितः  
 पान्थानां हृदयङ्गमैः परिमलैः स्वान्तं समाकर्षति ।  
 अस्मिं किं जलसेकदोहददृढावापाः क्रियन्ते त्वया  
 काष्ठायैव कथं पुलिन्द दलयस्येनं त्वमामूलतः ॥ २५ ॥

**अर्कः**

पुष्पाणक्षयुगतस्य यान्ति भवतः प्रायः परिष्कारतां  
 गृह्यन्ते न फलानि कैरपि तथा पत्राण्यमत्राय च ।  
 श्रान्तिं त्याजयितुं नृणां किमथ वा छाया तवास्यन्ततः  
 स्वीचक्रं कथमर्कगुल्म गिरिशस्त्वामीदृशं ब्रूहि नः ॥ २६ ॥

**उरुद्रः**

आकारस्तव सर्वतोऽपि विकृतस्तत्राद्भुता कन्धरा  
 सञ्चारश्च ततस्तरां ध्वनिरसावन्यादृशः श्रोत्रयोः ।  
 तुस्पर्शश्च सकण्टकैः क्षुपगणैर्भूयो बुभुक्षाक्षतिः  
 त्वामुष्ट्र ! त्रिजगद्विलक्षणमहो वेधाः कथं निर्ममे ॥ २७ ॥

**समुद्रः**

शक्राय द्विपवाजिकल्पलतिकास्वर्धेनवशशम्भवे  
 रेखा चान्द्रमसी तथा मुरभिदे पद्मालयाकौस्तुभौ ।  
 देवेभ्यश्च सुधा त्वया जलनिधे दत्ता यदि त्वं विना  
 क्षोभं मन्दरतो ददासि वचसां पारे तदा ते यशः ॥ २८ ॥

**दित्त्वः**

आराद्धं गिरिशं दलानि तव सङ्गृह्णन्ति माहेश्वरा  
 भैषज्याय फलानि वैद्यहतका मूलान्यपि प्रायशः ।  
 शिष्टं काण्डममी हरन्ति मखिनो यूपाय केनेदृशं  
 माहात्म्यं तनुनाशपर्यवसितं माखर ! ते कल्पितम् ॥ २९ ॥

अन्यापदेशः

गजः

क्षुद्रेषु श्ववराहमेषमहिषप्रायेषु सत्त्वेषु या  
विक्रान्तिर्मदवारणेन्द्र भवता स्वच्छन्दमाविष्कृता ।  
तामुन्मस्तकरोषभीषणमुखन्यादानदुर्दर्शने  
पारीन्द्रे वितनोपि चेतव तदा पारे गिरां विक्रमः ॥ ३० ॥

मेघः

शान्तान्यद्य फलानि पुष्पनिचयः कालेऽप्यभूर्हृत्भो  
लीयन्ते शनैर्दलान्यपि तथा शुष्यन्ती पल्लवाः ।  
त्वत्तो जीवनमीहते तरुसौ चूतः पयोद द्रुतं  
वृष्ट्यै न त्वमवाथवा परिहराशन्या स्वतन्तो ह्यसि ॥ ३१ ॥

चूतः

चूतो योऽध्वगतः फलप्रभृतिभिः पान्थान् सदा सेवते  
यश्चास्ते फलपुष्पपल्लवघनो लीनः क्वचित् कानने ।  
सम्प्राप्ते समये तु पश्य निधनं तुल्य द्वयोरितयो  
कीर्तिस्तत्क्षतिरित्यहो द्वयमिदं जातं जगत्यूर्जितम् ॥ ३२ ॥

मधुकरः

सञ्चारं परितो विधाय सरघाः सङ्गृह्य कालाद्बहो-  
रैकैकं मधुनः कणं कथमपि शौद्रं विधायदरात् ।  
भोक्तुं यावदमी मिलन्ति सहसा तावद्बली कोऽप्यमू-  
नुत्सार्यापरतः स्वसम्भृतमिवाशेषन्तु भुञ्जे मधु ॥ ३३ ॥

वेधाः

आक्रान्तो हरिभिः पुराद्विरधुना गोमायुभिः स्थीयते  
व्याप्तं वन्यगजैः पुरा विपिनमप्याक्रम्यते सैरिभैः ।  
आरामो निविडः पुरा कलरुवैरापूर्यते कौशिकै-  
रग्रे कस्य निवेदयामि चरितं दुर्मेधसो वेधसः ॥ ३४ ॥

### सूर्यः

ये पद्मानि विकासयन्ति दृषदो ये दीपयन्त्यञ्जसा  
 ये वा सङ्घटयन्ति चक्रमिथुनं भिन्दन्ति येऽन्धं तमः ।  
 ये वर्षन्ति हिमं जलञ्च त इमे तिम्मद्युतेरंशवो  
 विख्याताः क विलिल्युरघ तरणौ याते दिशं वारूणीम्

॥ ३५ ॥

### सृगालः

आसीदत्र पुरा गिरौ गजरिपुर्दुर्वारदोर्विक्रम-  
 स्त्वं नैवासि तदात्र वेत्रविपिने कुत्रापि जीर्णे वसन् ।  
 अद्यागत्य सृगाल धृष्टवदरे तस्यापि चर्यामहो  
 हृद्यां स्वैरमधिक्षिपन् विहरसे वीतत्रपो दर्पतः ॥ ३६ ॥

### चन्द्रः

चन्द्रे सन्ति गुणास्तमोहतिजनानन्दामरप्रार्थ्यता-  
 कामारातिपुरस्कृतिप्रभृतयो निह्नृत्य तान् विश्रुतान् ।  
 अङ्गं दोषमुपेत्य तत्र बहुधा हेतून् स्वमेधावशात्  
 क्रन्दन्त कवयः कथं न जगदुत्सङ्गे पुरोभागिनः ॥ ३७ ॥

### खद्योतः

दैवादस्तमुपैतु नाम महसामेको निधिर्भास्करः  
 कालस्कन्धसगन्धमन्धतिमिरं रोदोऽन्तरं रुन्धताम् ।  
 साजात्येन धनञ्जयोडुचपलाः कामं स्फुरन्त्वाद्विद्ये  
 खद्योतोऽपि तदा मुहुः स्फुरति यत्तन्मे मनः कृन्तति

॥ ३८ ॥

### मन्दानिलः

उत्पत्तिर्मलयाचले पारिचयः प्रायः पटीरद्रुमैः  
 कृत्यं दुर्वहमेदिनीभरपरिश्रान्ताहिसञ्जीवनम् ।  
 कीर्तिस्ते किमितः परं वद जगत्प्राणोऽसि मन्दानिल  
 क्रूरं ते कथमीदृशस्य हृदयं पान्थेषु चित्तीयते ॥ ३९ ॥

**गजः**

खातं किं नु सरस्त्वया वनभुवि प्रान्तेषु किं शाखिनो  
 न्यस्ता किं नलिनी तदन्तरभुवि प्रौढा समारोपिता  
 एप्वेकं च मतंगज त्वमपरिज्ञायैव तृष्णाकुलः  
 पातुं वारि कृतोद्यमस्सकृदहो सर्वं कथं लुम्पसि ॥ ४० ॥

त्वामुद्दिश्य मतङ्गजेन्द्र गणका आधोरणा नैगमा  
 अध्वक्षा मिषजोऽन्ततः परिजना नीचाश्च जीवन्त्यमी  
 एप्वेकोऽपि न वारितोऽलभवता कर्णानिलैर्वार्यते  
 त्वद्दानोदकलालसो मधुकरो दैव तदीयं किमु ॥ ४१ ॥

त्वद्दानोदकसौरभैः परवशः पुष्पन्धयो भूयसा  
 त्वत्कर्णानिलताडितोऽप्यशरणस्त्वामेव संसेवते ।  
 एवं त्वां भजतामुना यदि मृतिस्त्वत्कर्णयोश्चालनैः  
 प्राप्ता दैववशेन किं फलमितोऽप्येतस्य शंस द्विष ॥ ४२ ॥

**कर्पूरः**

द्रव्यैः क्षुद्रपलाण्डुसर्षपवचाप्रायैस्समं संस्तव-  
 स्सोढव्योऽजनि दुस्सहः कटुरसौ गन्धोऽप्यमीषां सदा ।  
 इत्थं त्वं घनसार मा कुरु हृदि क्लेशं भविष्यन्ति ते  
 तेषामप्यचिराद्गुणाम्मुविदितास्सत्यं ब्रुवे विक्रये ॥ ४३ ॥

**जम्बुकः**

या विक्रान्तिररण्यसीम्नि विजने पर्याकुले साध्वसात्  
 क्षुद्रे मेषवराहकुक्कुटकुले सन्दर्शिताभूत्त्वया ।  
 तामीषत्पकटीकुरु त्वमधुना मा धाव भो जम्बुक  
 प्राप्तोऽयं मृगयावृकस्सदृगसौ क्रोधात्तरौद्रध्वनिः ॥ ४४ ॥

**गजः**

आकारेण बलेन च त्वमधिकः षष्ट्यंशतो मानवा-

त्तेनैकेन नियन्त्रितोऽसि तदपि स्वीयेऽनभिज्ञो बले ।

इत्थं सत्यपि मेषगोवृषहयप्रायानपेतागस-

स्सत्वान्मर्दयसि द्विपेन्द्र वचसां दूरे हि मौढ्यं तव

॥ ४५ ॥

**मशकः**

आकारस्तव दुर्ग्रहोऽक्षिवलनैस्त्वं दुर्बलः प्राणिनां

धूमैरेव निराकृतिर्मशक ते साध्या कुललैरपि ।

कर्णाभ्यर्णगतः कटुध्वनिरसौ दंशोऽपि ते दुस्सहः

सत्वानां महतामपि क्व पटुता लब्धा त्वयैतादृशी ॥ ४६ ॥

**सूर्यः**

भानोर्ये पतितास्सहैव पतता तेनान्वहं भानवो

ये चान्ये पतनं विशङ्क्य चकिता दूरे निवृत्ताः कराः ।

सम्प्राप्तेऽभ्युदये द्वयेऽपि सदृशास्तस्याद्य जाता इति

भ्रातर्मा कलयेदृशी हि महतां चर्यात्र चित्तं किमु ॥ ४७ ॥

**मूषिकः**

कोणे कापि निलीय वेश्मनि चिरं कस्यापि मार्गं दृशो-

रप्राप्यैव समस्तधान्यनिचयं सञ्चूर्णयन्नञ्जसा ।

अप्राप्योपशयं पुनश्च सुदृढा भिन्तीः क्रमात्पातयन्

धृष्टो मूषिक जीवसि त्वविकलो दैवं तथैवंविधम् ॥ ४८ ॥

**गर्दभः**

पुच्छः पादचतुष्टयं मुखमपि प्रायस्समास्ते ह्यै-

स्त्वं निर्णेजकनिघ्न एव न खर क्लेशं महान्तं व्रज ।

निश्शङ्कं प्रविशाद्य राजभवनं राजोचितैस्सैन्धवै-

र्भागित्वं भज दुर्लभो हि समयस्त्वेतादृशस्तेऽन्यदा ॥ ४९ ॥

### कस्तूरिका

किं त्वं केनचिदर्थितोऽसि किमथ क्रीतोऽसि दृष्टोऽसि वा  
निर्मुक्तावरणोऽसि वा तदपि तु स्थित्वैव कोणे ववचित् ।  
आमोदैरविशेषमेव हि जनानानन्दयस्यञ्जसा  
तत्प्राञ्चः कवयोऽपि ते मृगमद स्तोतुं गुणानक्षमाः ॥१०॥

### सामान्यः

गावः कामदुघा वनेऽत्र विजने लग्नास्सवत्सा इमाः  
पीड्यन्ते श्वसृगालसूकरमुखैस्सत्वैर्मुहुर्निर्दयैः ।  
न त्रातुं प्रभवस्तपस्विन इमे दीनाः पुलिन्दाः पुनः  
शक्ताः कौतुकिनः किमत्र करवाण्यावेदये कुत्र वा ॥ ५१ ॥

### अश्वः

सह्याः पश्चिमपादघातनिवहास्सह्याश्च रूक्षस्वनाः  
सह्या तैस्सह संस्थितिश्च करभैर्भूयोऽवमत्यावहा ।  
नेत्थं चिन्तय सैन्धव त्वमधुना नात्वास्त्थमिज्ञो जनः  
तं देशं व्रज यत्र सोऽस्ति न पुनः क्लेशं भज त्वं वृथा ॥५२॥

### तिलः

आरभ्यैव जनिं जलैः परिमितैर्यत्नेन संवर्धितो  
गेहे क्वापि सुसंस्कृतेऽथ सुचिरं निक्षिप्य संरक्षितः ।  
खाल्योऽप्येवमसौ तिलो न समये दत्ते विना पीडनं  
यन्त्रैस्तैलमसौ मलीमसतनोः क्षुद्रस्य नैजो गुणः ॥ ५३ ॥

### सुवर्णम्

गाढेऽग्नौ विनिपातितोऽपि सलिले संरभ्य निर्मज्जितो-  
प्यायस्तोऽपि च ताडनैर्दृढतरैः कृष्टोऽपि यन्त्रैर्भृशम् ।  
त्वं गाङ्गेय परिष्कृतोऽसि न निजैर्मुक्तोऽसि भव्यैर्गुणैः  
किं कर्मान्दिषु विश्रुतेष्वपि गुणरसन्दृश्यतेऽयं तव ॥ ५४ ॥

**चन्दनद्रुः**

आमोदैर्हृदयङ्गमैर्दश दिशोऽप्याच्छादयन् कोऽप्यसा-  
वास्ते चन्दनपादपोऽतिशिशिरच्छायोऽभिगम्यो नृणाम् ।  
क्रूरा दृष्टिविषा वसन्ति परितस्तं केचिदाशीविषाः  
कोऽमुं द्रष्टुमिहोत्सहेत मनसा प्राणेषु लुब्धो जनः ॥ ५५ ॥

**बकः**

कान्तिस्ते तुहिनाद्रिरूढलवलीलासमुत्सारिणी  
हंसैरेव सहासिकापि सरसीसीमासु साधारणी ।  
नीरक्षीरविवेचनेऽपि पटुता यद्यरित सत्यं ब्रुवे  
त्वं नो हसकुलाग्रणीर्विक परः कस्तेषु हृद्यो गुणः ॥ ५६ ॥

**विटपी**

यःसंसिञ्चति वारिभिः प्रतिदिनं नानाविधैर्दोहदै-  
रुद्रच्छत्रकुसुमं तनोत्यवाहितो वन्यद्विपाच्चावति ।  
तं मूले दलयन्तमात्तपरशुं चान्यं समं लायया  
शान्तश्रान्तिमहो तनोति विटपी- धातापि नैतादृशः ॥ ५७ ॥

**हंसः**

नीरक्षीरविवेचकोऽस्मि सुदृशां लीलागतौ देशिकः  
ख्यातोऽस्मीति च हंस गर्वमधिकं चित्ते वृथा मा कृथाः ।  
तत्राद्ये पटुतां रसस्य नितरामम्लस्य पश्याधुना  
मत्तस्यास्य मदावलस्यं गुरुतां कृत्ये द्वितीयेऽपि च ॥ ५८ ॥

**भे क**

काले नूतनवारिदागममनोहारिण्युदात्तैः स्वनै-  
श्चित्ताकर्षिभिरिष नस्सुखयति श्रोत्राणि केकिव्रजः ।  
कालेऽस्मिन्नतिदुस्सहैः कटुतरैर्भेकोऽपि कर्णौ नृणां  
निःशङ्कं रटितैर्दहत्यविरतं मृग्यो षभिज्ञो जनः ॥ ५९ ॥

**सामान्यः**

काले क्वापि सरोरुहाण्युपरतान्यास्ते तदा केतकी  
 हंसा नैव शकुन्तलोकतिलकास्सन्नाहिभो बर्हिणः ।  
 छन्नो यामवतीपतिः स्फुरति हि प्रौढा तटित्सन्ततिः  
 कस्याद्योपरमेण कस्य विरतिर्भूयात्फलस्य क्षितौ ॥ ६० ॥

**मर्कटः**

तीर्णः प्रागमितौजसा हनुमता यत्नं विनैवोदधि-  
 र्यद्येतेन भवेद्वलीमुख तत्रोत्सेको निरस्तार्गलः ।  
 मर्त्येनैव सता पुरा दशमुखो रामेण वीराम्रणी-  
 नीतो मृत्युवशं कियान् हि न भवेदेतावता न सयः ॥ ६१ ॥

**सामान्यः**

स्मर्तारो मनुदक्षशङ्खलिखितप्रष्ठास्समाः प्राणिनां  
 धर्माधर्मविवेचनैकनिरता युक्ता जगद्देशिकाः ।  
 त्यक्त्वा तानपि तत्प्रदर्शितमहामार्गस्थितान्देशिकान्  
 दग्धारो भुजयोर्भवन्ति गुरवः प्रायः कलेर्वैभवात् ॥ ६२ ॥

**मृगालः**

आस्ते कोऽपि मृगाधिपोऽत्र बहुधानेन द्विपाः पातिताः  
 दुर्धर्षोऽयमरातिभिर्वलिभिरप्याखेटसन्नाहिभिः ।  
 इत्यास्ते बहुधा जनस्य हृदये त्वद्विक्रमो जम्बुक  
 ज्ञात्वैतन्न बहिर्विनिस्सर न चेन्मर्म स्फुटं ते भवेत् ॥ ६३ ॥

प्रागासीदतिविस्तृतस्य विपिनस्यास्यैव नेता हरिः  
 शार्दूलप्रमुखाश्च केऽपि बलिनस्तस्याभवन् किङ्कराः ।  
 अद्य त्वं प्रभुरस्य जम्बुक तव क्षुद्रा इमे जन्तवः  
 प्रेष्या योगममुं गुरुश्च न धिया शक्तः समुत्प्रेक्षितुम् ॥ ६४ ॥

### अर्णवः

किं पातुं सलिलं तवोचितमतिश्रान्तस्य पान्थस्य वा  
 भूयोऽभ्यर्णगतस्य पुष्टिविरहात्कलान्तस्य सस्यस्य वा ।  
 स्नातुं चेन्ननु सन्ति पुण्यसरितो गङ्गादिमा विश्रुताः  
 किं बालम्ब्य महत्वमर्णव तव स्यादेष कोलाहलः ॥ ६५ ॥

काले त्वां सलिलार्थिनो जलधरास्संप्राप्य लब्ध्वा फलं  
 निर्यत्नं कृतपूर्वपुण्यविभवा निर्यान्त्यहो केचन ।  
 त्वामेवाशरणा गताशरणमित्येते गणा यादसां  
 क्लिश्यन्ते बहुधा गतागतिपरैःकृष्टास्तरङ्गैस्तव ॥ ६६ ॥

### बकः

निर्मज्जस्यसकृन्नादीषु भजसे मौनं दृढामासिकां  
 लब्ध्वा मीलितलोचनश्चिरतरं ध्यानैकनिष्ठोऽप्यसि ।  
 त्वत्तः किं मुनयोऽधिका न हि ततो नूनं त्वमेवाधिको  
 मीनानामुपसंहृतौ बक न ते सक्तं यदि स्यान्मनः ॥ ६७ ॥

### सामान्यः

वत्सा गास्तृषिता धयन्ति गृहिणो रुन्धन्ति तान् स्वामिनः  
 पातारो द्रविणव्ययैरनुदिनं ह्येतत्पुनर्युज्यते ।  
 अध्वन्याः कतिचिन्निरस्तकरुणास्सर्वस्वनाशादिव  
 प्रासान्तःकरणव्यथाः कुतुकिनो रुन्धन्त्यहो पापिनः ॥ ६८ ॥

### रसालः

छायाभिश्शिशिराभिरध्वगजनास्सान्द्राभिराराधिताः  
 केचिन्मेदुरसौरभैश्च कुसुमैरन्ये परे स्वादुभिः ।  
 भूयोभिः फलसञ्चयैः परमिदं लब्धं फलं जन्मन-  
 श्चिन्ताचूत किमद्य ते भवतु वा क्षेमं परं वा ततः ॥६९॥

**इक्षुः**

आकृत्या परुषैर्दलैश्च सदशा जाताः पिशाचेक्ष्वो  
 भव्यैरिक्षुभिरित्ययं तव सखे खेदोऽद्य विश्राम्यतु ।  
 तत्ताद्यो गृहनिर्मितावुपकरोत्येवायतौ प्राणिनां  
 द्वित्रैरेव दिनैरयं तु चरमः का वा क्षतिस्तावता ॥ ७० ॥

**काकः**

काकाः केचन मांसलेषु विविधेष्वन्येषु लभ्येष्वपि  
 प्रायो जन्तुषु तान्विहाय मिलिता भूयोऽपि कार्श्यं गतान् ।  
 श्रान्तान् सञ्चरणेऽपि संप्रति बलीवर्दान्मुहुः कोटिभि-  
 श्चञ्चूनां दलयन्ति हन्त किमितोऽप्यास्ते परं पातकम् ॥ ७१ ॥

**वृषभः**

सस्यैः शालिमुखैः कृपीवलजनैर्यत्नेन संवर्धितैः  
 लब्धैर्यत्नबलं विनैव जठरं स्वं पूरयन्नञ्जसा ।  
 दर्पान्धः स्मरपीडितो विनिपतन् लब्धासु गोव्यक्तिषु  
 स्वच्छन्दं विचरत्ययं हि वृषभः पश्यास्य भाग्यं सखे ॥ ७२ ॥

**दावः**

गृह्णन्तो द्रविणं समस्तमकृतप्रज्ञान् दहन्तो जनान्  
 बाह्वोर्यद्यभजन्त केऽपि गुरुतामभ्यर्थितास्तैस्तदा ।  
 अद्रव्यव्ययसंशयं निखिलमप्यङ्गं दहन् प्राणिनां  
 तैरप्रार्थित एव दावदहन त्वं तेभ्य आद्यो गुरुः ॥ ७३ ॥

**सामान्यः**

कृत्स्नं मूलधनं निवेश्य पदयोर्विश्वस्य सार्धं सुतै-  
 दारैश्चागतमैहिकेतरफलं लब्धुं सतृष्णं जनम् ।  
 गृह्णन्तो द्रविणं वचोभिरखिलव्यामोहकैः केऽप्यहो  
 कृत्वैनं गणिका इवाद्य विवशं बाह्वोर्दहन्त्यञ्जसा ॥ ७४ ॥

### महाग्राहः

प्रागासन् जलजन्तवोऽत्र सरसि स्वैरं मिथस्सङ्गता-  
 स्सर्वे ते गिलितास्वयातिबलिना दृप्तेन हीनागसः ।  
 नैतज्जीर्यति पातकं तव महाग्राह प्रचण्डोऽपरः  
 प्रत्यर्था भवितात्र धीवरवरो दृष्टाः कति त्वादृशाः ॥ ७५ ॥

### सामान्यः

प्रायो वस्तुषु सार एव सुदृढो हेतुर्नृभिस्सङ्गहे  
 न प्राज्ञैरुपसङ्ग्रहोऽत्र रुचिरं दृष्टान्तमाकर्णय ।  
 कायः पोत्रिण आदृतोऽपि हरिणा सन्त्यज्यतेऽयं जनै-  
 स्तेनैवायमनादृतोऽपि करिणः कायो मुहुर्लाल्यते ॥ ७६ ॥

### भ्रमरः

अल्पा ते तनुरेव तत्र जठरोऽप्यन्तमल्पस्ततः  
 सम्पूर्त्यै च कणोऽलमेव मधुनस्तस्यैक एवाधुना ।  
 अप्राप्य क्षणमात्रमप्युपरतिं कार्येऽत्र भूयो भ्रमन्  
 क्षुद्राणां प्रथमोऽसि षट्पद तवाकृत्यां सभेयं मतिः  
 ॥ ७७ ॥

### बृषः

आरभ्योद्भवमादरेण पयसा घासेन कण्डूयनै-  
 र्दशानां विनिवारणैरपि गदव्यावर्तकैरौषधैः ।  
 नाथे सत्यपि पालके समुचिते कालेऽण्डकोशस्य ते  
 गाढं मर्दयितैव शिक्षक इति ख्यातिं परामश्नुते ॥ ७८ ॥

### लक्ष्मीः

गम्भीरस्य महोदधेरसि सुता त्वं सोदरस्ते शशी  
 देवो लोकजनिस्थितिक्षयकरो नेता स नारायणः ।  
 ध्येया त्वं मुनिपुङ्गवैर्हृदि सदा यत्नेन पद्मालये  
 तादृश्या अपि ते कथं चपलता नीचे जने वा स्थितिः  
 ॥ ७९ ॥

**सामान्यः**

तीर्णो येन महोदधौ कतिपयो देशोऽञ्जनासूनुना  
 स्त्यायन्ते भुवि तस्य मन्त्रकवचस्तोत्रैस्सदोपासकाः ।  
 ससापि प्रथितेन येन मुनिनाचान्ताः पयोराशयो  
 निर्यत्नं स पुनः प्रसिद्धमहिमा न स्मर्यते कैरपि ॥८०॥

**सामान्यः**

तिर्यञ्चोऽप्यखिलाङ्गकम्पविवशाः क्रन्दन्ति भूयस्तरां  
 दग्धारं धृतहस्तमन्तकमिवालक्ष्याग्रतो भीरवः ।  
 अद्रव्यव्ययरवेदमस्तदहनातङ्कं च धृष्टाः कथं  
 सोढारो व्यसनं वसन्ति निभृतास्तस्याग्रतोऽमी जडाः  
 । ८१ ॥

**समुद्रः**

पुत्री मे कमलालया क्षितिभृतस्सङ्कुन्दनाद् भीरवो  
 मामेवोपगताश्शरण्यमलमेवैकस्तरङ्गोऽपि मे ।  
 लोकं मज्जयितुं क्षणादिति न ते गर्वोऽस्तु वारानिधे  
 मर्मज्ञो मलयाचले मुनिरसावास्ते हि विन्ध्याहितः ॥८२॥

**शिवः**

वासो यद्यपि राजते शिखरिणि स्यालस्स लक्ष्मीपतिः  
 मित्रं ते धनदः पुरन्दरमुखा बार्हिर्मुखाः किङ्कराः ।  
 विख्यातः श्वशुरो महेश गृहिणी चैवान्नपूर्णाधुना  
 योगेऽस्मिन्मिलितेऽपि कैरपि न ते भिक्षाकपालो हतः  
 ॥ ८३ ॥

**ब्रह्मा**

कर्ता त्वं जगतामकृन्निमगिरां वक्ता तपोभिः स्थिरै-  
 राराध्यो मुनिपुङ्गवरविरतं सत्ये स्थितश्शाश्वतः ।  
 सन्त्येते बहवो गुणास्त्वयि विधे सत्यं तवैतादृशो  
 वागेकापि कथं विनैव वनितां वक्तान्न निष्कामति ॥८४॥

### मधुपः

प्राप्ते मासि मधौ समग्रविशिखः पुष्पायुधो जृम्भतां  
 मितं तस्य समस्तलोकनयनानन्दावहश्चन्द्रमाः ।  
 हृद्योऽसौ मलयानिलोऽपि जनतामाह्लादयन् भूयसा  
 जृम्भन्ते मधुपा निसर्गमलिना लब्धावकाशाः कथम् ॥ ८५ ॥

### कीचकः

अम्बिष्यापि हि वेणुदण्डनिवहो वक्रो जनैर्गृह्यते  
 संयोक्तुं चतुरन्तयाननिवहे लभ्योऽप्यवक्रो न हि ।  
 बिम्बे सत्यपि वर्तुले शशभृतो वक्रां कलां सादरः  
 सर्वज्ञोऽप्युररीकरोति गिरिशः कालो ह्ययं तादृशः ॥ ८६ ॥

### हरिणः

अस्तोकैस्तरुभिः फलैश्च कुसुमैर्नम्रैर्वृते सर्वतः  
 सान्द्रे स्वादुजलैरमेयनलिनीपूर्णैस्सरोभिस्ततैः ।  
 हिंलैः कैरपि जन्तुभिर्विरहिते रम्ये विविक्ते वने  
 धन्योऽयं हरिणार्भको विहरति स्वैरं वयस्यैर्वृतः ॥ ८७ ॥

### धीवरः

आनायैरतिविस्तृतैरविरतं क्षितैरगाधे जले  
 सङ्गृह्यपि सङ्गतान् बहुविधान्मीनानसौ धीवरः ।  
 तेष्वेको यदि भागधेयविभवान्मुक्तस्तदा केवलं  
 धर्मो मे भवितेति वक्ति वचसा स्वान्ते दधानो व्यथाम्  
 ॥ ८८ ॥

### मत्कुणः

धूमैः शक्यनिराक्रिया हि मशका वृष्ट्या पुनर्मक्षिका-  
 त्तैस्तैर्हाल्लिखितैर्धिया बहुविधैर्यन्त्रैरिमे मूषिकाः ।  
 सङ्घीभूय मनुष्यदर्शमसृजं भूयो हरन्तो नृणां  
 प्रत्याख्यातुमहो न कैरपि जनैः शक्याः कथं मत्कुणाः  
 ॥ ८९ ॥

**मशकः**

सत्स्वन्येषु भवाद्दशेषु बहुषु क्षुद्रेषु जन्तुष्वमी  
 प्रायस्त्वामुपमानयन्ति करिणा वैधर्म्यमात्राज्जनाः ।  
 पर्याप्तं न किमेतदेव मशक प्राज्यं फलं जन्मनो  
 नो चेच्चामधुना निकाममवमं को वेत्ति यत्नादपि ॥ ९० ॥

**लशुनः**

आरुण्यं स्फटिके जपाकुसुममप्येतत् स्वसंसर्गिणि  
 स्वच्छे तत्क्षणमादधाति न चिरं चित्रं किमत्राधुना ।  
 लीनेऽपि त्वयि गन्ध एषे भवतस्संसर्गिवस्त्वन्तरे  
 यत्नेनापि न लीयते लशुन यच्चित्तं त्विदं पश्यताम् ॥ ९१ ॥

**घूकः**

वैरी कुण्डलिनां प्रयाणसमये दृष्टो जनैः क्षेमदो  
 वंश्यो विष्णुरथस्य मञ्जुलवचा रम्यः पतिः पतिणाम् ।  
 ताक्ष्योऽसौ कथमीदृशोऽद्य भवता घूकानुकर्तुं क्षमो  
 नैवं चेद्द्रुषाधिकोऽसि हि ततस्तेनास्तु ते निर्वृतिः ॥ ९२ ॥

**सामान्यः**

युग्मं चन्दनघर्षकस्य भुजयोः कार्येऽत्र संनाहिनो-  
 श्चाञ्चल्यं समुपैतु काममुचितं त्वेतन्नृणां पश्यताम् ।  
 अन्यः कोऽप्यवमोऽङ्गेष्ववयवस्तस्यैव संघट्टय-  
 न्तरू जागरितो बहिः स्वयमपि प्राप्नोत्यहो लोलताम्  
 ॥ ९३ ॥

**कदली**

सङ्गृह्णन्ति शलाटुकाण्डकुसुमान्येतानि पत्राण्यपि  
 प्रायो व्यञ्जनलिप्सवः कतिपये मन्तार्थिनः प्राणिनः ।

मूळानीह फलञ्च तेऽतिमधुरं सर्वेऽपि रम्भातरो  
सर्वैरप्युपकारकस्तरुवरो लभ्यो न हि त्वाद्दशः ॥ ९४ ॥

### तालः

उत्पत्तौ बहुधा चिरायति भुवि क्षिप्तेऽपि बीजे शनै-  
रुत्पन्नोऽप्यधिकं न यात्युपचयं तालद्रुमः कांक्षितम् ।  
मान्द्येनोपचितोऽपि नैव फलति क्षिप्रं चिरेणाधुना  
स्तोकं लब्धफलोऽप्यमुष्य न फलं भुङ्क्ते निषेधाज्जनः  
॥ ९५ ॥

### भेकः

दृप्तैः काननसैरिभैः कलुषिते स्तोकोदके पल्वले  
दूर्गन्धप्रचुरे वसन्नपि सदा भेको मुहुर्वल्गति ।  
यद्यस्यैव महत्प्रभूतमधुरस्वच्छाम्बुपूर्णं सरो  
लब्धं दैववशेन कः खलु तदा रुन्ध्यादमुं वल्गनात् ॥ ९६ ॥

### सामान्यः

स्रोतोभिर्वहुभिर्नदीषु समये वर्षागमे मज्जितो-  
ऽप्यानम्रः स्वयमेव वेतसगणस्संलक्ष्यते ह्यक्षतः ।  
मध्येमार्गमनम्र एव वसति क्षोणीरूहो यस्स तु  
क्षिप्रं गाढनिवद्धमूलवलयोऽप्यामूलमुमून्यते ॥ ९७ ॥

### अश्वः

आबाल्याद्य इहादरेण कृतिना संरक्षितस्सादिना  
दुस्साधादपि यश्चिकित्सकजनैर्नामयान्मोचितः ।  
काले रेचितवल्गितादिषु गतेष्वायस्य यश्शिक्षितो  
हा तेनैव स एव पश्य विषमं भागे पुवः पाल्यते  
॥ ९८ ॥

### ताम्बूलम्

निद्रालस्यगुणापहारकरणे सर्वेन्द्रियाह्लादने

भव्ये राजसभोचितेऽभ्युदयदे दातुस्त्रिमूर्त्यात्मके ।

ताम्बूले सति जाठराग्निपटुताकारिण्यहो पापिनां

धूमास्वादन एव सक्तमभवच्चेतः कथं गर्हितै ॥ ९९ ॥

### सूर्यः

दुर्मोचान्तरबाह्यसर्वतमसां भेत्ता क्व भासानिधिः

क्वासौ पश्य जलाशयेषु निवसन्नम्भोरुहाणां गणः ।

इत्थं सत्यपि किञ्चिदभ्युदयतस्तस्याधिकां सम्पदं

धत्ते तूर्णमयं सतां हि महिमा ज्ञायेत केनाधुना ॥ १०० ॥

### सर्पः

कम्पन्ते त्वयि संस्मृतेऽपि निखिलान्यङ्गान्यहो प्राणिनां

दृष्टे तु त्वयि चेतनापि भुजग प्रायेण संक्षीयते ।

स्पृष्टे तु त्वयि सर्व एव सहसा प्राणा प्रयाणोन्मुखा-

स्सर्वज्ञोऽप्यनुमन्यते स्म स कथं त्वामीदृशं शङ्करः

॥ १०१ ॥

### तिमिरः

चण्डांशोः कतिवारमेष किरणैरुन्मूलितः प्रागभूत्

एवं यामवतीपतेरपि करैराशान्तविश्रान्तिभिः ।

सम्प्राप्ते समये तथापि नितरां गाढोऽन्धकारः शनैः

प्राप्तस्त्थैर्य इवावृणोति जगतीं नीचस्वभावो ह्यसौ ॥ १०२ ॥

### तालः

धर्माधर्मविवेचनं क्षितिभृतां राज्यस्थितिर्वादिना-

मश्रान्तः कलहो मिथो हरिहरब्रह्मादिदेवेष्वपि ।

न्यूनाधिक्यकथा विशिष्य च गिरां देव्यास्समुज्जीवनं  
पत्रेणैव तवाखिलं त्विदमतस्ताल त्वमेवोन्नतः ॥ १०३ ॥

### सुवर्णम्

नेत्रासेचनकस्य सर्वजनताग्राह्यस्य भूमृद्गणै-

रश्रान्तं शिरसा धृतस्य विधिना गर्भे धृतस्यादरात् ।  
कालेऽष्टापद सङ्गहे तव पुनः प्राप्तेऽवमः कोऽप्यसौ  
निर्णेता निकषोपलः कथमहो सञ्जायते प्राज्ञवत् ॥ १०४ ॥

### मेघः

छन्नोऽसौ महसां निधिः प्रथमतश्छन्नस्तथा वृष्टिभिः  
पद्मानां प्रकरो मरालतिलकास्सर्वे समुत्सारिताः ।  
लुप्तानि प्रबलान्यपीह सदनान्यम्भोद लब्धं फलं  
त्वत्तस्सर्वमिदं प्रसीद विरमामुष्मान्महावर्षतः ॥ १०५ ॥

### विष्णुः

जायैका तव विश्रुतातिचपला सर्वसहान्या जडा  
पुत्रोऽनङ्ग इति प्रथामुपगतः प्रोन्मादकः प्राणिनाम् ।  
निद्रालुस्त्वमपीदृशस्य भवतो नैव स्वसंरक्षणे  
शक्तिर्नः प्रतिभाति कैटभरिपो दूरे जगद्रक्षणम् ॥ १०६ ॥

### समुद्रः

तोयं यत्त्वयि सम्भृतं जलनिधे सर्वात्मना प्राणिना-  
मग्राह्यं समभूत्पुरा जलमुचे तोयार्थिने सम्प्रति ।  
दत्तं सन्मधुरं तदेव बहुधा ग्राह्यं जनैर्जायते  
दानस्यास्य कृतस्य केन माहिमा ज्ञायेत पात्सेऽनघे  
॥ १०७ ॥

**जलचरः**

भो क्षुद्रा जलजन्तवो बहुविधास्सन्त्येव गङ्गादिमा

नद्यः स्वादुरसा निदाघसमये प्राप्तेऽप्यशुष्यज्जलाः ।

ताः प्राप्यैव गतव्यथा विहरत स्वैरं निजैर्बन्धुभिः

किं वः क्षारजले फलं दृढतरैर्भङ्गैर्विना कर्षणम् ॥ १०८ ॥

**सामान्यः**

सत्स्वन्वेषु विषद्रुमप्रभृतिषु च्छेद्येषु वृक्षेष्वपि

प्रायो द्वीपिमुखेषु सत्सु निखिलैर्वर्धयेषु जन्तुष्वपि ।

यज्ञे बिल्वपलाशपिप्लमुखांश्छेद्यांश्च यूषार्थिभि-

र्वर्धयं वक्ति मुहुर्विंशङ्कमधुना छागं कथं वा तयी

॥ १०९ ॥

**छागः**

शक्तो रेचितवल्गितप्लुतमुखे नानाविधे चङ्क्रमे

संनाह्यो धरणीभुजां बहुधनो वाहाग्रणीः सैन्धवः ।

स्वैरं दर्पवशाद्बुनोति नितरां दीर्घं निजं वालर्धि

त्वं तु छाग कथं धुनोषि नितरामल्पं विलज्जो ह्यसि

॥ ११० ॥

**सामान्यः**

धावन्त्वद्य वनादिमे बलिभुजस्सन्तीति किं कोकिला

मान्यन्ते महिषा जनैरिति गजा निर्यान्तु किं पत्तनात् ।

बालेया बहवोऽभवन्निति हया मुञ्चन्तु किं मन्दुरा-

मत्यर्घा लशुना बभूवुरिति किं चन्द्रास्त्यजन्त्वापणम्

॥ १११ ॥

आयुः प्रार्थयते मृकण्डुशिशवे यो दीर्घमायुर्ददौ

स्वल्पायाप्युपमन्यवे स्पृहयते दुग्धे स दुग्धोदधिम् ।

देवस्सोऽयमगण्यपुण्यमहिमा कारुण्यवारांनिधि-

र्दद्यान्नः पुरशासनस्सुचिरमप्यायुः श्रियं चोर्जिताम्

॥ ११२ ॥

इति श्रीमद्भारद्वाजकुलजलधिकौस्तुभश्रीकण्ठमतप्रतिष्ठापनाचार्य-

चतुरधिकशतप्रबन्धनिर्वाहकश्रीमन्महात्रतयाजि-

श्रीमदप्पय्यदीक्षितसोदर्य आच्चान् दीक्षित-

पौत्रस्य सर्वतन्त्रस्वतन्त्रस्य कैयट-

व्याख्यानशिवतत्त्वरहस्यनीलकण्ठ-

विजयदानेकप्रबन्धनिर्मातुः श्री-

नीलकण्ठदीक्षितस्य तृतीय-

नन्दनेन श्रीगीर्वाणेन्द्र-

दीक्षितेन वीरचितो-

ऽन्यापदेशः

समाप्तः ॥

---

# NAVA GRAHA TÖTTIRAM AND ŚANI BHAGAVĀN TÖTTIRAM.

Edited by

PULAVAR M. PASUPATHI.

The Navagraha töttiram consists of 10 stanzas, nine of which are prayers dedicated to each one of the nine grahas and the last one gives the good that results from the reading of the above nine stanzas. The style is highly poetic and lucid in character. This has been described in the Tamil Descriptive Catalogue under D. No. 1769. The name of the author or other particulars relating to this manuscript are not mentioned.

Śani Bhagavān töttiram is a garland of twelve poems in praise of Śani Bhagavān, one of the nine grahas. The name of the author and other particulars are not mentioned. It is based upon a single copy of a manuscript bearing D. No. 1767.



## நவக்கிரக தோத்திரமும் சனிபகவான் தோத்திரமும்.

(1) நவக்கிரகத் தோத்திரமென்னும் இந்நூல், நவக்கிரகங்களின் பேரில் பாடப்பட்ட தோத்திரப் பாடல்களைக் கொண்டதாகும். இதில் ஒவ்வொரு கிரகத்தையும் தனித்தனி ஒவ்வொரு பாடலிற் றுதித்து, இறுதியில் பலன் ஒரு பாடலிற் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆக இதில் உள்ள பாடல்கள் பத்து. செய்யுள் நடை நன்றாகவுள்ளது. ஆனால் இயற்றியவர் ஊர், பெயர் முதலியன விளங்கவில்லை. இந் நூல் நிலைய டிஸ்கிரிப்டிவ் காட்லாக்கு 1769-ம் எண்ணிலிருந்து எடுத்து அச்சியற்றப்பட்டதாகும்.

(2) சனி பகவான் தோத்திரம் என்ற இச் சிறு பகுதி, நவக்கிரகங்களுள் ஒன்றாகிய சனிபகவானைப்பற்றிய தோத்திரம் ஆகும். யாவரையும் பீடித்துத் துன்புறுத்த வல்லோய், நினைத் தொழுகின்றேன், என்னைத் தொடராத ஒழிவாயா, என்று சனிபகவானை வேண்டி, “சனியனை காகமேறுந் தம்பிரானே” என்ற அடியினை இறுதியடியாகக்கொண்டு அழகாகப் பாடப்பெற்றுள்ள பதினொரு ஆசிரிய விருத்தத்தால் ஆகியது. காப்பு: செய்யுள் உட்பட பன்னிரண்டு ஆம். இயற்றியவர் பெயர் முதலியன விளங்கக்கூடவில்லை. இதனுள், பழங்காலத்தில் சனியனால் பீடிக்கப் பட்டோர்களின் பெயர்களை கூறப்பட்டுள்ளன. இது, இந் நூல் நிலைய டிஸ்கிரிப்டிவ் காட்லாக்கு 1767-ம் எண்ணிலிருந்து எடுத்து இங்கு வெளியிடப் படுகின்றது.

இங்ஙனம்,  
புலவர் மு. பசுபதி.



## நவக்கிரக தோத்திரம்.

காசினி யிருளை நீக்கிக் கதிரொளி யாகி யெங்கும்  
பூசுர ருலகோர் போற்றப் பொசிப்புடன் சுகத்தை நல்கும்  
வாசி யேழுடைய தேர்மேல் மகாகிரி வலமாய் வந்த  
தேசிகா வெணரட் சிப்பாய் செங்கதி ரவனே போற்றி. (1)

அலைகட லமுதந் தன்னி லன்றுவந் துதித்து மிக்கக்  
கலைவளர் திங்க ளாகிக் கடவுளோடக் கமுத மீயுஞ்  
சிலைநுத லுமையாள பங்கன் செஞ்சடைபு பிறையாய் ஏறும்  
மலைவல மாக வந்த மதியமே போற்றி போற்றி. (2)

வசனமுந் தைரியந் தானும் மன்னவர் சபையில் வார்த்தை  
புசபல ாராக்கிர மங்கள் போதனில் வெற்றி யானமை  
நிசமுடன் அவரவாககு நீணிலந் தனலில் நலகும்  
குசநில மகனாஞ் செவ்வாய குறைகழல் போற்றி போற்றி. (3)

மதனனால் முதலா யுள்ள மறைகளுங் கல்வி ஞானம்  
விதமுடன் அவரவாக்கு வித்தைகள் அருளவோன திங்கள்  
சுதன பலிசு பாக்கியம் சுகமுடன் அளிககு நல்ல  
புதனகவிப் புலவன் சிரமால் பூங்கழல் போற்றி போற்றி. (4)

மறையவன் கலைநூல் வல்லோன வானவாக் கரசன மந்திரி  
நறைசெறி சுற்பகப்பூ நாட்டினுக் கதிப னு  
நிறைதனஞ் சிவிகை மன்றல நிருபா யோகத்தை நல்கும்  
இறையவன் குருவி யாழ் மிணையடி போற்றி போற்றி. (5)

மூர்க்க வனசூர ரானோர் முதலினோர் குருவாய் வையங்  
கார்க்க வானமழை பெய்விக்குங் கவிமகன கனக மீய்வோன்  
நேர்க்க வானவாகள போற்ற விறந்தவர் தம்மை யெழுப்பும்  
பார்க்கன சுககிராச சாரிப் பங்கயப் பாதம் போற்றி. (6)

முனிவாகள தேவாகள் தாமும் மூர்த்திகள் முதலி னோகள்  
மனிதர்கள் சகல வாழ்வுன மகிமை யல்லால் வேறுண்டோ  
கனிவுள் தெய்வம் நீயே கதிராசேயே காசு மேறுஞ்  
சனியனே யுனைத்து திப்பேன் தயவுடன் ரட்சிப் பாயே. (7)

வாகுசோ நெடுமால் முன்னம் வானவந் கமுத மிய்ய  
எகி நீநடு விருக்க விருசிரந் துள்ள வெய்யப்  
பாகுசேர் மொழியாள் பங்கன பரனகையிற சிரமே பெற்ற  
ராகுவே யுனைத்து திப்பேன் ரட்சிப்பாய் ரட்சிப் பாயே. (8)

மாதுசேர் நெடுமால் முன்னம் வானவற் கமுத மீயும்  
 போதுநீ நடுவி ருக்க புன்சிரந் துள்ள வெய்யத்  
 தீதில்சேர் கதிர்வி ளங்க சிவன்கையிற் சிரமே பெற்ற  
 கேதுவே உனைத்து திப்பேன் கீர்த்தியாய் ரட்சிப் பாயே. (9)

சூரியன் சோமன் செவ்வாய் சொற்புதன வியாழம் வெள்ளி  
 காரியன் ராசு கேது கடவுளொன் பதுபேர் நாம  
 தாரியன் சக்க ரத்தைத் தரித்திரன் பூசித் தாலும்  
 பாரில் புத்திரரும் அஷ்ட பாக்கியம் பெறுவா தாமே. (10)

முற்றும்.

## சனி பகவான் தோத்திரம்.

### காப்பு.

தேவரெண் டிக்கதிபா சித்தரொடு கிம்புருடர்  
மூவர் முனிவா முதலோரை—மேவியுறுந்  
தாரணிந்த மார்பன் சனிபகவான சீர்புகலக்  
காரணிந்த யானைமுகன காப்பு.

(1)

### நூல்

ஆதிவே தாந்தமுத லறியா ஞான  
வைந்தெழுததி னுட்பொருளை யயனமால் தேடும்  
சோதிசிற றம்பலத்தி லாடி நின்ற  
சுடரொளியை நீயிடித்த தோஷத் தாலே  
பாதிமதி சடைக்கணிய வரவம் பூணப்  
பதியிழக்கச் சுடலைதனிற் பாடி யாட  
ராதியில்லா வேடனெச்சிற றினன வைத்தாய்  
சனியனே காகமேறுந் தம்பி ரானே.

(2)

வேலவளை வேங்கைமா வாககு வித்தாய்  
விறகுடடிச சொக்காழமை யிரகக வைத்தாய்  
மாயுளையே உரலோடு கட்டு வித்தாய்  
வள்ளினைக் குறவருடை வனத்தில் வைத்தாய்  
காலமாமாக் கண்டனுககா வானு தைத்த  
காரணமும் நீயிடித்த காமத் தாலே  
சாலவேன யானெழுந்தென என்னைத்தொட ராதே  
சனியனே காகமேறுந் தம்பி ரானே.

(3)

மஞ்சதவ முடியாததியில்வாழ் தசா தறறன்  
மகனையும் வனவாச மாககு வித்தாய்  
பஞ்சவாக ளஞ்சி ராரப் பதியிழந்து  
பஞ்சபடும் பாடவாகன படச்செய வித்தாய்  
எஞ்சலிலா வரிச்சந்திரன் பெணடை வித்தே  
இழிகுலத்தி லடிமையுற விசைய வைத்தாய்  
தஞ்சமென்றே யுணையுடுததே னெனைத்தொட ராதே  
சனியனே காகமேறுந் தம்பி-ரானே.

(4)

அண்டமா யிரத்தெட்டு மாசு செய்த  
வடல்கூர பன்மனையும் அடக்கு வித்தாய்  
மண்டலத்தை யாண்டநள சக்கர வர்த்தி  
மனைவியொடும் வனமதனில் அலையச் செய்தாய்

விண்டலத்தைப் பாணுகோ பன்றன் னூலே  
 வெந்துதண லாகசுரர் வெருவச் செய்தாய்  
 தண்டனிடீடே நெந்நாளும் எனைத்தொட ராதே  
 சனியனே காசுமேறுந் தம்பி ரானே. (5)

அண்டாகோன் மேனியிற்கண் ணுக்கு வித்தாய்  
 அயன்சிரத்தை வயிரவனா லறுப்பு வித்தாய்  
 திண்டிறல்கோன் கௌதமனா லகலி கைதான்  
 சிலையாகச் சாபமுற வேசெய் வித்தாய்  
 தண்டரள நகையிரதி மாரன் றனைன்  
 சங்கரனா நுதல்விழியிற் றணல்செய் வித்தாய்  
 சண்டமிலா துனைத்தொழுதேன் எனைத்தொட ராதே  
 சனியனே காசுமேறுந் தம்பி ரானே. (6)

பாருலவு பருத்தியைப்பல லுதிாத்து வித்தாய்  
 பஞ்சவர்க்குத் தூது பீதாமபரீன வைத்தாய்  
 தாருலவு வாலிசுக் கிரீவன் றம்மை  
 நாரையனாற் றிராத சமாசெய் வித்தாய்  
 சூரனெனு மிலங்கையிரா வணன்றன் தங்கை  
 சூர்ப்பனகி மூக்கும துணிய வைத்தாய்  
 தாரணியும் மணிமாபா வெனைத்தொட ராதே  
 சனியனே காசுமேறுந் தம்பி ரானே. (7)

சுக்கிரதன் கண்ணிமுந்தா னிலங்கை யாண்டு  
 துலங்குமிரா வணன்சிரங்கள் முடிக வித்தான்  
 மிக்கபுகழ் இரணியன்றான் வீற ழிந்தான  
 விளங்குதிரி புராதிகளும் வெந்து மாண்டார்  
 சக்கரத்தால உடலறுத்தான் சலந்த ரன்றான  
 தாருகர் சூரனுமே சமரின் மாண்டான்  
 தக்கன்மிக்க சிரமிமுந்தான் நின்றே ஷததால  
 சனியனே காசுமேறுந் தம்பி ரானே. (8)

அந்தமுள வைங்கரன கொம்பறவே செய்தாய்  
 பூரீ முனிகள் மனைவிகள் கறப்பழியச செய்தாய்  
 சந்திரன்றன கலையழிந்து தழைக்கச செய்தாய்  
 சங்கரனை பிசசைதா னெடுக்கச செய்தாய்  
 தந்திமுகச் சூரனுயிா தளரச செய்தாய்  
 சராங்கதன் றன்கரங்காற றரிக்கச செய்தாய்  
 சந்ததமு முனைப்பணியே வெனைத்தொட ராதே  
 சனியனே காசுமேறுந் தம்பி ரானே. (9)

சினத்தனை யிராவணனார் சிறைசெய் வித்தாய்  
 தேவர்களைச சூரனார் சிறையில் சோததாய்  
 மாதுதுரோ பதைதுகில வாங்கு வித்தாய்  
 மகேசுரனை யுமைபிரியும் வகைசெய் வித்தாய்

போதிசயன் றுளிற்றனை பூட்டு வித்தாய்  
 பொதியையினி அகத்தியனைப் பொருந்தச் செய்தாய்  
 தாதுசேர் மலர்மாப்பா வெனைத்தொட ராதே  
 சனியனே காக்கமேறுந் தம்பி ரானே. (10)

அப்பாதமை கருங்கல்லோ டீலையிற் சேர்த்தாய்  
 அரனடியின் முயலகனை யடக்கஞ் செய்தாய்  
 செப்புமா ணிக்கர் தமை சிறையி லிட்டாய்  
 சீ தரனை மாவுரு வெடுக்கச் செய்தாய்  
 ஒபிலினு மான்வாலி லொளிதீ யிட்டாய்  
 யொலிகடலின் நஞ்சையரன் உண்ண வைத்தாய்  
 தப்பிலா னுனைத்தொழுதே னெனைத்தொட ராதே  
 சனியனே காக்கமேறுந் தம்பி ரானே. (11)

நீரினையுண டெழுமேகக் கண்ணாய் போற்றி  
 நெடுந்தடத்தி லுறுங்கமலக் கண்ணு போற்றி  
 சூரியனை தவததில் வந்த பாலா போற்றி  
 அலங் தநவ கிரகத்துண மேலா போற்றி  
 காரியெனும பேர்கொளும் பகாரா போற்றி  
 காசிதனிற் பிரீரீத்திபெற்ற தீரா போற்றி  
 மூலிகொளு நோய்முகவா முடவா போற்றி  
 முதுமலிகள முண்டகத்தாள போற்றி போற்றி. (12)

முற்றும்.



# VĀDAVŪRĀR ĀNANDAKKAḶIPPU AND TIRUKKALUKKUNṬAM PĒRAMBALAPPANḶĀRATTIN VARALĀRU.

Edited by

VIDVĀN V. S. KRISHNAN.

Vādavūrār Ānandakkaḷippu is a small treatise in Ānandakkaḷippu metre in praise of Māṇikkavācaḱar, one of the four famous Śaiva saints. This is addressed to the mind and it is preached here that there is no use of thinking the body to be stable, but the lotus feet of Tiruvādavūrār are always to be meditated upon. It may be understood by going through this work that many good things are narrated in simple and excellent style in this work though it is small.

The name of the author is not known. At the end of the original text it is found that it was written by one Āṇḍiyappan. It is not known whether that person called Āṇḍiyappan was the scribe or the author.

This edition is based on a palm leaf manuscript of this Library preserved under R. No. 334-K.

Tirukkaḷukkunṱam PērambalappaṇḶāratṱin Varalāru consists of two parts. The first part gives an account of the services to the temple of Tirukkaḷukkunṱam rendered by one PērambalappaṇḶāram and his six successors. It is narrated here that this PaṇḶāram got a grant of fifty villages, tax-free, for the maintenance of the temple of Vēdagiriśvarar and Dharmakaiṅkarya at Tirukkaḷukkunṱam. The names of six successors of this PaṇḶāram are also mentioned in this document. It appears that this account has been given by the PaṇḶāram, seventh in succession. His name is not known.

The second part deals with the birth and native place of this PaṇḶāram, the reasons for the establishment of the Mutt, and his services to the Lord at Tirukkaḷukkunṱam. The name of the composer is not known.

The edition of this work is based on a paper manuscript of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, bearing R. No. 341 N and O. This has been compared with the original manuscript that is preserved here under D. No. 2771.



## வாதவூரார் ஆனந்தக்களிப்பும், திருக்கழுக்குன்றம் பேரம்பலப் பண்டாரத்தின் வரலாறும்.

வாதவூரார் ஆனந்தக் களிப்பு என்னும் இஃது, திருவாதவூரில் அவதரித்தவரும், சைவசமய குரவா நால்வருள் ஒருவருமாகிய மாணிக்க வாசக சுவாமிகளைத் துதிககின்ற முறையில் அமைந்து, ஆனந்தக்களிப்பு என்ற ஒருவகை இசைப்பாவினால் பாடப்பெற்றதொரு சிறு நூலாகும். “வாதவூரான் சரணத்தை உண்மைகொள் மனமே” என்று மனத்தை அழைத்து இந்த நிலையற்ற உடலை நிலையானது என்று நம்பாதே என்று உபதேசிக்கப்பட்டுள்ளது இந் நூலில். செல்வ நிலையாமை, இறைவன் திருவருளுக்கு ஆளாக வேண்டியதன் இன்றியமையாமை, மோனநிலை முதலிய பல அரிய செய்திகள் எளிய இனிய நடையில் இதனுள் விளக்கப் பட்டுள்ளன. மிகச் சிறிய நூலாயினும் அரிய பல சிறப்புகள் வாய்ந்தது என்பது இதனைப் படிக்கும்போது தெளிவாம். இதனை இயற்றியவர் பெயர் தெரியவில்லை. மூலப் பிரதியின இறுதியில் “ஆண்டியப்பன் எழுதியது” என்ற வரியொன்றுளது. அது ஏதெழுதியவா பெயரோ? அனறி ஆகியோன் இயற்பெயரோ? விளங்கவில்லை.

இது, இந் நூலநிலைய மூவருட்க காட்டாகக் R. 334-K எண்ணின கீழ் வருணிக்கப்பட்டுள்ள பையோலைப் பிரதியிலிருந்து எடுக்கப்பெற்று, வெளியிடப்படுகின்றது.

திருக்கழுக்குன்றம் பேரம்பலப் பண்டாரத்தின் வரலாறு என்னும் இப் பகுதி திருக்கழுக்குன்றத்திலே பேரம்பலப்பண்டாரம் என்பவரும், அவர் பின் வந்தவர்களும் அவ்வூர்க் கோயிலுக்குச் செய்துவந்த திருப்பணிகளைப்பற்றிக் குறிப்பிடுகின்றது. இவா, கிருஷ்ணதேவராயரிடமிருந்து ஐம்பது விராமங்களைச் சாவமான்யமாகப் பெற்றுக்கொண்டு, அவற்றிலே கிடைத்த வருமானத்தினால் வேதகிரிசுவா ஆலயத்துக்குப் பல திருப்பணிகளை நடத்தி வந்த விவரங்களும், கட்டளைகளை வைத்துத் தர்மகைங்கரியங்களை செய்து வந்ததையும் விளக்கக் கூறுகின்றது இவ் வரலாறு. பேரம்பலப் பண்டாரத்துக்குப் பின்பு மேற்படி திருப்பணிகளை நடத்தி வந்த ஆறு பண்டாரங்களுடைய பெயர்களையும் இவ் வரலாறு தெரிவிக்கின்றது. இப் பரம்பரையின வந்த ஏழாவது பண்டாரத்தால் இவ் வரலாறு எழுதி வைக்கப்பட்டதாகத் தெரிகின்றது. எழுதியவா பெயர் தெரிந்திலது.

இரண்டாம் பகுதி, பேரம்பலப் பண்டாரத்தின் பிறப்பு, அவர் பிறந்த ஊர், பட்டத்துக்கு வருவதற்குக் காரணம், திருக்கழுக்குன்றத்திலே இறைவனுக்குச் செய்த திருப்பணிகளை முதலிய விவரங்களைக் கூறுகின்றது. எழுதியவர் பெயர் தெரியவில்லை.

இவ் வரலாறுகள் இரண்டும் இந்த நூல்நிலைய மூவருட்க் காட்லாக்கு  
R. 341-N and O என்ற எண்களைக்கொண்ட காகிதக் கையெழுத்துப் பிரதியி  
லிருந்து பெயர்த்து எழுதப்பெற்று, அச்சியற்றி இங்கு வெளியிடப்பட்டு  
கின்றன. D. 2771 என்ற எண் கொண்ட வேறு பிரதியுமுள்ளது. அஃது  
இதற்குத் தாய்ப் பிரதியாம். அதனுடனும் ஒப்பு நோக்கப்பட்டது.

V. S. கிருஷ்ணன்.

## வாதவூரார் ஆனந்தக்களிப்பு.

உடலை மெய்யென் றிராதே—ஊத்தை  
 உடலை மெய்யென் றிராதே—நாத்த  
 உடலை மெய்யென் றிராதே  
 வாதவூரான சரணத்தை உண்மைகொள் மனமே.

உடலை மூச்சுடற் கழலக் கொண்டு—ஆஆ  
 பாச மொக்கக் கலலி பெலலாஞ்  
 சூட்டுத் தினனுமேற் கூடலை புரண்டு—ஆஆ  
 மினன லென்னுந திருவடி தனனையே  
 கண்டுபா லொத்த தேனமு துண்டு—ஆஆ  
 பசியாப் பறப்பினு மத்தினத் தில்நின்று  
 காலச சவணரை வென்று—ஆஆ  
 ஆருங்காணு திடத்திலை கண்டிரு மனமே.

(உடலை)

முப்பாழக் கப்பாழ் முதற்பாழ்—ஆஆ  
 முன்னும் பின்னான பாழும் நடுவே  
 ஒருபாழ் அப்பாழக் கப்பாலே சென்று—ஆஆ  
 அருளா னந்தவாரித துறைகண்டு நின்று  
 மெய்ப்பாழுக கொப்பானம் மென்று—ஆஆ  
 மேலான பாழ்தின மேலேறிககொண்டு  
 விப்பாழ் நடுப்பாழ் கடந்து—ஆஆ  
 ஆரும்பேசா திடத்திலே பேசிக்கொள் மனமே.

(உடலை)

ஞாறு மாறுமக் கடந்து—ஆஆ  
 சிலம்போசைகள் கண்டதன் பினனே தொடாந்து  
 நீராறு நானென றறிந்து—ஆஆ  
 நீஞ்சநிலை யாத பாசநிலையுங் கடந்து  
 காரேறு கண்ணுங் குளிர்ந்து—ஆஆ  
 எண்ணுங் காணாதற் கயிலாயம் மமத்துப்  
 பேராசை கொண்டு மகிழ்ந்து—ஆஆ  
 ஆரும்பேசா திடத்திலே பேசிக்கொள் மனமே.

(உடலை)

ஈரெட்டுக் காலுள்ள தேசி—ஆஆ  
 அது ஏரூட்டு மாவலங் காலாலே வீசி  
 சேராட்டு மாவிலை பேசி—ஆஆ  
 ஏறிரு தோராக் கருவியெல்லாம் வெட்டிவீசி

பாரெட்டுபாய் வந்த வாசி—ஆஆ  
 சங்கர பற்பமாநதி அதுக்கப்பால் காசி  
 பேரிட்ட பாதத்தைப் பூசி—ஆஆ  
 ஆரும்பேசா திடத்திலே பேசிக்கொள் மனமே. (உடலை)

எல்லாம் நிலையல்ல மாயம்—ஆஆ  
 எமதூதா பயிரான தல்லோஉன் காயம்  
 சொல்லாதே ஆக்கும் உபாயம்—ஆஆ  
 துரியா தீதத் தொடராத காயம்  
 அல்லால் உனக்கார் சகாயம்—ஆஆ  
 அறிவா லறிந்த வாக்கே விதயம்  
 பொல்லாது போக வுபாயம்—ஆஆ  
 ஆரும்பேசா திடத்திலே பேசிக்கொள் மனமே. (உடலை)

தேடிப் புதைத்தென்ன மாச்சுத்—ஆஆ  
 துக்கத்தோர் மறந்து பாழாவல்லோ போச்சு  
 நாடிக் கரைகாண நீச்சு—ஆஆ  
 நாளைக் காயம மாண்டாற் பிடிசாம்ப லாச்சு  
 பாடிப் படித்தென்ன மாச்சு—ஆஆ  
 பார்சுக மயக்கமெல் லாம்வெளி யாச்சுப்  
 பேடிசப பேச்செதுக் காச்சு—ஆஆ  
 ஆரும்பேசா திடத்திலே பேசிக்கொள் மனமே

உடலை மெய்யென் றிராஃத—வாதலுரான  
 சரணத்தை உண்மைகொள் மனமே.

ஆண்டியுப்பன எழுதியது.

ஆனந்தக் களிப்பு முற்றும்.

## திருக்கழுக்குன்றம் பேரம்பலப் பண்டாரத்தின் வரலாறு.

(i)

சங்குமுக ஸ

யா

கோயில்

பொன்னிட்ட நாதர் கோயில் க. ருத்திரகோடி கிராமத்தில் ருத்திர கோடசுவரர் கோயில்—க. ஆலயம் பிராகாரம் கோபுரமுங்ஙட்டி சிவபிரதிஷ்டை பண்ணினார். இந்தத் தர்ம கைங்கரியத்துக்குக் கிருஷ்ணராயர் அண்டைகாததிருந்து கட்டளைக்குக் கிராமம்—நடு—திருப்பணி வேலைகளுக்கிராமம்—யி—ஆகக் கிராமம் நடு—ம சருவமானியமாக வாங்கி கோயிலுக்குச் சம்பத்தமும் வைசுக கைங்கரியம் நடப்பிவித்தாரா. அந்தக் கிராமங்களுக்கு எரிக்குக் கல்காட்டும் எலலைக் கலலுக்கு பட்டி(ஷ)சி குலமும் போட்டு சிறிது கிராமங்களுக்குக் கல்காண . . . . .

அதுமுதல்கொண்டு ரெண்டாம் பட்டம் சிதம்பரப் பண்டாரம், மூன்றாம் பட்டம் பேரம்பலப் பண்டாரம், நாலாம் பட்டம் சிதம்பரப் பண்டாரம், அஞ்சாம் பட்டம் நமசிவாய பண்டாரம், ஆறாம் பட்டம் வயித்தியநாதப் பண்டாரம், ஏழாம் பட்டம் எனக்கு மன்மத (ஸ்) அஞ்சுவயசில் பட்டம் ஆச்சது.

இந்தப்படிக்கு . . . . . வரைக்கும் தர்மகைங்கரியம் நடந்தது [து]. இப்புறம் நாலாம் பட்டத்து அபிஷேகக் கட்டளை மாத்திரம் விசாரிச்சுகொண்டு வருகது.

## திருக்கழுக்குன்றம் பேரம்பலப் பண்டாரம் வரலாறு.

(ii)

ராயர் நாளாஸ்ரு நூ-க்குமேல் பிரபவஸ்ரு தெற்கே தண்டலச் சேரியிலே சமுதார கிரகத்திலே சோழிய வெள்ளாளாரில் பேரம்பலப் பிளவை எங்கிறவர் இருபது வயசிலே இருந்தாரா. அவருக்கு ஸ்ரீ வேதகிரீசுவரஸ்வாமியள் சொற்பனம் சாதிச்ச வயணம்.

நம்முடைய ஸத்தலமான திருக்கழுக்குன்றத்தில் நீவந்து தர்மகைங்கரியம் நடக்கவேண்டுமென்றும், அந்த ஊர் குருக்கள்மாரா உன்னை அழைச்சுக் கொண்டுபோரத்துக்கு வருவார்கள். அவாளுடனேகூட அந்த ஸ்த்தலத்துக்குப்போய் கயிங்கிரியம் நடப்பியென்று சொர்ப்பனமாயி ஸ்த்தலத்தாரும் வந்து அழைச்சுக்கொண்டு நடுவழியிலே அச்சரபாக்கம் என்கிற ஸ்த்தலத்தில் வந்து இறங்கி திரவ்யம் அறுகோலமாய், கோயில், ஆலயம், பிராகாரம், கோபுரம் முதலானத்துக்கு வேலை நடந்தது [து]. இப்புறம் வருகிறபோது

கிணறுலே வந்து எறங்கி அவ்விடத்திலே ஒரு கோயிலும் அ . . . யும் மதிலுடனே வேலை வீடு நடந(து)[து]. இப்புறம் திருக்கழுக்குன்றத்துக்கு வந்து, ஆதினதனுக்குப் பட்டங்கட்டி பேரம்பலப் பண்டாரம் என்று பேராச்சுது. கயிங்கிரியம் நடந்த வயணம்.

கோபுரம்.....	௫
சபாமண்டபம்.....	௨
ஆமை மண்டபம்.....	௧
பிராகாரம் மதில்.....	
நந்தி தீர்த்தம் படி.....	
தேசவிடங்க நாயகர் மண்டபம்.....	௧
சிதம்பர யீசுவரா கோயில்.....	௧
தோடாயி கோயில்.....	௧
திருப்பெருநதுறைக் கோயில்.....	௧
பொய்யாக ஸயள கோயில்.....	௧
சொக்கப்ப நாயன் கோயில்.....	௧

POCIRĀJUVĀRI KAIFĪYAT'  
AND  
ĒGAṆṬIVĀRI VACANAMULU

Edited by  
M. ŚARABHAYYA.

Two extracts, one from the Mackenzie manuscript Vol. No. 259 and the other from a work on śaivism described under No. D. 2487 are included in this number of the Bulletin. Pocerājuvāri Kaifiyat taken from the Mackenzie manuscript is in prose and poetry and it relates to a grant made by Pocerāju Pāṇemarāju, a feudatory of Sadāśivarāya to Anantācāryulu and Venkaṭācāryulu. A few verses contain an eulogy of Pocerāju family.

“Egaṇṭivāri Vacanamulu,” bearing on Śaiva Philosophy is taken from a palm leaf manuscript described under No. D. 2487. Highly philosophical topics are dealt with in this in a very impressive manner. It also contains several fine idioms, which are interesting from a linguistic point.

These songs are dedicated to God Nanjeṣnara at Egaṇṭi village.

The author of this work is Gārlapāṭi Laksmayya whose fame is sung in the Navacoḷacaritrapra stāvanā of poseṭṭilinga and not Laksmayya of Egaṇṭi or Piḍuparti as found in the Descriptive Catalogue.



## పోచిరాజువారి క్రైఫీయతు

### ఏగంటివారి వచనములు

“పోచిరాజువారి క్రైఫీయతు” అనునది, మొకంజీ, 259, సంపుటమునుండి యుద్ధత్రయైనది. ఇది గద్వాలపద్యాత్మకముగ నున్నది. సదాశివరాయల సామంతుఁడగు పోచిరాజు పాణిమరాజుగారు ఏటూరి ఆనంతాచార్యులు వేంకటాచార్యులుం గారికి (ఓకరో ఇద్దరో! వీరి తండ్రిపేరు మాత్రము తిరువేంగళాచార్యులు) కుద్దనూరి కాలువసీమలో వీరికిఁ జెల్లెడి “కన్నమడకల” అను నప్రహారము యొక్క శ్రోత్రియ రొఖము, శుభ్రస్థావరః డిగలు, హారమణిహాలు, పులిరెంటు, (క్షినియర్థమును పరిశోధింప వలసియున్నది) అను వానిని సర్వనాస్యముఁ జేసి ధారాదత్తముచేయుట యిందలి విషయము. పోచిరాజువారి ప్రశస్తినిఁ జూటు మూఁడు సీసభద్రములను, ఒక కందమును ఇందుఁగలవు.

“ఏగంటివారి వచనములను” శైవవేదాంతప్రతిపాదకములైన యీ గేయములు డి. నెం. 2487 లో వర్ణితమైన లాభపత్రప్రతి నుండి యుద్ధత్రయములు. వీనిని వచనములనుట కన్నఁదత్తములనుట మేలు. గహనములై సంప్రదాయైకవేద్యములైన పరమార్థ విషయములు మనోహరముగ నిందు వర్ణింపఁబడినవి. ఆపురూపములగు పలుకుబడులును తెక్కులు వీనఁగలవు. ఇవి ఏగంటి గ్రామమున వెలసిన సంజేశ్వరుని కంఠితములు. వివరిణపట్టికలలో నీగేయ కర్తను గూర్చి ఏగంటి లక్ష్మయ్యగారినియును బిడుపర్తి లక్ష్మయ్యగారినియును జెప్పొన్నది సరికాదు. పోనెట్టి లింగ కవిచే నవచోళ చరిత్ర ప్రస్తావనలో నాదిమ శివకవిస్తుతిలోఁ బాల్కురికి సోమనాథుని పిమ్మట సుక్రసిద్ధ గేయరచయితగా స్తుతింపఁబడిన గార్లపాటి లక్ష్మయ్యగారే యీ పదములకు గర్తకులక్ష్యయ్యగారు ప్రశస్త గేయకర్తలైన శివయోగసిద్ధులుగాఁ బోఁచుచున్నారు. మూల ప్రతిలోఁ గొన్ని గేయములకు మాత్రమే రాగములల్లఱింపఁబడినవి. మొదటి కొన్ని గేయములు మాత్ర మిపుడు ప్రకటింపఁబడుచున్నవి. మిగిలినవి క్రమముగ రాఁజొపు సంచికలలోఁ బ్రకటింపబడును.

మల్లంపల్లి శరభయ్య



## పోచిరాజువారి కైఫీయతు

కన్న మడకల తాలూకా ముద్దనూరు కాలువ ప్యాటల్ హనుమంతరాయదేవ  
స్థానంవద్ద భండే శాసనం.

శుభమస్తు స్వస్తి శ్రీ జయభ్యుదయ శాలివాహన శక వరుషంబులు ౧౮౨౨ అగు నేటి రభుద్రి సంవత్సర చైత్రమాస శ్రీమదాజాధిరాజ రాజపరమేశ్వర శ్రీ వీరశ్రతాప శ్రీసదాశివదేవమహారాయలు విద్యావగరమందు రత్నసింహాసనాసీనుడై పృథ్వీ సామ్రాజ్యము చేయుచుండగాను శ్రీమతే రామానుజాయనమః.

శ్రీమద్వేదమార్గప్రతిష్ఠాపనాచార్యులైన శ్రీ వత్సగోత్రం ఆచార్యులు గూత్రం యజు శ్శాఖాధ్యాయులైన యేటూరి తిరుమల తిరువేంగళాచార్యుల పౌత్రులున్ను, తిరువేం గళాచార్యుల పుత్రులున్ను (అయిన) అనంతాచార్యులుంగారు వేంకటాచార్యుల ఆయ్యవారికి—విశ్వామిత్రగోత్రోద్భవులైన శ్రీమన్మహామండలేశ్వర పోచిరాజు తిప్ప రాజుపౌత్రులైన రామరాజుపుత్రులైన తిప్పరాజుపాణిపరాజుగారు నిలిపిన భర్త శిలాశాసనక్రమమెట్లన్నను—

సదాశివదేవమహారాయలుంగారు మాకు నాయంకరానకు పాలించి యిచ్చిన ముద్దనూరుకాలువనీమలోను అనంతాచార్యులు వేంకటాచార్యులుంగారికి చెల్లివచ్చే కన్నమడుకల అనే అగ్రహారానకు శ్రోత్రియరొఖం గుంఖస్థావరబడిగెలు హారమణి హాలు, పులిరి వెంటు, మొదలయ్యివి సర్వమాన్యంచేసి శ్రీరామనామీపుణ్యకాలమందు రఘునాయకుల ప్రథమరథోత్సవ పుణ్యకాలమందు సహారణ్యోదకదానధారాపూర్వకంగాను త్రివాచికంగాను త్రికరణకుద్ధిగాను ధారపోసియిస్తేమిగాన యిందుక్కు య వ్వరుతప్పివడిచినాను తమమానం తమసరిదొరలబై పులకు యిచ్చినవారు యిటుని వ్రాయించి యిచ్చిన సర్వమాన్యధర్మశిలాశాసనక్రమం.

శీ॥ మగంటిమి గలవారు మహినెన్నఁ దగినట్టి  
 రాజులలో పోచిరాజు వారు  
 వైరంబు నోర్వను శూరత్వమునుగల  
 రాజులందఱు పోచిరాజువారు  
 ఆజిఁ చిఱికికండ యదురుగండియ లేని  
 రాజోత్తములు పోచిరాజువారు

\* \* \* \*  
 \* \* \* \*

తే॥ వారిలోపల రామభూవరకుమారు  
 లతులితాకారులై మించిరవనిఁ దిప్ప  
 ఘనఁడు పాణిమరాజు వేంకటస్యపాలుఁ  
 డనఁగ ముగ్గురు జగదేకనినుతయతులు ॥

సీ॥ శైలముష్టముష్టిసన్నాహ శైఖరి  
 ప్రాధత్వ బాలగోపాలమూర్తి  
 ప్రుభవ భాగక్రియా పటు గదాడౌకన  
 పృథుల శాత్రవ భీమ భీమమూర్తి  
 ఘారి కలారికాద్భుత శార్య సంవర్త  
 కాల క రాశబేతాశమూర్తి  
 కరవాల కఠిన భీకర దారితసమస్త ?  
 చిరతర పటుజిష్ణు జిష్ణు మూర్తి  
 పృథువరాచర లక్ష్మ భేదవోదగ్రదో  
 ర్బలచాపనైపుణ రామమూర్తి

తే॥ రాజమార్తండుఁ డగు పోచిరాజ రామ  
 వాధివేశ్వరు పాణిభూపాలమూర్తి  
 \* \* \*  
 \* \* \*

కం॥ పాణిమరాజ శిరోముణి  
 ధీనిధియై దేవ భూమిదేవస్థితులై  
 దానాలెడి రాజ్యమున  
 మానిత విఖ్యాతి సర్వమాన్యముఁ జేసెన్ ॥

సీ॥ నురమహీనురభూమిఁ జూచి కాంక్షించు భూ  
 పతి పత్నివిటుఁడు నీపా(లి?) తవఁడు  
 అన్యదత్తస్వార్థ మాసించు నరపాలు  
 నాలిమిండండు నీ యడపవాఁడు  
 మునుపిచ్చివెనుకఁ గైకొనఁజూచు జననాథు  
 పెండ్లాము మగఁడు నీ బెస్తవఁడు  
 బ్రహ్మకృత్తి స్వహస్త పరహస్తములఁ గోరు  
 రాజింతి బొజుఁగు నీ లేజి వాఁడు

లే॥ ననుచులోకులు తను నిత్యమభినుతింప  
 నాత రాష్ట్రములోన \* \*  
 సర్వమాన్యముగా శిలాశాసనములు  
 రమణ నిలిపింకె బాణిమరాజ విభండడు ॥

శ్లో॥ స్వదత్తాద్విగుణంపుణ్యం పరదత్తానుపాలనమ్  
 పరదత్తా మహారేణ స్వదత్తం నిష్కలం భవేత్

మంగళం మహాశీ.



## ఏగంటివారి వచనములు

పల్లవి|| ఆరడి సంసారమను క్రూర సర్ప దష్టండను  
పరశివ మంత్ర సిద్ధులార ! నన్ను గావరయ్యా !

అనుపల్లవి|| సారనిర్మల శివశరణులారా ! యీ  
ఘోరభవసాగరము పారమీడించుకోయయ్యా !

చరణ|| పశుజీవుండనై భవపంకములో బడి కర్త  
వశుండనై యున్న మీపాండ నన్ను గావరయ్యా ! ||సా||  
భవారణ్యమాలలోన భ్రమసి కాడుపడితి  
భక్తుండేగంటిగురునిపాదము చూపకోయయ్యా ! ||సా||

||౧||

పల్లవి|| అనువైవ పరమనిత్యానంద శివభక్తి  
యనైడి సౌఖ్యామది యెల్లకా  
కనమాయ విషయసంగతిబడి భ్రమసి  
తెప్పిన నెఱుంగవు చెడుపిడుకలేశ్ర

అనుపల్లవి|| విలోయిజీవుండా ! యింతైనదెలియవూ !  
నీమూల మంతయు నిర్మదజాలమెఱుగవా

చరణ|| కడలేని భవసాగరము దాటించేటి  
కడులింకయొకసద్గతి నుండకా  
జడి బొంది మాయాసంసారరుచిని దగిలి  
వా డలిడిచి యావడరు పట్టేవూ ||విలోయి||  
ఏది నిత్యము మాయావాద మీ బ్రతుకు  
నీదేహమని బోధ చేసినను వాదిమొదలి  
జాడ వదలకేగంటి కాదన్న కడమరాగము జేసేవూ ||విలోయి||

||౨||

### ముఖారి

పల్లవి|| పలుమఱు తూముల బట్టెయలనియెడి యారాశి  
కొలిచెద ననుచును బుద్ధిని గొలువకఁ బూనినూ  
నెలకొని తూముల లోఫల వెలినుండెడి యాయలు  
కొలువగరాదిక నెఱువలె కొలువకఁ వచ్చునయా !

అనుపల్లవి|| కొలిచెదనను నాభయలు తలచెదనను పరత్తత్వము  
కొలువకఁకలఁకఁనెఱికి గోభరమగునయ్యా !

చరణ॥ చూపుల విశ్వంఽంతయుఁ జూడఁగఁ జిన్నయ నేత్రము  
 చూపుల లోపల నాపోజ్యోతి నిర్మలమై  
 చూపులు రూపులు దానై చూడ నగోచరలింగము  
 చూపులు గడచిన నెటువలఁ జూడఁగవచ్చునయా ! ॥కొలిచె॥  
 ఆలర నఖండము ఖండమసాధ్య నిరవయవలింగము  
 తలఁచెననుచును బుద్ధినిఁ దలఁపఁగఁ బూనినూ  
 తలఁచెడు బుద్ధి వివేకము తలఁపుననేమియు లేకయుఁ  
 దలఁచిన నేగంటి శివతత్త్వంబదిగానా ॥కొలిచె॥

॥3॥

పల్లవి॥ బ్రహ్మము సదసత్పద మాతాశబ్రహ్మంబది గనవలదా !  
 బ్రహ్మలయ సర్వాంతరమగు చిద్బ్రహ్మంబది గనవలదా !  
 బ్రహ్మాండము పిండాండము లో వెలి బ్రహ్మంబది గనవలదా !  
 బ్రహ్మందై తనలో నిశ్శబ్ద బ్రహ్మంబది గనవలదా ॥ప॥

ఆనుపల్లవి॥ నాదవిందు కళలందులమీఁదటి నాదంబది గనవలదా !  
 నాద బ్రహ్మము తానై తనలో నాదంబది గనవలదా

చరణ॥ తానసయిడి తానెవ్వరు అని తనుదాఁ దెలియఁగ వలదా !  
 తానే తానై తనలో నిరవయవతత్త్వంబది గనవలదా !  
 జ్ఞానాజ్ఞేయ నిధానము సమ్యక్జ్ఞానంబది గనవలదా !  
 జ్ఞానాజ్ఞేయము తానై పరమజ్ఞానంబది గనవలదా ॥నాద॥  
 ఆలోచాలయ ఆత్మకాశగుణాలయ మది గనవలదా !  
 సూక్ష్మసూక్ష్మసర్వాంతర కంఠబ్రహ్మము దెలియఁగ వలదా !  
 ఆలయపవన మనోలయమైన శివాలయ మది గనవలదా !  
 ఆలయముల నేగంటికు నిరాలయమది గనవలదా !

॥ర॥

పల్లవి॥ మాసిత శివభక్తి మార్గమువిడిచి దొరగాని లౌకికసంగము జేసినా  
 పూనియొడలుడస్సి బుడ్డబలిసినట్లు జ్ఞానతిమిరమై సుసారము బలియదా !

ఆనుపల్లవి॥ వెనారంభముచెడి కసభబలిసినట్లు  
 పసలేని భక్తిని ప్రపంచము బలియదా !

చరణ॥ కరలుదుర్భవరోగవైద్యమనెడి భక్తవరుల గోష్ఠిదావదలియన్మృగా  
 కరగవీచబలిసి బందికాఁడైనట్లు మఱి యల్పసంసారమాయబలియదా ! ॥వెస॥  
 కర నేగంటి గురుకరలింగనిష్ఠాకర వీరత్వములేక పిటికియైనా ॥వెస॥ ॥౫॥  
 కరమె తనెన గుడ్డలికాడైనట్లు మఱి యల్పసంసారమాయ బలియదా !

పల్లవి॥ ఇష్టము ప్రాణభావము నేకమై యుండేటి లింగ  
నిష్ఠాపరత్వము మాకెన్నఁడు గలుగునయ్యో !

అనుపల్లవి॥ అంగభోగములన్ని అపహసించి గురు  
లింగదాసోహము మాకెన్నఁడు గలుగునయ్యో !

చరణ॥ సర్వాంగమండండు లింగసంగమే సత్యముభక్తి  
నిర్వాణశీలము మాకెన్నఁడు గలుగునయ్యో ॥అంగ॥  
మఱువక యేగంటి గురుభ్రమంతము నామదిలోన  
నిరవై యుండెడు భాగ్యమెన్నఁడు గలుగునయ్యో ! ॥అంగ॥ ॥౬॥

పల్లవి॥ ఎరపీరణ్ణయ విమలపరమశోభమున స్థుస్థిర్జ్ఞానదృష్టిజ్ఞాచి  
యరులింగమును యథాసోజ్యోతి ఓంకార పారవశతద్భావ పదవి నుండినను

అనుపల్లవి॥ అదియె పరమభాగ్య మదియె నిర్వాణ  
పదము గురుభ్ర గల భాగ్యంబునదియె

చరణ॥ అరలేనివృద్ధయ కుహరాంబురుహ మధ్యమున  
విరివి ఆశ్శను మనోవీధిజ్ఞాచి  
యరయ నీవారహు శాగ్రసూక్ష్మంబైన  
పరమ నిరవయలింగ భావ మొందిననూ ॥అదియె॥  
అమితమగు విషయేంద్రియముల సందడిఁపాసి  
శమదమవివేక ద్వారమునజ్ఞాచి  
యమర బహిరంతరంగములనేగంటిశివ  
సమరసానంద సౌఖ్యమున నుండిననూ ॥అదియె॥ ॥౭॥

పల్లవి॥ సంగతముగ తనయిష్టలింగమున కంగమువేతే కలదా !  
అంగముప్రాణమునైన భక్తునిచివంగము అంగము గాదా !  
లింగడముగ నాలింగమునకు మఱివీనులు వేతేకలవా !  
అంగికంబై భక్తుఁడు వినియెడు నవియే వీనులుగావా !

అనుపల్లవి॥ అదట భక్తుఁడు లింగచూట కణుమాత్రము భేదము గలదా !  
అదిశివాంగము భక్తనామకంబదియె లింగమూ గాదా !

చరణ॥ హరలింగమునకు స్వర్గమును ద్వక్కుంగము వేతేకలదా  
అరయఁగ భక్తుని త్వక్కునియెడి స్వకృంద్రియ మదియేకాదా ॥అదట॥  
నిరవయశివలింగమునకు తనస్నేతంబులు వేతేకలవా !  
తరలక భక్తుఁడుదూఱెడి యాసే తంబులు నవియేకావా ॥అదట॥

అనుపమ గురులింగమున కొక విహ్వలము వేతే కలదా !

అనుదినమును భక్తుండు రుచిగా నియమి యావిహ్వలముకాదా ! ||ఆదట||

ఘనంఢేగంటీశ్వరలింగమునకు హ్రాణము వేతే కలదా !

అనుదినమును భక్తుండు హ్రాణింపెడి నదియే హ్రాణముగాదా ! ||ఆదట|| ||౮||

శల్లవి|| మనసు లింగమునందు మగ్నమై సత్కీర్తనలు

నైనవీచేనెదనన్నయెడ సందులేకా

ఘనమహాలింగాంగకలిత సమరససౌఖ్య

మనుభు నెఱిగిన నిర్మలాత్మనకుఁగాకా !

అనుపల్లవి|| ఊరకీరీతి బాహ్యోపచారములును

లేకునా ! నాకు నస్థిరచిత్తునకునకునూ !

చరణ|| కరమధి నిష్ఠలింగముఁ జూచుచూపులను

పరక నానందబాష్పము లుప్పతిలునా !

హరుషమున జ్ఞానదివ్యావలొకనభావ

భరితశివయోగ సంపన్ననకుఁగాకా ! ||ఊరకీ||

అతిభక్తిలింగ సన్నతినేయు శబ్దసం

గతులఁచాలించు కర్ణదకంఠమమరక

అతులచిరశాంతుఁడైనట్టి సంజేశ్వరుని

మతి నిలిపి తన్నెఱిగి మఱచిలేకాకా ||ఊరకీ||

||౯||

శల్లవి|| నడనుడి భావనలఁబడఁడని సత్యంబు

నడపనేరని భక్తి నష్టమృగాదా !

ఒడబడిక్రియలవెంబడిబడి తలఁపు లోఁ

బడనిపూజలు వృథా పాశంబుగాదా !

అనుపల్లవి|| ఆలయింపఁచుచేద్రయముల నందడిఁబాసి

నిలువనేరని మనసు చలనమృగాదా !

చరణ|| తలఁపు మఱపునులేని తలఁపుపరమాత్మలోఁ

దలఁపనేరమి భవముదగులులేకాదా !

అలరు శివసుఖసుధానంద వారిధిలోనఁ

గలయనేరని తనుభుకర్తమదిగాదా ! ||ఆలయిం||

తానునేననెడిశబ్ద విభేద బేహాని

మాన మెఱిగిఁనధ్యాన మది హానిగాదా !

జ్ఞానమయత్యోతి యెగంటి సంజేశు మది

లోన నప్పని భక్తి హీనమృగాదా ||ఆలయిం|| !

||౧౦||

పల్లవి|| తగుకుతగుక్కునఁ దారకముల గతి  
 తొలకరిమెఱుపుల పొలుపుననూ  
 కగుకుల రీతిని గనకఁపు భాతిని  
 వెలిగఁడు దీపము విధమున నున్నది

అనుపల్లవి|| ఆదిగో తారకమా !  
 ఆదిగో తారక మాహాజ్యోతి  
 ఆదిగో తారకమంతరియమున !

చరణ|| అత్యద్భుతమై యమృతాంకురమై  
 అత్యతిష్ఠ ద్దశాంగుళమై  
 ప్రత్యక్షంబై పరిపతివిధముల  
 నిత్యశుభంబై నిజగతి నున్నది ||ఆదిగో||  
 రవిచంద్రానల రంగులమున  
 రవిశతకోటి విరాజితమై  
 కవనూడుక యేగంటిమ్మడుండను  
 భవతారకమై ప్రభతోనున్నది ||ఆదిగో||

||౧౦||

పల్లవి|| పగను శివపూజ సద్భక్తికిరతిఁజేసినను  
 ముసల కరి వర్ణములు మణిఁగిపోవలదా !  
 ఆసమప్రసాద విశ్వాసమే కలిగినను  
 సెస తనుగణము లెల్ల విడిచి పోవలదా !

అనుపల్లవి|| ఆయెఁబో నమ్మనేరనిక్రియలచే పృథా  
 ప్రాయాసమునఁజేసి యడలంక వలనెఁక ||

చరణ|| దివ్యలింగము పాశేయ మెఱిఁగినను  
 ఆదిమలసంచయం బణిఁగి పోవలదా !  
 పాదోదకము మీఁదిపై దృఢము గలిగినను  
 మదిని దామస్ గణము మఱిఁగి పోవలదా ||ఆయెబో||  
 సదమల శివజ్ఞాన సమదృష్టిగలిగినను  
 తదుపాధియైన భేదములుడుగవలదా !  
 మదిని నేగంటిగఁరు మంత్రాంగమై యున్న  
 పాదభ్ర భవరోగములు పోవంకవలదా ! ||ఆయెబో||

||౧౧||

పల్లవి|| ఓడలుపాణము మనను నొకటిగాకుంటేను  
 కడు శివధ్యానసంగతిఁ గూడగలఁదా !  
 వెడలి బహుసంసారవేదనుండైతేను  
 ఉడురాజధరునితో నొకటికాఁగలదా !

అనుపల్లవి|| కాలకర్మ విచారకతిని బాయనియాత్త  
 మూలమగు శివనాదమును గూడఁగలఁదా !

చరణ|| పటులింక లేజ సత్సాక్షిగాకుంటేను  
 తెట్టుమీఁదనొకరాయి చిక్కెనటుగాదా !  
 అటు దేహబహుయాప మిటుగాన కుంటేను  
 ఏవట్టిగుళ్లలో నమశ్శివాయనుటగాదా ! ||కాలకర్మ||  
 వృద్ధయ కమలములోని యోంకార గురుకూర్తి  
 పదిలపఱవక యొకపరుఁడుగాఁగలఁదా !  
 మదివికారములన్ని మాని తనుమఱువకీల  
 సదయుఁడగునేగంటి శిభ్రఁజేరఁగలఁదా ! ||కాలకర్మ||

||౧౩||

పల్లవి|| శమవమాన్వితవృద్ధయ జలజాంత రాత్తగతి  
 విమలసమ్యక్ జ్ఞాన వీక్షణములకై  
 ఆమిత శివభావ సుప్తావస్థఁడనుమఱచి  
 యమస్మైన లింగైక్యమది గాదా !

అనుపల్లవి|| నాదామృతంబు చలనములేక చిత్తస  
 మాధానమైన లింగైక్యమదిగాదా !

చరణ|| స్థిరమైన నిర్వాత దీపముండినరీతి  
 సరయంగ నిస్తరంగాభియట్లకై  
 పరబిందుచిత్కణాంబరముదానై మనో  
 హరమైనసహజ లింగైక్యమదిగాదా ||నాదామృతంబు||  
 నిరుపమవిదానంబు నిరవయంబైయున్న  
 పరశివ ధ్యాన చిద్వస్త్రిలోనకై  
 కరణేంద్రియములెల్లఁ గరఁగి పరశివభావ  
 మరలేకయున్న లింగైక్యమదిగాదా ||నాదామృతంబు||  
 రతి నష్టదళపద్మకతి జీవహంస  
 గతితోక నిర్వాణ గతిశైష్వరుకై  
 గతి మతాయాత విరహితకర్ణికామధ్య  
 మతి సులీనంబు లింగైక్యమదిగాదా ! ||నాదామృతంబు||  
 స్వానుభవశివయోగ సుధానసుఖము లో  
 లోన సద్భావంబు లో నమరునంతకై  
 తానునేనను తెరపి లేని యెఁగంటి పర  
 మానందమైన లింగైక్య మదిగాదా ! ||నాదామృతంబు||

||౧౪||

పల్లవి|| వెదకనేటికి లోన వెలిసిబాయని లింగ  
 మది సర్వపరిపూర్ణ మనినమ్మకా !  
 ఆదిగాదిదిగాఢని పొరబుటేకాక  
 తుదిమేను వీడంగఁడోదోపు లేలే !

అనుపల్లవి|| అన్ని యుండెలిసి తా ననలేని యాగికి  
 నన్నింటి బాసి భ్రాంతి కాదనకేలే

చరణ|| ఉడుగని లింగ సంయోగమెల్లడలఁ జూ  
 వృక్షర నిత్యానంద పరవశుండై  
 వెడలి సత్ప్రియలురుండి జేయుటయే కాక  
 నడి స్వర్గానకుఁబోయి వడియెకు లేలే ! ||అన్నియు||  
 నెరియ సర్వమురోసి నిస్సంగఁడేగంటి  
 గురుభావస్వయ ? లింగభరితాత్మఁడై  
 తరగని లోకవర్తనలు దనకునేలే !  
 ధర నిస్సంగికి వత్తి ధారణలేలే ! ||అన్నియు||



# VRATA SVARŪPA.

Edited by

VIDWAN K. KRISHNA SHARMA.

The present work placed before the readers is based on a palm-leaf manuscript preserved in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, bearing D. No. 412 of the Kannada section and known as "Vrata Svarūpa". It is a Jaina work composed in Kanda and Vṛtta meters mixed with Sanskrit Ślokas also. As it describes the conduct of Jainas according to their religious ways and customs, it is appropriately titled. The original itself is not free from errors. Judged by the mode of writing and literary style, it may be said to belong to the 14th century A.D. The language is so simple that it may be appreciated by persons of all ages. Nothing is traced out about the poet.

As presumed from the Ślokas at both the ends, the work seems to be complete. Neither introductory nor conclusive prayer song is seen; yet there are sentences written in praise of Jina. Although the subject matter is Jainism, this small work describes the good conduct and morals that may be followed by persons of all castes and creeds.



## ಮುನ್ನೂತು.

[ಸಂಪಾದಕ : ವಿದ್ಯಾನ್ ಕೆ. ಕೆ. ಕರ್ಮಾ.]

ಪ್ರಕೃತ ವಾಚಕರ ಮುಂದಿರಿಸಿದ “ವ್ರತಸ್ವರೂಪ” ವೆಂಬೀ ಚಿಕ್ಕ ಹೊತ್ತಗೆಯು ಮದ್ರಾಸು ಪ್ರಾಚ್ಯ ವುಸ್ತುಕ ಭಂಡಾರದ ತಾಳೋಲಿ ಪ್ರತಿ D. ನಂಬ್ರ 412 ರನ್ನು ಹೊಂದಿ ಕೊಂಡಿದೆ. ಕಂದ, ವೃತ್ತಗಳಿಂದಲೂ, ಸಂಸ್ಕೃತ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದಲೂ ಮಿಶ್ರಿತವಾದ ಈ ಜೈನ ಗ್ರಂಥವು ತದ್ಧರ್ಮಾನುಸಾರ ವ್ರತ ವಿಚಾರಗಳ ಕೈಗನ್ನಡಿಯಂತಿದ್ದು ತನ್ನ ನಾವಾಂಕಿತ ವನ್ನು ಅನ್ಯರ್ಥವೆನಿಸುವಂತಿದೆ. ಮೂಲ ಪಾತ್ರಕೆಯಲ್ಲಿ ತಪ್ಪುಗಳು ವಿರಳವಲ್ಲ. ಬರಹದ ಮಟ್ಟದಿಂದಲೂ ಶೈಲಿಯಿಂದಲೂ ಈ ಗ್ರಂಥವು ಸುಮಾರು 14 ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟುದೆಂದು ಊಹಿಸಲಾಗಿದೆ. ಭಾಗಿಯು ಸರಳವಾಗಿದ್ದು ಅಬಲ ವೃದ್ಧರಿಗೂ ಸುಗಮಾ ಗಮನಾರವಾಗಿದೆ. ಕವಿಯ ವಿಚಾರವೇನೂ ತಿಳಿದಿಲ್ಲ.

ಕವಿಯು ಆಪ್ಯಂತಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆದ ಶ್ಲೋಕಗಳಿಂದ ವಿಷಯ ಪ್ರಧಾನವಾದ ಗಂಭವಿದು ಸಮಗ್ರವೆಂದು ತೋರುವುದು. ಪೀಠಿಕೆ ಮಂಗಲ ಪದ್ಯಗಳೂ ಕಂಡು ಬಾರದಿದ್ದರೂ ವಚನಗಳಲ್ಲಿ ಜೈನ ಸಂಪ್ರದಾಯದವನಾದುದರಿಂದ ಸ್ತುತಿ ಮಂಗಲಗಳಲ್ಲಿ ಜನ ಶಾಂತಿನಾಥರನ್ನು ಸ್ತುತಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಪ್ರತಿಪಾದ್ಯ ವಿಷಯವು ಜೈನ ವಿಚಾರವಾಗಿದ್ದರೂ ಸರ್ವ ಮತಾನುಯಾಯಿಗಳೂ ನಡೆದುಕೊಳ್ಳತಕ್ಕ ಉತ್ತಮ ನಡತೆ ಚರ್ಯಗಳನ್ನೇ ವಿಶಿಷ್ಟ ರೀತಿಯಿಂದ ವಿವರಿಸಿದ ಈ ನೀತಿ ಶಾಸ್ತ್ರವು ಸಕಲ ಜನಾದರಣೆಯವಾಗಲೆಂದು ಹಾರೈಸುವೆ.



## ವ್ರತಸ್ವರೂಪ

ಸಂಪಾದಕ : ವಿದ್ವಾನ್ ಕೆ. ಕೃಷ್ಣ ಕರ್ವೆ.

(ಶ್ರೀ ಶಾಂತಿನಾಥಾಯನಮಃ)

ಕೃ ೧ || ಅಧಿಷ್ಠಾನಂ ಭವೇನ್ನೂಲಂ ಪುನಃಪ್ರಾಪ್ತಾನಾಂ ಯಥಾ ಪುನಃ ||  
ತಥಾಸರ್ವವ್ರತಾನಾಂ ಚ ಮೂಲಂ ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಮಾಚ್ಯತೇ || (1)

ಕಂ || ದೇವರು ಗುರು ಧರ್ಮ ಮಿದಂ |  
ದೇವದೇ ವಸರಿಟ್ಟಡದನೇ ನಂಬದಿರಂದಂ ||  
ದೇವರು ಗುರು ಧರ್ಮಮಾಮಂ |  
ಭಾವಿಸಿ ನಂಬುವುದು ನೀಂ ಪರಿಶ್ರೇಷ್ಠಿ ಬಳಕಂ || (2)

ವೃ || ಮದರಾಗದ್ವೇಷಜ್ಞಂ ಜರೆ ರುಜೆ ಮರಣಂ ಸ್ವೇದ ಖೇದಂ ವಿವಾದಂ |  
ಪುನಃಪ್ರಾಪ್ತಾಂಕ್ಷೆ ನಿರಾಭ್ರಮೇ ಪಸಿವು ಶೃಷಾ ಚಿಂತೆ ಸಂಕ್ಲೇಶ ವೇಷಾಹಂ ||  
ಪದಿನೆಂಬಂ ದೋಷದಿಂ ಪಿಂಗಿದ ಪುರುಷನೇ ಸರ್ವಜ್ಞನಾಪ್ತಂ ತ್ರಿನೇತ್ರಂ |  
ಮದನಪ್ರವೃತ್ತಂಸಕಂ ಮೂಢವನದನಭವಂ ಬುದ್ಧನೀಶಂ ಜನೇಶಂ || (3)

ವೃ || ಅಮರ್ಷಾಸ್ವಾದೋಷ ವರ್ಜಿತನವಂ ಸರ್ವಜ್ಞ ನಿಂದ್ರಾರ್ಚಿತ |  
ಕ್ರಮನಂತಾತನೇ ಬೇಳ್ವದಾಗಮವಿಳಾಲೋಕೈಕವ್ರೂಷ್ಯಂ ತದಾ ||  
ಗಮದೊಂದರ್ಥಮೇ ತತ್ತ್ವಮೆಂದು ನಯದಿಂ ಕೈಕೊಂಡು ನಂಬಿವ್ವುದು |  
ತ್ವಮಸೌಖ್ಯಸ್ವದಮಪ್ಪ ನಿರ್ವೃತ್ತಿನುತ ಶ್ರೀ ಸ್ವರ್ಕನಂ ದರ್ಕನಂ || (4)

ಕಂ || ಪರಮ ಜನೇಶ್ವರನಂತಾ |  
ಪರಮೇಶ್ವರ ನೆಂದುದಾಗಮಂಗೀಗ್ರಂಥಂ ||  
ಪರಮತವಂ ಧರ್ಮಂ ದಯೆ |  
ವೆರಸಿದುದೆಂತು ನಂಬುವುದು ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಂ || (5)

ಕೃ ೨ || ವಿಷಯಶಕಾವಕಾಶೀತೋ ನಿರಾರಂಭೋ ಽ ಪರಿಗ್ರಹಃ ||  
ಜ್ಞಾನಧ್ಯಾನ ತಪೋರತ್ನ ಸ್ತವಸ್ವೇ ಸ ಪ್ರಕಸ್ಯತೇ || (6)

ಕಂ || ಬೆಣ್ಣೆಂಗಂ ಪೊನ್ನಿಂಗಂ |  
ಮಾಣ್ಣೆಂಗಂ ಕಾಂಕ್ಷೆಯಿಂದಮೆರಗದ ಲೋಕಂ ||  
ಬಣ್ಣೆನೆ ಸಂಚಳನಾಗದೆ |  
ತಿಣ್ಣೆ ನಡೆವವನೇ ತಾಂ ತಪೋಧನನಕ್ಕುಂ || (7)

ಹೆಣರ ಮನೆ ಹೆಣರ ಕೆಯ್ಯಂ |  
ಹೆಣರಗಡಿ ಹೆಣರ ಸ್ಥಾನ ಹೆಣರಿಬ್ಬೆಡಿಗಂ ||  
ಹಲುಗಿರಿದು ಬೇಡಿ ಬಾಳ್ವರ |  
ಗುರುಮೆದರ್ಚಿ ಸುವೆಗ್ಗೆ ಸವನೀತಳಬೊಲ್ || (8)

ಬೇಡಿಪಡದುಂಬ ನಿಧಿಯಾಂ ।

ಬೇಡದೆ ಪಡದುಂಬ ಕಾಣೆ ಲೇನುಗಡದಣಿ ॥

ಬೇಡಿಯೆ ಗುರು ಅಘನಾದುದು ।

ಬೇಡದೆ ಗುರುಜೈನ ಯೋಗಿನಿರ್ವಳ ಚರಿತ ॥ (9)

ಅಡನಡಿಸಬೇಡ ಬೇಡಿಸ ।

ನಡುವರೇಡಂಬಡುವನಲ್ಲ ಚರ್ಯಾವಾರ್ಗಂ ॥

ನಡದು ಬರುತಿಪ್ಪ ಯತಿಯಂ ।

ಪಡದಾಣಲಿಕ್ಕುವನಿ ಧನ್ಯನವನಿ ಕೃತಾರ್ಥಂ ॥ (10)

ವರಗುರು ಪಂಚಕಭಕ್ತಂ ।

ಕರೀರ ಸಂಸಾರ ಸುಖದಬೇಸುಗೆಯಾಳ್ಳಂ ॥

ಪರಿಹರಿಸವೇಳು ವೆನನವ ।

ಪರದೈವಕ್ಕೆ ರಗದಿಪ್ಪವಂ ದಾರ್ಕನಿಕಂ ॥ (11)

ವರಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಂ ಬೆರಸು ।

ವರೆಯೊಳು ಕಲ್ಯಾತ್ರಯಂಗಳಂ ತೋರೆದು ನಡಾ ॥

ಚರಿತರಿವರೆನಿಸಿ ಗುಣಮಂ ।

ಧರಿಸಿಯೆ ಬೇಡಿಗಿಕ್ಕುಪಂಚವಿಂಕತಿಮಳಮಂ ॥ (12)

ಕಂ ॥ ಮೂರುಂ ಮೂಳವ ಬಿಡುವುದು ।

ಆರುಮನುಯತನ ಸೇವೆಯಂ ಮದವೆಂಟಂ ॥

ಬೇರಿಕ್ಕು ಅಪ್ಪಮಳಮಂ ।

ವಿಾರದೆ ಜಿನವಾರ್ಗ ಯಾಕ್ತಿಯಂ ಜಿನಭಕ್ತಂ ॥ (13)

ಮೈ ॥ ಊಳು ಬಳಾರಿ ಮಾರಿಬಳ ದೇವತೆ ಕನ್ನಿಕುವಾರಿ ಜೈದೈಕಂ ।

ಕಾಳು ಕರಾಳು ಚೌಂಡಿ ವನದೇವತೆ ಅಂತರಬ್ಬಿ ರೇಚಕಂ ॥

ಮಾಳಲಿ ಮೂವರಬ್ಬಿ ಮನಣಬ್ಬಿ ವಸಂತಿಕ ವಿರ ಬೊಮ್ಮ ಬೇ ।

ತಾಳ ಪಿಶಾಚ ಕೋಟಿಗಳನರ್ಚಿಸದರ್ಚಿಸು ಶಾಂತಿನಾಥನಂ ॥ (14)

ಕಂ ॥ ಮುಖವಿಕ್ಕಿ ಪೊರೆದು ಗೊಡ್ಡಂ ।

ಕರೆದಡಿ ಪುಲಾಂಟಿ ಅಪ್ಪದಕದೋಷಗಳಂ ॥

ಬೆರಪಿಂಗದೆ ಪೊರವಟ್ಟಡೆ ।

ಪೊಳಿ ಮುಕ್ತಿಯುಪಥಮನಣ್ಣ ಕೇಳ್ವಡವನಿ ॥ (15)

ಕಂ ॥ ನಾಲದೆ ಮುಕ್ತಿಯಂಗನೆಯಂ ।

ಸೋಲಿಸುವಡಿ ಜಿನವಡಾಬ್ಬಸೇವನಿ ಮತ್ತಂ ॥

ಪುಲಾಂಡಂ ಮೇಲಾಂಬುದೆ ।

ಪೋಲುವರೆನಿಸಿದ್ ದೇವರಂ ಪೂಜಿಪುದೆ ॥ (16)

ಕಂ || ದರುಕನ ತಪಿದೋರಿದೋಡು |  
 ದ್ಧರಿನುಗು ಜೀವಗಳು ಮುಕ್ತೆ ಪರ್ಯಂತರವಾ ||  
 ಪರಮರಾಘವನು ನೀವುದು |  
 ನರಕಾದಿಯ ನಾಗಲೀಯದುದು ಸಮ್ಯಕ್ತ್ವಂ || (17)

ಕಂ || ಕಳ್ಳಡಗು ಬೇಂಟಿ ಪಾದರ |  
 ಕಳ್ಳತನಂ ನೂಳೆ ಜಾಜಿ ಜೈನಾಗಮದೋಳ್ ||  
 ಫೋಲ್ಲವು ಕೇಳ್ವಪ್ಪಭಯಂ |  
 ಯೆಲ್ಲಾ ಕಡುದುಃಖಮೆಂದನರ್ಹನ ಮತದಿಂ || (18)

ಕಂ || ಕೊಲ್ಲದ ಹುಸಿಯದ ಕಳ್ಳವಿನಿ |  
 ಸಿಲ್ಲದ ಪರವನಿತಿಯರ್ಗ ಪದಪಿಂ ಛಿತ್ತಂ ||  
 ನಲ್ಲದ ಪರಿಗ್ರಹಕ್ಕಳು |  
 ಪಿಲ್ಲದ ಸುವ್ರತಮಿವೆಲ್ಲಮಯ್ಯಾಂ ರತ್ನಂ || (19)

ಕಂ || ಕೊಲಿಗೆ ಪ್ರೊಡಂಬಡಿಸಿರು ನೀಂ |  
 ಬಲೆಯೊಳು ಸಿಲುಕೆರ್ದ ಪಕ್ಷಿಯಂದದಿ ನಿನ್ನಂ ||  
 ಕೊಲುವರ್ಪಿಡುಪಿಡಮಿಡುಕಲು |  
 ಕೊಲಲಾಗದಿದೆಂಪು ಪೇಳು ನಿರ್ಮಳಚರಿತ || (20)

ಕಂ || ಕಟ್ಟಿ ಕಡಿಕ್ಕಳುದು ಬೇಗಂ |  
 ಬೆಟ್ಟವರಂ ಬೆರಳುನಿ ವಪ್ರದ ಮೊಳೆಯಂ ||  
 ಮೆಟ್ಟಿಗರಗಸದಿ ಸೀಳ್ಯರಾ |  
 ಮುಟ್ಟಲೆಯಂ ಬೆರಸಿನಡೆ ಮಹಾ ಪಾತಕಿಯಂ || (21)

ಕಂ || ದಾರಿದ್ರ್ಯ ತಾಗಿತಿರಿದುಣ್ಣಿ |  
 ಆರಾರಂಡೆಂಪಲಗುಳುಮಂ ತಿಂದುಮಹಾ ||  
 ಫೋರ ನರಕದೊಳು ನಮೆವರು |  
 ನೀರಂ ನೋದಿಸದ ಪಾಪಕರ್ಮರು ನಿರಾತಂ || (22)

ಕಂ || ತಿದಿಸುಲಿ ಸುಲಿವರುಕ್ಕುಕ್ಕುರ |  
 ಗುದಿವೆಣ್ಣಿ ಯೋಳರ್ದಿ ತೆಗೆದು ಅನುಕೆಳೆಯೊಳುಟ್ಟಂ ||  
 ತರಿವರಡಿಗಡಿಗೇ ನೀರಂ |  
 ಹೊಂಪಿಂಗೆರದವರನುಗ್ರ ಸರಕಾರ್ಣವದೋಳ್ || (23)

ಹೇನನೊರದವರು ದುಃಖಾಂ |  
 ಭೋನಿಧಿಯೊಳುಗರ್ಧನವೆದುಪಾಪದ ಫಲದಿಂ ||  
 ಜೇನುಹುಳುವಾಗಿ ಪುಟ್ಟಿಯೆ |  
 ನಾನಾವಿಧ ದುಃಖಂಝರೆಯಾಚಂದ್ರಾರ್ಕಂ || (24)

ಕಂ || ಬೇಸಗೆಯ ಬಿಸಿಲು ಬರಸಿಡಿ |

ಲಾಸುರ ಸುರಿವೊಂದು ಮಳೆಯಾಹಮದ್ದೇಕಂ ||  
 ಕ್ಲೇಶಂಬಡೆ ಶುದ್ಧಾತ್ಮನ |  
 ಪೋಸರಿಸದೆ ಹುಸಿದು ನೆಗಳ್ಳ ಪೂಪೋದ್ದೇಕಂ ||

(25)

ಕಂ || ಕಡಿವರು ಕರಚರಣಂಗಳ |

ನಿಡಿಸೂಲದೊಳಕ್ಕೆ ಖುಡಿಯ ಹೊಡವರು ಮತ್ತಂ ||  
 ಪಿಡಿದಡೆಸಿ ಕಟ್ಟೆ ಕವರ್ವರು |  
 ತಡೆಯದೆ ಕದವನ ಕರ್ಪು ಬಿಡದಂಡಲೆಗುಂ ||

(26)

ವೃ || ನೋಡಿದಡೊಂದು ನೋಡಿ ನುಡಿದಾಗಳೆ ಮತ್ತೆರಡೆಲ್ಲ ಚಿತ್ತವಂ |

ಲೋಡಲು ಮೂರು ನಕ್ಕು ನುಡಿದಾಗಳೆ ನಾಲ್ಕುಮನೋನುರಾಗದಿಂ ||  
 ತೀಡಿದರೈದು ಬೀಗಿ ಬಿಗಿದಪ್ಪಿದತಾರು ಪರಾಂಗ ನಾರಿಯೊ |  
 ಳ್ಳೊಡಿದರೇಳೆಯೇಳೊ ನರಕಂಗಳೊಳೊಂದುದುತಾಂ ಕ್ರಮದಿಂತು ನಿಜ್ಜಯಂ ||

(27)

ಕಂ || ಪರವಧುಗಳಾಪಿಂ ರಾವಣ |

ಧಾರದೊಳು ಲಕ್ಷ್ಮಣನಕ್ಕೆಯಿಂ ವಧಿಯಿಸಿಕೊಂಡಂ ||  
 ಪರ ವಧುವಿಗರಗಲಾಗದು |  
 ಪರಿಭವ ಪಿರದವ್ವದೆಂದು ಪೇಳ್ವಜೈನಗ್ ||

(28)

ಕಂ || ಎನಿತು ಧನಲಾಭವಾಡೊಡೆ |

ಅನವರತಂ ಮನದ ಬಡತನಂ ಪೋಗದು ||  
 ಮನದಿ ಮರುಗುತ್ತ ಮನುಜರು |  
 ತನ್ನಂತಾನೆ ವೈತರಣಿಯೊಳಗೆ ಪೋಗುವರವ್ಯಂ ||

(29)

ವೃ || ಇರುಳ್ಳೊಟಂ ಕೊಲೆಯಯ್ದು ಪಾಲ್ಕರದ ಪಂಜಾಣಂಜೆ ಬೆಳ್ಳಂಬಳಂ |

ಪರದೈವ ಸ್ತುತಿಗಳ್ಳು ಜೀನಡಗದತ್ತಾದಾನ ಮಾನ್ಯಂಗನಾ ||  
 ಹರಣಂ ಹೂವಿನ ಗಿಣ್ಣೆ ನವನೀತಂ ಮಿಥೈ ಶಾಸ್ತ್ರಾದಧಂ |  
 ಪರಪೀಡಾಕರ ವೇಂಟೆ ಜಾಹಿವಿನಿತುಂ ಜೈನಂಗೆ ಮೂಲವ್ರತಂ ||

(30)

ಕಂ || ಅತ್ತಿಯ ಗೋಳಯೆ ಬಸುರಿಯ |

ಮತ್ತರಳಯ ವಟದಪಣ್ಣ ನಡಗಂ ಜೇನಂ ||  
 ಬತ್ತರದ ಮಧ್ಯೆ ಬೇಡಿಂ |  
 ಬುತ್ತಮ ಸಂಸೇವ್ಯೆ ಮೂಲಗುಣಮಿಯೊಂಟುಂ ||

(31)

ಕಂ || ಜಾಸಂ ಮಾಡದವಂಗೆ |

ಪ್ರಾಸಕಮಂ ಕೊಳ್ಳವಂಗೆ ಪರಸಮಯಿಗಳಾ ||  
 ವಾಸದೊಳ್ಳಂಬರಿಹರ್ಪ |  
 ತ್ಯಾಸನದೊಳ್ಳೊಳ್ಳ ಮುಟ್ಟಪಡೆ ನಡದವುದೆ |

(32)

ಕಂ || ಮೋಸದೊಲಂಬರು ವಿವಾಳ |

ಜ್ಞಾನಾದಿ ಗುಣಕ್ಕೆ ತಾವು ನೆಲೆಯೆನಿಸಿರ್ಗ ||

ಮೋಸದಲಂಬಂ ಪುರುಷರು |

ಹೀನಕುಲಮೂರ್ಖರಂ ದವಿವ್ರರಾಮದ್ವರ್ ||

(33)

ಕಂ || ಶ್ರಾವಕ ನಿರುಳುಂಬಂ ಗಡೆ |

ಭಾವಕೆ ಪತಿಮಿಚ್ಚೆಯರಿದು ನಡೆಯಳುಗಡೆ ||

ದೇವದೊಪ್ಪೆಯಂ ಗಡೆಮಿ |

ನ್ನಾವುದು ನಗೆ ಲೋಕದೊಳಗೆ ವಿನಯನಿಧಾನಾ ||

(34)

ಕಂ || ಮಳೆಗಾಲದೊಳೆನಾದ್ರಂ |

ಹಳೆಯುಳ್ಳಪಿಳವ ತ್ವೆಲ ಮೆಂಬಿವನಿನಿತಂ ||

ಮೊಳೆಯಲ್ಲಂ ಪಾಲ್ಕುಂಬಳ |

ಫಳಮಂ ಸೇವಿಸಲುಮಾಡೆಂಬರ್ಪೊನರ್ ||

(35)

ಶ್ಲೋ || ಬಂಡೆನೇ ಬೇಡೆನೇ ಚಾಲ್ತೀ ಉವಕಾಂಫೇ ಸಮಾರ್ಜನೀ ||

ವಂಚಿಸೂನಾ ಗೃಹಸ್ಥಸ್ಯ ತೇನಮೇಕ್ಷಂ ನಿಗದ್ಯತೇ ||

(36)

ದೇವವ್ರೂಪಾ ಗುರೂಪಾಸ್ತೀಃ ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಾಃ ಸಂಯಮಸ್ತಪಕ ||

ಮನೂ ಚೇತಿ ಗೃಹಸ್ಥಾನಾಂ ಚಟ್ಯಮಾಚಾರಿ ದಿನೇ ದಿನೇ ||

(37)

ಕಂ || 'ರಂ ಸೇವಿಸಿ ಮುದನಿಂ |

ದಾರಯ್ಯಾತ ಬೆರೇಪ್ರಭೃಯೊಳಗಣ ತ್ರಸವಂ ||

ಸಾರೈಸು ವಲ್ಲಿದೆಯೆಯಿಂ |

ದಾರಮೊಡೆ ಜೈನಗೃಹವಿಲ್ಲವೆ ತೀರ್ಥಂ ||

(38)

ಶ್ಲೋ || ವ್ರತಾನಿ ಸವ್ಯಕ್ಪುತ್ರಿಸಾಲ ಸನ್ನರೋನರೇಂದ್ರ ದೇನೇಂದ್ರ ಮುನೀಂದ್ರ ಸಂವದಂ ||

ಸಮಾಪ್ತೇ ಕ್ರಿವಲ್ಯ ವಿಭೂತಿ ಫಾಗ್ನವೇ<sup>1</sup> ತ್ಸನ್ನಿವೃಪಧ್ಯಾಃ ಕಾಚಕುಂಭಪಲ್ಲವಕ ||

(39)

ಶ್ಲೋ || ನಿರಸ್ವಿಭಾಗ್ಯೋ ಭವೇನ್ನಿತ್ಯಂ ಧನ ಧಾನ್ಯಾದಿ ವರ್ಜಿತಕ ||

ಬೀತಮೂರ್ತಿ ಸ್ವದಾ ದಾಸೀ ಪ್ರತೋನ ಕ್ಷಮಾನವಕ ||

(40)

(ಸಂಕ್ಷೇಪ ವ್ರತ ನಿರೂಪಣಂ ಸಮಾಪ್ತಂ)

ಶ್ರೀ ವಾಸು ಪೂಜ್ಯಾಯನಮಃ ||

ಶ್ರೀ ವೀತರಾಗಾಯನಮಃ ||

<sup>1</sup> ಇಲ್ಲಿ ಅರ್ಥ ಸ್ವಪ್ನವಾಗದಾ (?)



# KĀLIYAMARDANAM KATHĀSĀRASAMKṢEPAM.†

EDITED BY

M. P. MUKUNDAṆ.

This poem is based on a paper manuscript preserved in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, under D. No. 78. It describes in a lucid style the story of the destruction of the serpent Kāliya by Śri Kṛṣṇa. The name of the author is not known and not even the slightest clue regarding the same is found anywhere in this work.

As the author imitates certain songs of recent poets, it may be inferred that the work is a modern one. The language also is modern.



കാളിയമദ്ദനം—കഥാസാരസംക്ഷേപം.

ഇച്ചെറുഗ്രന്ഥം ഗവർണ്മെന്റ് ഓറിയന്റൽ മാനുസ്ക്രിപ്റ്റ്സിലെ ബ്രിയിൽ D. 78-ാം നമ്പറിൽ സൂക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു കയ്യെഴുത്തു ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ സ്വരൂപമാണ്. പ്ലാസക്തമായ ഭാഗവതത്തിലെ ഭഗവദ്ഗീതയിൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള ശ്രീകൃഷ്ണപീലയുടെ സംക്ഷിപ്തമായ കഥാരചനയിലെ പ്രതിപാദ്യം. സപ്തരാജാവായ കാളിയൻ കാളീന്ദീനദിയിൽ പാർത്തിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടുള്ള അനാശാസ്യ സംഭവങ്ങളെ നിവാരണം ചെയ്യാൻ കൃഷ്ണൻ കാളിയന്റെ മദമടക്കി ഒരു സപ്തരാജാവനെ രമണകർമ്മപീഠങ്ങളിൽ അയക്കുന്ന കഥാഭാഗമാണിതിൽ സംഗ്രഹിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

കർതൃനാമം ഗ്രന്ഥത്തിലെവിടേയും സൂചിതമായിട്ടുപാലുമില്ല. “കല്യാണി കളവാണി”, “മധുരമൊഴി” എന്നിങ്ങനെ നവാനുഭവമായ വണ്ണമട്ടുകളെ അനുസരിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് നവാനുഭവമായ ഒരു കവിയുടെ കൃതിയാണെന്നു ഹിതമാണ്. പല വണ്ണങ്ങളിലുള്ള പാട്ടുകളാണിതിലുള്ളത്. മന്ദസ്തംഭങ്ങളുടെ രൂപവും ചില സ്ഥലത്തു യാദൃച്ഛികമായിട്ടു വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും പഴയ പാട്ടുകളായിട്ടു തിരിച്ചറിയുന്ന ഈ ഗ്രന്ഥത്തെ പരിഗണിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

ചൈതന്യന്റെ കലവറയെ പരിപൂർണ്ണമാക്കേണ്ടതിലേക്കു് ഇത്തരം പഴയ പാട്ടുകളുടെ പ്രസിദ്ധീകരണം ആശ്യാവശ്യമാണ്.

ഡോ. പി. മുഹമ്മദ്.



“ മധുരമൊഴി ” എന്ന വസ്തു.

തന്മണിമണി ശാരികെ ചാരുശീഖെ  
വിരവിനൊടെ വന്നിങ്ങിരുന്നാലും നീ.

മധുരതരം നല്ല പഴവും പാലും  
മധുഗുളവും നന്നായ ഭുജിച്ചാലും നീ.

മധുരിപ്പുവായ് തന്ന നാരായണൻ  
മധുരയിൽ വന്നുരുടവം ചെയ്യശേഷം

ജനകനായ് തന്ന ശൈശവിതന്നാൽ  
കനകമയമായുളേളാ രമ്പാടിയിൽ.

അതിരഹസി കൊണ്ടുചെന്നാക്കി പവഗാത  
അതികരുകമോടങ്ങു പോയ ശേഷം.

അനുഭിനമങ്ങോരോരോ ലീലചെയ്യൂ  
അനുവരതം വാഴുന്ന കാലത്തിങ്കൽ.

അഹിപരനായിട്ടെന്ന കാളിയന്റെ  
മഹിതമകം തീർത്ത ചരിതത്തെ നീ

അറിവു പെരിതുളള കിളിക്കിടാവെ  
അറിവതിനായൊണ്ടു പറഞ്ഞിടേണം.

അതുമനസി കേട്ടോരു ശാരികയും  
അതികരുകമോടെ പറഞ്ഞാൾ മെല്ലെ.

കനുജരിപ്പു തൃഷ്ണന്റെ ലീല കേൾപ്പാൻ  
മനമതിലൊരാൾ മുഴുത്ത മൂലം.

പരപുരുഷൻ തന്നുടെ കാരുണ്യത്താൽ  
പരമസുഖമെന്നെ പറഞ്ഞിടാവു.

അതുലഗുണൻ ഗോവിന്ദനമ്പാടിയിൽ  
അതിസുഖമായ് തന്നെ വളരും കൂലും

ഒരു മിവസം ഗോപാല ബാലരുമായ്  
വിരവിനൊടെ ഗോക്കളെ മേച്ചുകാട്ടിൽ.

അതികരുകമോടങ്ങു കേളിയാടി  
അതിതുളളമാം കാളിന്ദീതീരെയെന്നും.

“ കല്യാണി കളവാണി ” എന്ന വണ്ണം.

ഗോപാലബാലൻ കൃഷ്ണൻ കാളിന്ദീതീരത്തിങ്കൽ  
 ഗോപാല ബാലരായ് ചേന്നനേരം,  
 ഭാഹത്തെ സഹിയാഞ്ഞ ഗോകുളം ബാലനാരാ  
 ദോഹിച്ച കാളിന്ദിയിലിറങ്ങി വേഗാൽ  
 ജീവനപാനം ചെയ്തു തൃപ്തിയെ ലഭിച്ചപ്പോൾ.  
 ജീവനം വേർവിട്ടങ്ങു വിങ്ങീടിനാർ.  
 ഗോകുളം ബാലനാരാ വ്യാതുക്കളു കൃഷ്ണൻ  
 ഗോകുളംകൊണ്ടങ്ങുൻ ജീവിപ്പിച്ചു.  
 കഷ്ടമി നമിജലം ഭൃഷ്ടമായന്ന തോത്താൽ  
 ഇഷ്ടമാക്കീടേണ മെന്നുമ്പു നാഥൻ.  
 ഇത്രയും കേട്ടുനേരമെത്രയും ഭക്തിഭക്തിയാടെ  
 ഉത്തരായുജ്ജ്വലർ ചോദിച്ചിതു.  
 നിർലാലായുജ്ജ്വലർ കാളിന്ദീ ബാലങ്ങു  
 ഭക്തിലായുജ്ജ്വലർ നെന്തുജ്ജ്വലർ ?  
 എന്നതു കേട്ടുനേരം ചൊല്ലിനാൾ കിളിമധുരം  
 ഇന്നതിൻ കാരണമു ചൊല്ലിപ്പവർ.

“ മതിയാകിയ ” എന്ന വണ്ണം.

മത്തെ താമരം മരണകാല്പ്യദീപെ  
 മൗഢ്യഗാത്രനാം നാഗേന്ദ്ര നാർ  
 പണ്ടേക്കുപണ്ടു വസിക്കുന്നു മോദേന  
 കൊണ്ടൽ പർവണ്ണൻ കാരുണ്യത്താൽ.  
 താർക്ക്യന വാചിൻനാൾ നൽകും ബലിയവർ  
 താർക്ക്യനതുകൊണ്ടു കൊൽകയില്ല.  
 അങ്ങിനെ വാഴുന്ന കാലമൊരു ദിനം  
 തിങ്ങിന ഗദ്യേണ കാളിയനും,  
 പക്ഷിന്ദു കോജ്യമായുളള പലിയെല്ലാം  
 ചക്ഷുശ്രവണ്ണം ഭജിച്ചിടിനാൻ.  
 അനേരം താർക്ക്യനും കാളിയനുംകൂടി  
 വന്നു മരത്തോടെ യുദ്ധംചെയ്തു  
 എത്രയും ഭീതിയോടോടിയവർ പിന്നെ  
 പുത്രമിത്രാഭിയാം ഭായ്യയോടും,

\* വിരോധാഭാസ ചമർകൃതമായിട്ടുണ്ടു് ഈ ഭാഗം.

കാളീന്ദ്രിതന്നുടേയ്ക്കുള്ളിലകംപുക  
മേളമാണ്ണു വസിച്ഛിടുന്നു.  
താപസനാകുന്ന സൗഭരി തന്നുടെ  
ശാപേന താർക്ക്യനും ചെന്നുകൂടാ.

“ചാരകമന്ദിരം” എന്ന വണ്ണം.

കാളീയനാം സപ്തരാജൻ കാളീന്ദ്രിയിൽ വന്നശേഷം ഏറെയും തപിപ്പിക്കുന്ന ഉഗ്രരമാം വിഷംനിർമ്മിതം അന്നഭി സമീപത്തിങ്കൽ ചെന്നുകൂടാ ജന്തുക്കൾക്കും തീരത്തുള്ള വൃക്ഷങ്ങളും പാരമായി കരിഞ്ഞുപോയ പക്ഷികളുപരി ഡോക്ടർ അക്ഷയം കരിഞ്ഞുവീഴും. കാളീയനൊരു കയത്തിൽ കേളിയാടി വസിക്കിലും കാളീന്ദ്രിതൻജലമെല്ലാം നീളവേ കുറുകിടുന്നു. ഏവമുള്ള കാളീയന്റെ ഗർവ്വം ശമിപ്പിച്ചാൻ ദുഷ്ടനത്തെ വധംചെയ്തും സജ്ജനപാലകൻ കൃഷ്ണൻ അഗ്രഭാഗെ നിന്നിടുന്ന ഉഗ്രമാം കഭമ്പവൃക്ഷം ചെന്നടൻ കരേറി മോദാൽ മന്ദ്രത വെടിഞ്ഞുകൊണ്ടു കാഞ്ചിയുമക്കാർകൂന്നലും പൂശേയ്യലയുഴുപ്പിച്ച ഇന്ദ്രിരാപതിയഭേദവൻ മന്ദ്രസിതം തുകൽതുകി ഒച്ചകേൾക്കുമാറങ്ങടൻ ഉച്ചത്തിൽ കുരങ്ങും കൊട്ടി ഏറെയും കുതിച്ചു ചാടി ഉഗ്രരമാം നദീജലത്തിൽ

“ശോപകമാരക” എന്ന വണ്ണം.

ഘോരമായുള്ളതാരു കാളീന്ദ്രിമദ്യത്തിൽ  
ധീരതയോടു കൃഷ്ണൻ—ബത  
ചാഞ്ഞുല്ലുമെന്നിയെ ക്രീഡ തുടന്നുപ്പോൾ  
ചത്തുലമായി ജലം.

പാരിച്ച നാഭേന ചൊങ്ങിന വാരിയും  
തീരം കവിഞ്ഞു ജവാൽ—അതി  
ദൂരത്തുപോയുള്ള വെള്ളത്തിൽ നീന്തിയും  
ശൂരതരമാം കണ്ടാൽ.

\* ഗരുഡൻ ഉത്സൃം കൊത്തികൊണ്ടു പോകുമ്പോൾ സൗരഭി മഹകിയുടെ ഭേദത്തിൽ വീണ കാരണമാണ് ശോപമുണ്ടായത്.

† നതോന്നയുടെ പൂർവ്വാദത്തെ ആവർത്തിച്ചിരിക്കുന്നു.

ഗോപാലബാലന്റെ ലീലകളിത്തരം  
 താപേന കേട്ടവനും—ബഹു  
 കോപേന വന്നിതു തത്സന്നിധിയിങ്കൽ  
 സ്വപ്നരാജനമദ്വേഷം.

ഏതൊരും ദുർമ്മതിയായുള്ളവൻ പിന്നെ  
 മറ്റൊരും നടച്ചുകൊണ്ടു്—അഥ  
 ചുറ്റുവാൻ ബാലന്റെ നേരെയടുത്തിതു  
 ചെറും മടികൂടാതെ.

ശ്രീപത്മനാഭന്റെ തരുപന്ത്യാതെ  
 പാപിയായിട്ടുമാവൻ—ബഹു  
 കോപേന ബാലന്റെ ഭേദത്തെ ചുറ്റിനാന  
 ഭക്തി കെട്ടുപാനഹോ.

ദുർമ്മദോടമ കോപം സഹിയാത്ത  
 മർദ്ദങ്ങൾ തോറ്റുമാവൻ—മുഹു-  
 രഃനേരുകുമോടേവം ബാലനെ ദംശിച്ചു  
 വന്ദം പോക്കീടുവാൻ.

“രാമക്ഷിതം” എന്ന വണ്ണം .

ഗോപബാലനെ സ്വപ്നം ചിട്ടിച്ചതു  
 ഗോപബാലന്മാർ കണ്ടോരു നേരത്തു്,  
 ദോഹം പൂണ്ടവർ ഭൂമിതലം തന്നിൽ  
 ഭേദവും പാരം ഖിന്നമായിണിതു.  
 ഗോകുലവും കൃഷ്ണനെ നോക്കിക്കൊ-  
 ണ്ടാകലത്തോടെ കേഴുന്നു ശോകേന.  
 നന്ദനാഭിയാം ഗോപാലരന്നേരം  
 ദുർന്നിമിത്തങ്ങൾ കണ്ടിതു ഗോകുലം.  
 ഇന്നു ധാമനെ കൂടാതെ പോയാരു  
 നന്ദനനെതു വേദം ഭവിച്ചതും,  
 അത്തൽ പൂണ്ടു ഗോകുലവാസികൾ  
 ചിത്തസന്താപമോടെ പുറപ്പെട്ടു.  
 ലോകനാഥനാം കൃഷ്ണന്റെ ചേക്കിത-  
 മാകവേ രാമനുജ്ജീലനികിലും,

ചിത്തമോദന കൂടെപ്പുറപ്പെട്ടു  
 സതപരം വനംപുക്കിതെല്ലാവരും.  
 പങ്കജാക്ഷരം വോവോര മഗ്നത്തെ  
 പങ്കജാഗ്രേണ ചീഹ്നിതമായുണ്ടു.  
 ദീനതയോടുമവന്തിരത്തമ  
 ഭാനുജാ തീരെ ചെന്നിതു സതപരം.  
 ഗോപബാഹുരും ഗോകുലവൃന്ദവും  
 താപേന വീണ കേണ കിടക്കുന്നു ;  
 കാളിയസപ്പം തന്നാലെ വേക്ഷിച്ചു  
 കാളിന്ദീമധ്യേ കൃഷ്ണനെ കണ്ടിതു ;  
 കൃഷ്ണമിങ്ങനെ കണ്ടോരു നേരത്തു  
 മൃഷ്ടികൾ കൊണ്ടു താഡിച്ചിടതാവും ;  
 ഹാഹാ വോലക കൃഷ്ണനിയിങ്ങിനെ  
 ഭേദമന്വന്ധനം പ്രാപിച്ചതെന്തേമോ ?  
 ഹാഹാ ഞങ്ങൾക്കു ഭേദമന്വന്ധനം  
 മോഹനരൂപ നിന്നെ ന്നയയാൽ.  
 ഹന്ത നിന്നുടെ രൂപത്തെ കാണാതെ  
 ഏന്തിനിന്നിഹ ഞങ്ങൾക്കു ജീവനും,  
 ഇത്തരം ചൊല്ലി രോദിച്ചു നന്ദന  
 മന്തലോടങ്ങു പത്നി യശോഭയും  
 കാളിന്ദീ ജലെ ചാടുവാന്തുകുമ്പോൾ  
 നാളികേക്കുണാൻ രാമൻ മുടക്കിനാൻ.  
 താപമീവണം കണ്ടു മുകന്ദനം  
 സപ്പബന്ധനം വേർപെടുത്തിടിനാൻ.

“ സുന്ദരിമാർമ്മി ” എന്നു വണ്ണം.

നാഗേശുന്ദാനതുനേരമങ്ങു-

വേഗേണ കൃഷ്ണനെ നേരെ

ലംശിപ്പതിന്നായി രോക്ഷേണ ചെന്നപ്പോൾ  
 കേശവൻ തന്നെയും കണ്ടിതു പിന്നാലെ.

പിന്നെയും പന്നഗനേവം ബത

മുന്നിലമ്മാറങ്ങു കണ്ടു.

അന്വേദനമിങ്ങിനെ ചക്രന്തിരിയുമ്പോൾ

പിന്നനായിട്ടിതിതു കാളിയമർദ്ദനവും.

മേളത്തോടനേരം കൃഷ്ണൻ താനും  
കാളിയ മസ്തകമേറി.

പത്തുനൂറ്റുണ്ടുളവാ മസ്തകമോരോന്നിൽ  
ചിന്തമോമത്തോടെ സ്തുതം തുടങ്ങിനാൻ.  
അനേരം നന്ദാഭി ഗോപന്മാരും  
നന്ദിച്ചുകൊണ്ടു നിന്നു.

ആമൊമറ്റംകൊണ്ടു ദേവന്മാരെപ്പാദം  
ഭാമോദരമീതെ പൂഷ്ടങ്ങൾ തൂകിനാൻ.  
നാകലോകം തന്നിൽ വാണീടുന്ന  
നാകനാശീ ജനമപ്പോൾ.

സ്തുതം തുടങ്ങിനാമച്ചതനോടൊത്തു്  
ചിത്രം വിചിത്രമിതെന്നു കഥിക്കയും.  
വാദ്യങ്ങൾ ഗീതങ്ങൾ ചെയ്യാരങ്ങു  
വിദ്യാധരാഭികൾ മോദാൽ.

എത്രയും രോഷേണ രത്രഫലിദ്രണം  
ചിത്രതരം ഹംസ മോരോന്നയർത്തിടും.  
അങ്ങിനെ കണ്ടോരുനേരം കൃഷ്ണൻ  
തിങ്ങിന മോദമന വേഗാൽ,

മേല്പട്ടു മേല്പട്ടു പൊങ്ങുന്ന മസ്തകം  
കീഴട്ടു കീഴട്ടു താത്തിടും പാദേന  
ഇത്തരം പിന്നെയുദമാരോ തരം  
സ്തുതം തുടന്നോരു നേരം

മസ്തകം മേല്പട്ടുയർത്തുവാനായെ ാണ്ടു  
ശക്തിയുമില്ലാതെ പാരംവശംകെട്ടു.  
വക്ര അളിതനിന്നു താപത്തൊടെ  
രക്തവും വന്നിതധികം

മസ്തകജാലവുമേററം തകർന്നീട്ടു  
ചിത്തേ നിരൂപിച്ചു കാളിയൻ കൃഷ്ണനെ

“ അഞ്ചിതകേള ” യെന്ന വണ്ണം.

കൊണ്ടെത്തവണ്ണം തന്റെ ലീലകളിത്തരം  
കണ്ടിതു കാളിയ പത്നിമാരും.  
ഭക്താവൃതന്നുടെ പ്രാണഹരങ്ങളാം  
വാർത്തയും കണ്ടിതു സന്താപേന

നന്ദനൻമാരോടു കൂടിയവർ പിന്നെ  
നന്ദതന്ത്രജ്ഞൻറ മുമ്പിൽ ചെന്നു.

ഭക്തപരായണ പാദാന്തികെ വീണു  
ഭക്തിയും പുണ്ടവർ ചൊന്നാരോവം.  
ദേവകീ നന്ദന ശൌരൻ മധൂരിപൊ  
ദേവേശ വന്ദിത പത്മനാഭ.

നന്ദതന്ത്രജ്ഞ യശോദസുത ഹരെ  
ഇന്ദിരാ വല്ലഭാ പാഹി വിഭോ.

മായാമയം തവ തതമറിയാതെ  
മായയിൽ മോഹിതരായി ഞങ്ങൾ.

നല്ല വീവേകവും, ബുദ്ധിഗുണമതും  
ഇല്ലാത്ത നേരമു മോർത്തുകണ്ടാൽ.

കാരണം കൂടാതെ പ്രാ നിപ്രമാരണം  
ധീരതയുടേടേ ചെയ്യിടുന്നു.

ഇന്നുനിൻ പാദേന തൊട്ടതുകാരണം  
ധന്യനിവന്നെന്നു വന്നുനന്നും.

ഏതുമറിയാതെ ദൃഢതകൊണ്ടിവൻ  
ചെയ്യപരയാ ക്ഷേപിക്കേണമൊ.

പ്രാണനായുഷേമുഖ്യാ ഭക്താവു തന്നുടെ  
പ്രാണനെ തന്നിങ്ങു രക്ഷിച്ചാലും.

ഏ പം സ്തുതിച്ചുമാത്ര ഭാഷിതം കേട്ടിട്ടു  
പാവിതനായിതു കാളിയനും

എന്നതൻ ചേതസി കല്പിച്ചു ഗോവിന്ദൻ  
തന്നുടെ പാദകൊണ്ടൊന്നു തട്ടി.

തട്ടുകൊണ്ടെന്നരും മോഹിച്ചു കാളിയൻ  
പെട്ടെന്നു ദൂരവെ ചെന്നുവീണു.

“ പാഹിമാം ശ്രീരഘവേ ” എന്ന വണ്ണം

നന്ദജപാദേന ദൂരെ ചെന്നുവീണ കാളിയനും  
വന്നമോഹം തീർന്നു തത്ര മന്ദമന്ദമെഴുന്നീറു.

വേദേന മൂകന്ദൻ തന്റെ പാദ സുരഭജെ നമിച്ചു  
ഭക്തിയോടും കൂടിയവൻ ഭക്തിഹീനം സ്തുതിചെയ്തു.

---

ഇവിടെയും നന്ദനനായകന്റെ പുഷ്പഭഗവത്തെ അറവർത്തിച്ചിരിക്കുന്നു.

ദേവ ദേവ ജനാർദ്ദന കൈവല്യഭ വാസുദേവ  
 യാദവകുലതിലക വേദവേദഗ്രഹായ മം.  
 താമസഗുണ സ്വഭാവം ആമയ സമേത മഃഹാ  
 ട്ടാവിവേകമില്ല കഷ്ടമിതു പാർത്തുകണ്ടാൽ.  
 കോപവും ദേവകുമാ പുണ്ടു പാപകർമ്മം ചെയ്തിടുന്നു  
 സത്പശുപ്രഭ തവ തപചുമറികയില്ല.  
 എങ്കിലും തവ കാരുണ്യം സകടങ്ങളും തീർന്നു നാമ  
 അല്പനാകുമെന്റെ ദുർഗ്ഗി തപ്യാദ സരോജയുഗ്മം  
 ചേർന്നതുകാരണമിന്നു തീർന്നു മമ പാപജാലം.  
 ചിന്തം തന്നിൽ ശുദ്ധിവന്നു അത്തലുമകന്നു നൂന്നും  
 ചാരുതര രൂപദേവ സാരസാക്ഷ പാഹി പാഹി.

“ ദേവ ദേവ ” എന്ന വണ്ണം.

നാളികളായ താക്കൂർ വാസുദേവൻ കൃഷ്ണൻ  
 കാളിയന്റെ സ്മൃതികേട്ടു മോദമൊടെ . . .  
 തന്നുടെ ചേതസി കരുണാപുരവുമുൾകവിച്ചു ദൃഢം  
 പിന്നത പുണ്ടൊരു കാളിയവരനോടടുമിച്ചെയ്യു.  
 നിന്നുടെ ചിന്തെ ശുദ്ധിസംഭവിപ്പാനിന്നു  
 നന്നിയോടെ ചെയ്യു ഞാനിതെ . . . . .  
 സത്പരമിന്നിഹ നീയും നിന്നുടെ പത്നിയും പിന്നെ  
 ഭരണൻ കളഞ്ഞെ നന്ദനവരനും കൂടിയവരായ്,  
 ഉത്തമമാം രമണക ഭവിയെ ചെന്നു തത്ര  
 ചിന്തെ ശുദ്ധിയോടുകൂടെ വാണീടുക.  
 ഉത്തമമാകിയ കാളിന്ദീനമിതന്നിലിന്നു ദേവിൽ  
 സത്തമമാകിയ മാനുഷർ വന്നു കളിച്ചു മോദാൽ,  
 ഭരണനുമോടെ പിതൃദേവ തപ്പണത്തെ ചെയ്യാൽ  
 ചിന്തം തന്നിൽ ശുദ്ധിവരും പാപം തീരും.  
 സന്ധ്യകൾ ദൂന്നിലുമെമ്പാടു നമ്മുടെ സമ്പാദത്തെ ചിന്തെ  
 ചിന്തകൾ ചെയ്യുന്നോടൊരു വാക്കുയമില്ല നൂന്നും.  
 എന്നുടെ പാദ പത്മം നിന്നുടെ ദുർഗ്ഗി  
 പന്നഗാശനനും കണ്ടാൽ വന്ദിച്ചീടും.  
 എന്നും ചെയ്യുതുകേട്ടു ഫണീന്ദ്ര നമാമോദത്തെ പുണ്ടു  
 നന്ദനനുമെമ്പാടു ചെയ്യുപോയാൻ.

നാഗരത്നങ്ങളും നല്ല ഹാരങ്ങളുമെല്ലാം  
നാഗനാരിമാരും കാഴ്ചവെച്ചുവോരാൽ.  
ശ്രീപതി തന്നുടെ ചരണസരോജെ വന്ദനവും ചെയ്തു  
താപമകന്നു ഗമിച്ചു വസിച്ചിതു ഭർത്താപുമായി.

“കൊണ്ടുകുറവണി” എന്നു വണ്ണം.

സുന്ദരിയാം യശോദ തന്നുടെ നന്ദനനാകും വാസുദേവൻ  
കാളിയന്റെ മലഭയത്തെയും തീർത്തു മേളമോടങ്ങയച്ചശേഷം  
കാളിന്ദീതന്റെ തീരം പ്രാപിച്ചു നാളികേക്കുണൻ നന്ദസ്മൃതം,  
ദിപ്യരത്നങ്ങളും ഭിച്ഛഹാരങ്ങളും ഭൃത്യമായങ്ങളിത്തതുകൊണ്ടു.  
പുഞ്ചിരിയും പുണ്ടന്തികും തന്നിൽ അഞ്ചിത ലീലയാടി,  
നന്ദനന്ദനനായ ഗോവിന്ദൻ ചെന്നുനിന്നൊരു നേരത്തിങ്കൽ,  
നന്ദനാഭിയാം ഗോപാലന്മാരും നന്ദിതരായ ഗോപിമാരും  
കുണ്ടുകണ്ടവരാശ്ലേഷംചെയ്തു കൊണ്ടുവെണ്ണനെ സാന്ദ്രമോദം.  
താതനാകുന്ന നന്ദനും പിന്നെ മാതാപായ യശോദതാനും,  
\* പുത്രനുണ്ടാകുന്നേരമുള്ളൊരു പുത്രസൗഖ്യമനുഭവിച്ചു.  
മന്ദഹാസവുംചെയ്തു രാമനും സോദരൻതന്നെ പുൽകിമോദാൽ.  
ഇത്തരമവരാന്ദാബാധിയിൽ അത്തലും തീർന്നു മഗ്നായ്.

“രാമരക്ഷണം” എന്നു വണ്ണം.

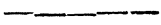
കാളിയ ചരം തീർത്തു ഗോവിന്ദൻ  
കാളിന്ദീതന്റെ തീരത്തു്  
ഗോകുലവൃന്ദ താപവും തീർത്തു  
ഗോകുലനാഥൻ സിന്നിപ്പൊടും,  
രാത്രിയും വന്നു ക്ഷുത്തുകൊണ്ടവർ  
തത്ര ഭൂലഭദന മേവനാർ.  
വട്ടറിട്ടു കിടക്കും നേരത്തു  
കാട്ടുതീവന്നു മുറുമുറേ.  
എന്നു കണ്ടു ഭീതി പുണ്ടവർ  
നന്ദജനോടു ചൊല്ലിനാർ.  
കാളിയമല നാശന ക്ഷണ  
നാളികായത ലോചന

ഇവിടുത്തെ നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കു് ഹൃദയോഹാരിയായിരിക്കുന്നു.

കാട്ടുതീയിതാ ഞങ്ങളെയിപ്പോൾ  
 മുട്ടുപൊട്ടിപ്പാനുക്കുന്നു.  
 കാരുണ്യശാലിയായ നീയിപ്പോൾ  
 വാരണം ചെയ്തു വഹിയെ.  
 എന്നതുകേട്ടു കൃഷ്ണൻ  
 അഗ്നിയെ പാനം ചെയ്തിതു.  
 നന്ദനാദിയാം ഗോപാലന്മാരും  
 നന്ദിപുണ്ഡ്ര വസിച്ചിതു.  
 സൂര്യഭദ്രവൻമുട്ടു പിറേറന്നാൾ  
 കായ്കാരണൻ ഗോവിന്ദൻ,  
 ഗോപബാലന്മാരും ഗോകുളം പിന്നെ  
 ഗോപസൂര്യൻ വൃന്ദവും  
 അഗ്രജനാകും രാമനും കൂടി  
 പ്രഗ്രത തീർന്നു മോദേന,  
 അവിനോടെ നടന്നുചെന്നവ-  
 രമ്പാടിതന്നിൽ പുകിതു.  
 സാനഭോജനമാദി കർമ്മങ്ങൾ  
 ആനന്ദത്തോടെ ചെയ്തിതു.  
 ഗോപവൃന്ദവും ഗോപികമാരും  
 ഗോപബാലകൻ കൃഷ്ണനും,  
 കൂടിയൊന്നിച്ചു ഗോകുലം തന്നിൽ  
 ആടൽതീർന്നു വസിച്ചിതു  
 ഇത്തരം കൃഷ്ണലീലകൾചൊല്ലി  
 ചിത്തമോദേന ശാരിക  
 മന്ദമന്ദം പറന്നുപോയിതു  
 നന്ദജ കൃഷ്ണ പാഹിമാം.  
 ഇതി

കാളിയമർദ്ദനം കഥാസാരസംക്ഷേപം

സമാപ്തം



## KAIFIYAT POONA PETT.

Edited by

SRI K. THULAJARAM KSHEERASAGAR.

This kaifiyat contains a large number of collections of historic facts, arranged more or less in chronological order describing the origin and the history of the city of Poona and its environments. This record bears No. 126, as its descriptive catalogue number and is available in the 23rd volume of the Marathi record of this Library. The author has taken great care to describe from the very inception of the City of Poona from its wilderness up to its becoming the famous seat of Government for the Maratha Rulers. The first few pages describe the topography of Poona and its original inhabitants. This is followed by short biographical notes of some of the historic personalities such as Shivaji the Great, his son Sambaj and some of their officials with particulars as to the origin of their appointments, their pay, caste and descendants and the meritorious services rendered by them. The author has paid great attention in describing the life of Shivaji from his childhood and his conquests and other episodes which took place during his lifetime. The various battles that were fought between the Marathas and the Moguls, the successes and reverses, treaties and their effects on the Maratha kingdom are also very elaborately and graphically described. The chronicler mentions the part played by the Peshwas in establishing the Maratha confederation. Dates for almost all the important occurrences have been recorded as per Shalivahana Calendar. The kaifiyat is very important from a historical point of view, as the items of information are neatly arranged in chronological order, each historical event, document or account provided with the date which is given in Shalivahana Era. The record neither bears the name of the author nor the sources of information obtained for recording this kaifiyat. The above kaifiyat has been recorded in old *Modi script* and is transliterated into Nagari characters.



## कैफियत पुणे पेट.

### KAIFIYAT POONA PETT.

पुर्वि द्वापर अंतो दंडकारण्य क्षेत्री गोदावरी तीरी गंगा गोतमरुषी त्रीयंबक स्थली प्रसन्न जणेतुन माहाराहाट देशीं तेथुन ६० साठीं कोस भुर्मीवर अलीकडे दक्षिण भारण्य बहुत असतां आणी त्या आणव्यान दोही २ नदया. मुठा १. मुला १ होत्यां. प्रसीद नाहीसे व अनामीत तेथे एक रुषी त्याचे नाव पुण्यरुषी. उत्तरेहुन संच्यार करीत दक्षणे प्रांत एऊन सदरहु आण्यंत तप करणेस योग्य चिती आणुन दोही नदयाच्याच कांठी आसा करुन तपकरणेस निश्चये केला. असे कित्तेक दिवस जाहाल्या मागती आपल्या स्वहस्ते वडुन सिव लिंगास सदरहु नादयाचे कांठी प्रीष्टा करुन व च्यार पांचे सोपंडया लीणाचे करुन गावांस व माहादेवास उभयनांस आपले नावे करुन पुणेश्वर महादेव व पुणे ग्राम एसा ठेविला. मागती कित्तेक दिवसानंतर तप तिथीस पावल्यावर अश्रम त्यागुन दिशला आणि गुप्त जाला. या प्रकारे रुषी याचे चरीया वर्तली. ती वार्धीक लोका पासुन स्पष्ट कळुन घेऊन अगदी मांडली असें यास साक्ष स्कंद पुगणांतील उपपुराणी येथील पुणे ग्रामाचे माहात्म्य आहेतें वर्तमान. परंतु ग्रंथाचा शोध केला द्रिष्टीस असला नाही करीतां जुवानी काही येथ राहाणार लोकापासुन कळुन घेऊन लेख केला असें. यावर कलियुगी माहादेव सदरहु जाी कित्तेक दिवसी वास करुन नंतरं यथा प्रकारे गहाणेस मनास नाहीस होऊन आणि मिलेछें लोकांचे काळ प्राप्ती नाहायला करीतां अपलं स्थळास आठ कोसावर पुर नामक ग्रामासमिप पर्वत असतां तेथे जाऊन माहा देवास स्तापना केला. तो अध्याप गडावर आहे. पुणेंत देवालये जवळी साक्षा नदीहिं आहे. यावर माहाराष्ट्रा प्रांती झाडी व जंगल बहुती वाहडीलि होती. तेथे कोणी एक मणुस निभेना. मृग ज्यातीच उत्तपत्ती होऊन लागली.

तेव्हा आस पास च्यालीस कोस पर्यंत महागटे लोक त्याचे उपनाव घडसी याणी कित्तेक झाडी तोडुन आपलया राहणेस जागा नीट करुन काही पेरणी अमंजीची करुन त्यांत कित्तेक फळ आनाम हातास लागणेचे बाग करुन लागलें. रात्रीचे समई मृगांची उपद्रव फार करीतां हातीं हमहल घेऊन वाजवुन अमीचा धुनी घाळुन राहाणे यारीतीने असें. परंतु सरकार हुकुमन तरणारास मुळु गिह नाहिं. वस्तिकंमीं सबब हे लोक बंडहोऊन जागा अक्रमन घेतले तेव्हा याणी राहणेची जागा बततपसील.

पुणेग्राभास पळमंस १. घाट तेल बेलाची १. व घाट पिपरीची १. व देव घाट ३. यातीनी घाटाच्या समीप पडले नामे ग्राम वस्ती भारी करुव त्या खाली एके एक ग्राम पांच ५ च्यार ४ झोपड्याची बांधुन आस पास झाडी जंगल काहि नाहीं करुन दर दर गावास एका एक नाव नेमुन त्यांस मावळ संकेत करुन दर दर मावळास अवस चौरस गावांची नावे सुधा बिनपसील. तो गांव एक दोनी झोपडीची करुन त्यास नाव मावळ ऐसे ठेवुन वस्ति करीत राहिलें पडल खोरा मावळ याची खेडीच तपसील.

- १ अबेवाडी. १ दारोली. १ पठळ.  
 १ कोंडला १ आंदसा. १ खेसरा  
 १ बालडा. १ काहेडा. १ चेथेडा.  
 १ कलमस्प १ सीथा. १ अकोला.  
 १ फउडा १ असाबवाडी. १ कडगुडी.  
 १ भादस. १ संदिया. १ वलना. १ वरुषा.  
 १ नादोडी. १ च्यांदही. १ फेडणी.  
 १ सीरोळी. १ अकसई. १ ही लबादस  
 १ ज्यामगांव. १ दीसरी. १ मालेगाव.  
 १ मुलसीणेर १ मुलसीलाहान.

- १ वडभथर. १ भोलकस. १ अवलस.  
 १ षांडरा. १ पिपरी. १ बेलदला.  
 १ सीरगाव. १ सोमरना. १ निज्या.  
 १ मोरी. १ बडगाव. १ तामर्णणे.  
 १ तामणीलाहण. १ बारपा. १ चीचोड.  
 १ डोंगरगाव. १ काडसी. १ वारुणा.  
 १ मालेवाड. १ दरवाना. १ रन्हांपा.  
 १ जेवळा. १ सीवडी. १ च्यांदरखडें.  
 १ मुलसगाव. १ अउला. १ डोणा  
 १ वाउर. १ मळुही. १ सिदगाव.  
 १ तिवरी. १ भोलाली. १ पांच्याणा.  
 १ पुच्याणा. १ दिवड. १ भवेला.

१ अदला एकुन गाव दोनी आहे. ते मामुली आहे. वरकड गांवांची जमीन त्यांत एक झोंपडी करिता नात्रास मावळे गाव परंतुन गाव भारी आहे. तां लिहीला असं. पुणे ग्रामास पछेंमेस आर्ध कोशावर अंबेवडा ग्रामाहुन शुरुन तेथुन सदरहु कित्तेक घाटा पर्यंत वीस २० कोलाशाचे विस्तार आवरस चौरस आहे. त्या समीप घाट तेल बेलच्या घाटीस दक्षीणेकडे एक कोलाशाचे अंतरने ताभणी गावा पांसी एक लाहान टेंकडी पाशाणाची आहे, तेथुन मुलानदीची उत्पती जाहली व निघाली आहे सदरहु तले बेलच्या घाणावरी कोंबरी किल्ला म्हणुन नाव परंतुन किल्ला कोट नाही. आवरण म्हणीजे चोगी ईदिवार होती. तेथील होऊन राहिली. त्यास नामाभिदान लोक मराहाटे पळुन खोरा मावळ म्हणतात. सदरहु मावल एक.

१ पावन गावाल पुणेग्रामास आठ कोस जमीने वरच्या एक खेडा तेथुन बारा १२ कोलोशा पर्यंत खंडला घाट १ एक व कुरंडावरीत व लावकसुर व कोलोडा हे ४ च्यार गाव तेथे आहेत. मावल म्हणतात. जाणावे—पावनमावल एक.

१ तेथुन पछमेसे च्यार कोलोशाचे अंतरने सांगे सिमाचे पर्वत. तेथुन इद्रईणी नदीचे उत्पत्ती जाहली. यास आदर मावल म्हणतात.

१ नाणेमासल. पुणेस पछमेस आठ कोसावर अंजनेमी नाईभावुर असें. येथुन विस कोलोशा पर्यंत यास जाणे मावल म्हणतात. त्याचे खेडी कळलनाहि.

१ मुसे खारो पुणे ग्रामास पछेमस आठ ८ कासे पासुन ताहा पंदरा कोसोत दामनवालाचे घाट १. पावसराची घाट. १ एकुन घाटा पर्यंत बारा कोलोशा पावेतो मावल्याची सरहद आहे. यांतील गावांची तबसील.

- १ सागुरु. १ जवज्या. १ सोनापुर.  
 १ अबी. १ कांदवा. १ ज्यामली  
 १ वडघर. १ कुरत. १ वरसगांव. १ पलसा.  
 १ कोसा. १ पातरसत. १ मुदिनी. १ मोमरमल.  
 १ पलसालाहण. १ अडमाल. १ पासगाव.  
 १ भुधुनीलाहण. १ मुगाव. १ पडलघर.  
 १ दामनवाल १ गडला १ वडावेली.  
 १ तुंग. १ कोसालाहन. १ साडीलाहान  
 १ आबेगाव. १ गीवसी. १ कुरावी.  
 १ सीरकावडी. १ घाडेसेत. १ ठाणागाव.  
 १ पालो. १ माणगाव. १ पोवला.

- १ आधीकी. १ कुरंदवाडी. १ गोडेखेले.  
 १ घोडखल. १ कशाली. १ चिखली  
 १ मालगुडी. १ कोसमधर. १ कामीखी.  
 १ घुलुपधर. १ आंबेगाव लाहण.  
 १ कुरोटी. १ पानसतें.

सदरहु गाव माउलीं तितुके पहिल्या पासुन हाकाळ वर्तमान पर्यंत सावुडीत आहेत. वस्ति विशेष चांगली नाहिं. एकेक गावीं पांच च्यार झोंपडी आहेत. त्याला मुसे खोरा मावल म्हणतात.

१ यास देखण व पळेम दिग भागी, पुणेस नैरुत्य कोर्नी आठ कोसावरी, मुठे खोगमावल याज खांली एकुणविस गाव व मुठा गावापासीं पर्वत लाहान आहेत. तेथुन मुठा नदीचीची उत्पती घामन व लांपासीठेमधर तीने कोलोशाचे तरावतीनें आहेत. मुला व मुटा या दोर्हि नदयाच्या संगम सागरु पासीं सादरहु नदया पुणे ग्रामास उत्तरेस समीप दोनी कोसे एऊन मिळतात व इद्राईण नदी सदरहु तीनी नदया पुणेस उतरेस सोळा १६ कोलोशावर देकवाडी या जागी संगम होऊन तेथुन पलिकडे भिमास मिळतात. भिमानार्दीची उत्पती तलघाट कोंकणात शेंकर गांव या समीप गावासें पर्वत आहे. त्या पर्वता वगैरेन भिमा नदिचे उत्पती तलहाट कोंकणांत भिमा शेंकर गाव असें. या समीप गावास पर्वत आहे. त्या पर्वता वरुन भिमार्ची उत्पती. तीजला नाव भिमाशेंकरी म्हणतात हे अवघ नध्या चेंद्रभागा श्री पंढरपुरी आहेत तेथौर प्रविष्ट होत्या तायेनोर प्रसगनादि याच्या जाहाल्या व मुठारखोगाचे गावचे तपसील.

- १ पीरघुट १ उरोडा. १ अंबेगाव.  
 १ आंबली. १ मुठा. १ कोतावडी.  
 १ लाबरडी. १ खरोडी. १ अंबेगाव.

- १ बाहुली. १ आयेरा.  
 १ मालेगाव. १ ठेमघर. १ येगेरा.  
 १ मांडवी. १ मांडवीलहाण  
 १ वरघार १ नींगडर  
 १ वसाड. १ येकुश

एकून गाव एकुणवीस या पैकीं आणी कित्तेक गाव आगदी उज्याड जगेल जाहाल्या करीतां त्या गांधची जमीन वस्ती आहे तो गांवास दारवल करुन खेत बुकरीतान. वरति जीतके गाव आहेत तीतके माउली आहे यास मुठा खोरा मावल म्हणतात.

१ कणदखोरा :— पुणेस नैत्रयेभागी आठ गोस ८ तेथुन पावा पर्यंत तेग १३ कोस जमीन यास खेडी बतीस प्राचीन होती. ती हलि मोडीली सबब प्राचीन खेड्याचे नावें बांदलि आहे करीतां लिहीली नाही. पावाचे पर्वता वरुन गुज्यावणी नदीचा उत्पती व तेथुन चौदा १४ कोलषा जमीन दक्षणेकेडोन पसरीले या ज्वगी लाहान पाशाणाची ठेकडी जाहें. तेथुन नीरा नदिचे उत्पत्ती यास कणद क्षत्र म्हणतात मावल एक

१ रोहिल खोरा पुणेस नैत्रय भागी दाहा कोसावरी असें. ह्याचे सरहद मावलाघाट पर्यंत पंधरा कोलोश पर्यंत आहे. सदर दाहा मावलची यासी रोहिल खोरा मावल म्हणतात.

१ गुंज्या मावल याची सरहद बारा १२ कोलोशा पावेतो यास गुंज्या मावल म्हणतात.

१ हिरडेस मावल. पुण्यास नेत्रय तभागी पंज कोस जमिनावर असें. ह्याचे सरहद. केंनीरी पासुम बाग कोलोश जमीन तहाद कुंबी पर्यंत सरहाद मावलची यास हिरडेस मावल म्हणतात.

१ सीरवल मावल. कीलावी पासुन ताहादघाट उडीमावल पावेतो चौदा कोलोश जमीन सरहाद मावलची असें. यास सीरवल मावल जाणावें.

१ वालखी खोरा याची सरहद्द बरुली पासुन ताहाद सीद गाव पर्यंत णी कोलोशाचे विस्तार सरहाद मावची असें याम वालखी खोरा मावल जाणावें.

१ किरात मावलची सरहाद. पुण्येस नैऋत्य भागी दाहा कोला-शावरी कोंडवा पासोन सोमनरना पर्यंत दाहा कांशा पावतो असें. यास नजंदकि मावलची सरहदेरत आदि सिव्हगड किला पुणेस नैऋत्य भागी दाहा कोसवर असे. यास कितके मावल समजावे. एकुन मावल १३ तेरा. लोकांत बाग मावल म्हणतात. मुसे खोग मुधे खोरा दोनी एक म्हणतात. कितके बारा मावल म्हणतात. या दर दर मावलांत मगहाटे लोक राहुन होते व त्यासच घडसिनामाभीदान संकेत असें. घडसी म्हणावें यासी कारण काय म्हणजे हात्ति हामेशा टिमक्री वालगुन पुडावे करुन आपल्या सरहादेंत दुसरा कोणी येऊन सिरुन पावेया अर्धी देडपणें अनेक दिवस करोन मावळांत कालहाणा करीतं होते. ऐसे काहि दिवस गुजरले नंतर शके शालीवाहान १०६० एकहजार साठी यां संघछरी हिंदुस्थान प्रांते उरेपुर राणायाचे घारांतिल करीमानोजी सिंहे याजला वरुष पसतीस ३५ असतां आपल्या देशीं एकास एक अनदाणाव होऊन आपली बाईको मुधा व रानाकडलि चाहगी सोडुन मुलुक परंगदा होऊन दक्षण प्रांतांते प्रतीष्ठान होऊन गोदावरी व गंगा तीरी मुर्गापिटेस येऊन तेथे काहीं एक दिवस मोल मजुरी करुन घेऊन नगर ती जागा सोडुन आलीकडे ऐसी कोलोश जमीने वर घाट मुसे खोरा मावल नजंदिक मौजे सीकावडी येयं सीरकाई देवीचा देऊल होता. ते गांव वस्ती आपले च्यार लोक मराहाटे घेतवांकरुन आहेत. पेश्या जागी च्यार दिवस राहुन काल कटावे ऐसी तजवीज करुन तेथील लोकासी स्नेह संपादुन त्याज्यासी स्वत्वा करणेच्या उध्येश करुन दरमाहा च्यार पाईलो दाणें घेतसे स निश्च्ये करुन तेथेंच आपली बाईक्री समवेत राहुन होता. नित्य श्रीदेवीस पुजने करोन नंतर उदक प्राश्न करणें ऐसा नेम धरीला. व आपले काम काज करीत होता. मग ती काहि दिवस जालेया

जला. वरुषे च्यालीस होउन अली तोवर पर्यंत पोठी काहींच संतान न जाले या वरुन श्रीदेवीचे कृपा होउन शके शालीवाहन १०७५ पंच्य हतरी प्रभव संवछरी यक पुत्र जाला. त्याचे नाव जौसिंग सिकें ठेविला. तो चागला बापा पगी अधीक कसदा वरुन लागला. यावर मानोजी सिकें याजली वरुष पेसी ८० धावतों जगुन मग ती शके ११२५ त्या संवस्छरी सदरहु जागी मृत्यु पावला. नंतर त्याचा चीरंजीव याने खथा सामर्थे करुन गुरुदारेस पावुन प्रतके सेत पोत गावांतच करोन गहिला वर त्याजळा बार्दकोती तीस वरुषाने येक पुत्र जाला. कन्या काहिच नाहि. जाहाल्या पुत्राच्य नाव आणाजी राव सिकें म्हणुन ठोविलें तो शके ११०५ एकहजार एकशे पांच या संवछरीचे जनन जाहाला. तो थोर जाहाला. ते समई नित्य प्रतीनित्ये सखाळ स्नान करावें व श्री देवीस वुजावे एणे विधीत्युक्त सांग करावी. नंतर आपण आहार करावे. या नित्य नेमी त्याकोणी एका दोधास जेबावयास बेलवावं. या प्रकारें आचार करुन लागल सर्व ग्रमा त्यांपरी आधीक योग्येता ग्रामांत होउन लागली.

(To be continued.)

## RISĀLAH-E-FARĀMĪN-O-ARĀIDH-E-SALĀTĪN

Edited by

SYED HAMZA HUSAIN, MUNSHI-E-FAZIL.

(Continued from page 136, Volume VI, No. 2.)

رسالہ فرامین و عرائض سلاطین \*

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ \*

ایضاً در مقدمہ فتح قلع نرچنپلی \*

ترچنپلی از اماکن مشہور کرناتک است و در متانت بروج و عظمت دیوارها و عرض و عمق و وسعت خندق عدیم المثل بسبب نفاق حاکم ارکات ما حاریس ازین رکھو قابو یافتہ متصرف شد و اگر این آتش خانماں سوز میان این ہم اندر ختہ نہی شد نظر بامتحکام و استواری پائیم قدر این قلعه ازاں ربيع توباد کہ دست مرہتہ ہاں بواند رسید بہر حال بریں سبب خلل عجیبے درملک کرناتک و فتور طرفہ در انتظام امور این آنکہ بہم رسید و بدارک واجب نہد لہذا باوصف متصور بودن انواع موانع و اقسام مفاصد و شداید متوکلاً علی اللہ المستعان بعزم تسخیر ینصیح کروہے رسیدہ چون دودریا در میان حایل و عبور تمام لشکر شایاں تدبیر نبود نصف لشکر را با سرداواں ..... بعین نمودہ شد کہ بمحاصرہ و پیش بردن مور چال و تدبیر تسخیر قلعہ پرداختہ اوام سعی و تلاش بتقدیم رسانید باوصف گرمی ہنگامہ آتش خانہ ..... تواتر و تراکم گولہ تو پھائے کلاں کہ دریں قلعه بوفور تمام امت و جرایل دماں و بندوق و اصناف ملتیات کہ نہایت نداشت و بلانصل مثل ژالہ ار ابر قلعه می بارید بہادران نصرت قرین ... جلالت را ادا نمودہ مراحل ترتیب دادہ در پیش بران مور چال کوشش ہائے نمایاں و جرأت ہائے شایاں بکار می برد و بحسب اتفاق موسم برسات علاوہ شدائد و مفاصد بود گاہ بسبب شدت باران و اکثر از بارش گولہ تو پھائے کلاں کہ قریب ۳۰ من شاہجہانی

وزن گوله آهنی و قریب مکن ..... سنکی آنہاست دیوار  
مرحلہ از ہم می باشند و اکثرے از مجاہدان دین زحمی آمیشدند  
برخے شربت شہادت می چشبدند و مع ہذا بار دیگر جلادت و  
جرات را کار فرمودہ در تیاری مراحل و پیش بردنی مورچال مساعی  
جمیلہ بظہور می رسانیدند و بتحمل انواع معن و مشاق مردانہ قدمے  
پیش می گذاشتند کہ یکبارگی فراگرفت و صورت طوفان در مشاہدہ  
آمد و برائے مجاہدان و بہادران کہ سر گرم کار مورچال بودند  
جائے اقامت نماند و گرانی غلہ و قلمت گاہ علاوہ نصدیعات بود  
چنانچہ تہانجات نا آرکات مقرر شدند مرا ..... مقہور از ابتدائے عازم  
شدن فدوی از خجستہ بنباد و بارسیدن این مکان فرصت چہار  
پنجم ماہ یافتہ در گرد آوری جنس غلہ و سایر اشیائے ضروری  
و اندوختن ذخائر سرب و باروت سوائے ذخیرہ سابق جابگی و چالاکي  
طرفہ بکار بردند مع ہذا از خارج درعین محاصرہ قوم کلہر کہ  
در فن درزی و قطاع الطریقی ید طولی دارند ہمیشہ در کمین قابو  
بودہ جنس غلہ و پان و تنباکو و اکثر اشیائے ضروری را بطمع زر  
بشہیا بقلعہ رسانیدہ در مراجعت اسپان و شتران فوج اسلام  
را بدزدی می بردند اعران و انصار محصور ..... درصد داعانت  
و کمال چنانچہ سد ہو بدر مقہور با جمعیت کثیر از جانب ہنکا  
پور سر کشید و چند منزل بجانب قلعہ مذکورطے کرد لہذا شیخ  
علی خان جنیدی را با فوج ..... بہ ندیمہ اوعین نمودہ شد و  
جلال الدین خان داروغہ نویخانہ را با جمعیت شایستہ بجانب  
مدیرہ کہ گذر گاہ مفسدان و معتبر پالیگران مفسد است بہ ارادہ  
اعانت محصور حرکت لغوی میکردند فرستادہ ..... مانع و مصدر  
تادیب و تذبیب باشد و میر مقتدا خان بہادر با فوجی بجانب  
ملک میسور نعین نمودہ شد کہ از ہیچ طرف کمک و مددے  
بمحصوران نتوان رسید راجہ سا ہو کہ رب النوع مرہتہ است و انتزاع  
این قلعہ خلاف مرضی اوست افواج خود را در صوبہ جات  
دکن بجمعہ گرمی ہنگامہ فتنہ و دودل ساختن فوج اسلام کہ

بمحاصرہ قلعہ قیام داشت منتشر ساخت چنانچہ با سرداران او با جمعیت بے حمیت کثیر بحدود صوبہ حیدرآباد رسیدہ با انورالدین خان نایب صوبہ داری آنجا معرکہ آرائی و جدال و قتال گشتہ بحول قوت الہی بسزا رسیدہ خایب و خاسر راہ ہزیمت پیمودند ہم چنیں راجہ افواج قاہرہ را دور دیدہ در ہر صوبہ آتش فتنہ را مشتعل داشت و از کمال اہتمامی کہ در آتش افروزی دارد راؤ بلا جی را از ہندوستان طلبیدہ چنانچہ او با تمامی افواج خود بدکن رسید رکھو نیز کہ از انتزاع این قلعہ ناغیست بر جگر او و قاتل پلیدش از ... ہواس و حوصلہ و عذبان تردد کار ہا از دست دادہ بے نبل مقصود خایب و خاسر رجع القہقری نمودہ بصوبہ برار رسیدہ ..... کہ بسبب محاصرہ این قلعہ زنبور ..... نہ عظیمی بشورش آمدہ اگر شدائد و مفاصد و ..... بطریق استیعاب تحریر یابد طوامبر طویل الذیل و فانمی کند لہذا حسن خانمہ و حل این عقیدہ مشکرا نرشتہ می شود کہ الحمد للہ والمنہ با وصف این ہمہ شدائد و موانع بعون و عون الہی و نیروی اقبال ..... و مال بادشاہی ... ار مفہوم و سایر محصوران تدبیرات خود را ..... بخص ادبار دیدہ بعضی فروتنی ..... خواستند و ہنتم رجب المرجب قلعہ مفتوح و فوج اسلام زینت بخش نارک قلعہ بحر ائم حراً از فضل الہی امبد قوی است کہ ..... فتح مدین باقبال جہا نکشائی حضرت ولی نعمت مق ..... شود از تقریر مرار شد کہ خیمہ ندارد استفسار نمودہ شد ظاہر کرد کہ دوا دہ ہزار خریطہ بجهت بر کردن باروت تو پہا از پارچہ نو نیار کردہ بود بعد اتمام آن خیمہ ہائے او در تفتاش صرف تباری خریطہ باشد خلاصہ کثرت توپ اندازی را ازین تیاس باید کرد بہر تقریر درین وقت کہ دکن محل اجتماع افواج مرہٹہ و ملک ملک حضرت ولی نعمت است وقت آنست کہ افواج تصویر پر نور بسرعت باعانت این جانب و تہذیبہ کفار و خیانت ملک پادشاہی برسد العیاذ باللہ درین امر اگر تہاوی رو دہد صعوبت

و خرابی کار بانواع و اقسام متصور است و همین قسم تساهل کارها  
را صائغ و اعداء را خیره تر ساخته زیاده جسات از حد ادب داشت

عرضداشت راجه سیرا که در باب موقوفه جزیره بحضور حضرت

خلد مکان انار الله برانہ معروض داشته \*

عرضداشت عنایات الهی و بوجهات شاهنشاهی که اظهر من  
الشمس والقمر است بجا آورده بعرض حضرت شاهنشاهی می رساند  
اگرچه خواهد بحسب طالع خود از حضور والا بکنار آمده اما در  
لوازم خدمتگزاری و پاسداری همه وقت در همه جا چنانچه باید  
و شاید خالص است و حسن خدمات و نیکو نرددات این خدیو  
خواه بر سلاطین و امرا و خوانین و رایان راجهائی مملکت هندوستان  
و ولایت ایران و نوران و بلخ و بدخشان و چین و ماچین بلکه  
ساکنان هفت کشور و مسافران بر و بر ظاهر و باهر است شاید بخاطر  
..... مقاطر هم بر نو افکن شده بانسد لهدا نظر بنقدیم خدمات  
خود و توجهات والا سخنهائی چند از راه خبر اندیشی و دولت  
خواهی که متضمن خبریت خاص ..... است معروض می  
دارد که چون بتقریب مهم خبر خواه ..... و خزانہ  
بادشاهی نهی گشته بنا بران مقرر فرمودند که از فرقه پذیرد مبلغی  
..... مصیغه جزیه بحصل نموده سامان سلطنت را سرانجام  
دهند حضرت سلامت بابی مهابی کشورستانی عرش آستای جلال الدین  
محمد اکبر بادشاه مدت پنججاه و دو سال با استقلال تمام داد  
فرمان روائی داده بادین آئین گروههائی مختلف از عیسوی و موسوی  
و داودی و محمدی و ملکیه و ملکیه و نصریه و دهریه و بزیه  
و سوره طریقه انبیه و صلح کل اختیار کرده بخطاب جگت گروهی  
مالوف و معروف و مشهور گردیدند بمیامن این دولت علما و  
تأثیر چنین عظمت والا بهر جانب که نگاه میکردند فتح و اقبال  
استقبال می نمود و حضرت جنمت مکانی نورالدین محمد جهانگیر  
بادشاه مدت بست و دو سال بر تخف اقبال تکیه زده دل ما

یار جانی دوست در کامرانی داشتند و حضرت فردوس آسمانی صاحب قرانی ثانی شہاب الدین محمد شاہ جہاں پادشاہ تاسی و دو سال سایہ فیض مایہ ناچ مبارک بر تارک جہانیاں انداختہ نیکی و نیکت نامی حاصل روزگار فرخندہ آثار بودند اندازہ شان و شوکت و ح..... این ..... بادشاہی اعظم النشاں ازین قیاس باید کرد کہ پادشاہ عالمگیر غازی در پرورش و پاسداری دستور آنها متعذر است آنها نیز بر وجہ جزئیہ فاجر بودند اما آثار رحمت ایزد متعال ..... جمع مذاہب و مشارب در نسبتہ غبار تعصب واکہ دد بخاطر مبارک راہ نمہ دادند و خلق اللہ دران عہد وامین و امان بودہ فارغ البال و آسودہ حال در کسب کار و پیمشہ خود اشتغال داشتند ..... وز حضرت اکثر قلعبجات از دست صرف بدر رفتہ و ما بہی عن قریب خواهند رفت زیرا کہ در خراب کردن ..... از ہر چہ طرف تصور نمی شود رعایا یا مال و حاصل ہر محال در پیے روال بجائے صد ہزار ہزار و بجائے ہزار دہ دارد ہر گاہ فلاکت و افلاس در دواخت خانہ پادشاہ زادہ ہا جا کردہ باشد بمردم دیگر چہ رسد احوان امرائے معالی الوقت تذکت است سپاہ در شورش سودا گراں در نالیں مسلمین کریاں و ہنود بریاں اندر مردم بیچارہ محتاج اند و امرائے عظیم المریدت از بندہ رخسارہ سرخ نمودہ بغاض و عام می رسند فتوحات سلطانی چگونہ اقتضا کند و ہر صفحہ روزگار مثبت شود کہ بادشاہ ہندوستان بر کہول † گدایان و بیبر اکیبان و سناصباں و درمندانگان درار کردہ جزئیہ میگرد و بر کیسہ گدائی جوانمردی می کند و نام و ناموس تیموریہ را بر باد می دہد حضرت سلامت اگر بر اصل کلام ربانی اعتبار نمایند رب العالمین است کہ رب المسلمین ہمانا کسر و اسلام ہر دو نقطہ مقابل اند و طرح انگیزی نقش بند حقیقی است اگر مسجد است بیدادش بانگ می زند و اگر گذشت است بشوق اور جرس می † وہ شخص جس کی داڑھی میں سفید اور سیاہ بال

نوازند تعصب بر دین و آئین کسے نمودن از قرآن مجید منحرف  
بودن و بر نقش ازل خط کشیدن .

زشت در پاهر چه بینی دست روبروی منم

عیب صنعت هر که گوید عیب آن صنعت گراست \*

در عالم عدال - العالیه هند ناساز است ... حکوه دست تواند بود  
پیشتر چنین بود غور فرمایند در راه کسی خلل نمی دارند در عصر  
حضرت شهرها بتاراج می روند ... صحرا که پرسد اول ... رانا د را  
جهانگیرند که ... هندواند و من بعد از خیر خواه موران و مگسان  
را آزار دادن مردی و مردانگی نیست آفتاب ... ساطع ولا مع باد \*

صفات مرد نادان من الهاما ... مشعر .. بصنیف نواب والا جناب خانها  
منعم انکه \*

قدرت و قابلیت دارد و بسبب کاهلی برقی نمی خواهد  
عالم است و عمل نمی کند، بر قول طوایف معتمد بودن، از لباس ظاهر  
تصور قابلیت باطنی کسے نمودن، اعتماد بر زر قمار کردن، زراعت  
نمودن و در شک که اما نفعی برم یانه، از تجارت انتفاعی نبر  
دارد و سلیقه آن نداشته باشد و برک آن نکند، کتابے نخوانده باشد  
و خواهد که معنی آن بگریید، قرض کرده زمین و خانه بخرد بیو  
پاریست و خلوت دو باشد، دشمن قوی دارد ازو بهغم نشیند،  
چیزی ندهد و افسوس خورد، بارن خود جنگ کرده زن دیگر کند، بقول  
کردن طامع مغرور شود، اندک چیزی که بیاید حصول همگی  
مطالب در ضمن آن بداند، زریه پسران و برادران و زنان بسپارد  
و خود را محتاج داند بوسیله زن ترقی خواهد، وقت نانهمیده  
در هر سخن دخل کند بعد حصول مطلب بر سر شدت آید در  
وقت طعام اعتراض کند و ترک نغاول نماید بر عقل خود،  
اعتماد نموده از سخن ناصح مشفق تلامح شود بر قسمت خود  
مغرور شده ترک نوکری سازد، زر خرچ کند و راه بدرود، از

صاحب دولت شوم امید خیردار، پیش نادان اظهار فضیلت نمودن و مقدمات علم گفتن، اعتماد بر من طینت دولت مندار و طفل و غلام وزن فاجره و اهل غرض نمودن، از وزیری که غضب بادشاه برا و مستولی باشد اندیشه ناک نمودن زمان صیحه در تفتحصن طبیب و طلب شود علاج کند بیمار باشد و به پرپیز راضی نشود، کار می کند و بران مصر است حتی که به کردن راضی باشد، از تکبیر برائے پوش کند برائے حاصل اندک خرچ بسیار کند، بنابر شیرینی خوردن چیزیکه بمنزله سم قابل باشد، محتاج باشد و برائے کیمیا زر خرچ کند، برائے برناشدن کشته فدات بخورد همین که مرید شد خاطر جمع کرد که خدا را یاقتم نفلید وضع ایپاس صاحب خود کند، بخانه مفلس امانت نگهداشتن، کاری که ضررت پذیرفتن آن یقین نباشد، بران زر خرچ کردن، تکبیر بر نوکل نموده هر کار نمودن بخوابش سخنان نامعقول شنیدن، بطعام بازار راضی بودن، کنایه و ظرافت را برامتی حمل کردن، خود نالایق است و صفت آبا و اجداد او بکند، بنابر نوع دنیا امانت دین خود نماید، برگفته اهل غرض زر خرچ کند که نیک نام شود، نوکر خوب را دور کرده بار در پیے نلاش باشد، بی مهربی را شجاعت داند از بد اخلاقی همه را دشمن داند، و مال کار منظور ندارد\*.

نکات امکنند رومی با ارسطو حکیم وریر خود گفت که سلطنت چه خوش بود اگر دام بودی، ارسطو جواب داد اگر دام بودی بنونه رسیدی - نکتہ بکے از سانکان از حکیم سقراط پرسید که حکمت کدام وقت بکمال رسد گفت و قدبکه بسنایش و مذمت شادان و غمگین نشوی برسید این حال بکدام زمان بهم رسد جواب داد هر گاه د و گوش شنوا و دو گوش کر پانز مانی تا به آن بشذری حکمت اورا باین بشذوی ... بسخندان ببوده را - نکتہ کزدم را گفتند چرا در زمستان بر نیائی در نابستان چه حرمت است که در زمستان بر آیم - نکتہ راز دل بانادان در میان مذمه اگر چه یار باشد و باد نابنه هر چند اغیار باشد

دشمن دانا که غم جان بود  
بهتر از آن دوست که نادان بود

نکته برادر آن به که یار باشد و یار آن به که برادر باشد نکته  
دوست را چندان قوت مده که از عهده برنیائی و دشمن را آنقدر  
مبازار که شاید وقتی دوستی نماید و خجالت کشی - نکته نادان را  
به ار خاموشی پیرا یہ نسبت اگر این مصلحت بدانستی نادان  
نبودی

چون نداری کمال فضل آن به  
که زبان در دهن نگه داری \*  
آدمی را زبان فضیلت کرد  
جو زبے مغز را سبکساری  
نکته — هر که در حالت توانائی نکوئی نکند وقت ناترانی  
سختی بیند

بد اختر نراز مودم آزار نیست  
که روز مصیبت کسش بار نیست \*

نکته — سه چیز محال عقل است از وقت پیش از تسمت پیش  
از آن دیگری برائے خویش \*

نکته — پندے بیحد و حشت و لطف بے وقت هیدت را ببرد  
نچندان درستی کن که از بو میرگردند ... نچندان نرمی کن که  
ب نو دلیر شوند —

درشتی و نرمی بهم دریه است  
جو رگ زن که جراح مرهم نه است \*

نکته — دو کس دشمن ملک و دین اند بادشاه بیعلم دیگر زاهد  
بیعلم - نکته مسرت بارنان کردن تباہ است و سخاوت با مفسدان گناه  
نکته هر کرا دشمن در پیش است اگر نکشد دشمن خویش است  
سنگ در دست و مار بر سر سنگ  
نکند مرد پوستیار درنگ \*

نکتہ — پادشاہ را باید کہ چشم بر دشمنان بعدے نرساند کہ دوستان را برو اعتماد نماند \*

نکتہ — دوکس مردند ورنج بیہودہ برند یکے آنکہ داشت و نخورد و دیگر آنکہ دانست و نکرد — نکتہ — عالہے را پرسیدند کہ نیک بخت کیست و بد بخت کیست گفت نیک بخت آنکہ خورد و کشت و بد بخت آنست کہ مرد و ہشت \*

مکن نماز بران ہیجکس کہ ہیج نکرد

کہ عمر درسر تحصیل کرد و ہیج نخورد \*

نکتہ دروغ گفتن بضریت شمشیر مازند اگر جراحمت درست شود نشان آن بماند چون برادران یوسف علیہ السلام بدروغ گوئی موسوم شدند برراست گفتن ایشان اعتماد نماند — نکتہ — ملک از خرد مندان جمال گبرد و دین از برہنہ گاران کمال یزیرد — نکتہ رازے کہ خواہی با دوستان نہان ماند بہ ہیجکس مگو برسر تو متفق تراز تو نخواہد بود \*

لب نشائی اگر ت پر شہاست

دریس دیوار بسے کوشہاست \*

پر آن کہتر کہ با مہتر متبزد

..... افتد کہ ہوگر بر نخریزد \*

نکتہ نیکی با نیکان خبر جاری و بدی با بدان سنگساری و ملکی با بدان کار عبداللہ انصاری

(رباعی) نیکی با بدان نشان بر خورداری است

القصہ مقدم سخن انصاریست \*

یعنی با نیک نیکی و بدی با بد

خیر جاری محض و بیگمان سنگساریست \*

نکتہ ہر کہ بزگان خود را راضی ندارد منظور نظر صاحب

دولت نشود چنانچہ مصلح الدین شیرازی فرماید —

(تطمع) — پسرے را پدر وصیت کرد  
 کاے جوانمرد یاد گیر این پند \*  
 ہر کہ با اہل خود وفا نکند  
 نشود دوست روی دوا تمذد \*

نکتہ — ابو جہل از کعبہ می آید و خلیل از بت خانہ کاربعنایت  
 است و باقی بہانہ — نکتہ اجل کائنات از روئے ظاہر آدمی است  
 و کمترین موجود است مگر او بہ نزدیک خردمندان مگر حق  
 شناس بہ از آدمی نا سپاس \*

قطعہ — مگے را لقمہ ہر گز فراموش  
 نگردد گزنی صد نوبتش سنگ \*  
 و گر عمرے نواری سفلہ را  
 باندک چیز آید با تو در جدگ \*

شخصے از بزرگی پر سید کہ راست را بر است صحبت می  
 آید تیر را با کمان موافقت چون آمدہ گفت برامتی زہ و فتیکہ  
 زہ بصورت کمان گردد فی الفور ار صحبت او کر پخت  
 شمار ند اہل دل این نکتہ را راست  
 کہ کج با کج گر آید راست بار است \*

نقل غریبے مرد سپاہی بدشہ بحسب آبخورد از دارالملک  
 ہندوستان با آنکہہ ..... رسید و بارادہ نوکری بہلازمت نواب  
 اضم الملک آصف جاہ رئیس آن دیار مستعد شد چون آثار  
 ایامت و خوش فطرتی از ناصیہ حالش واضح و لائح بود  
 امیر روشن ضمیر با او استفسار نمود کہ چیزے ار نوشت و ...  
 ہم بہرہ دارید آن مرد سنجیدہ جواب داد کہ کم و بیش رئیس  
 متفسر شد کہ معنی این رمز سراسر ابہام صاف بدر یافت نرسید کہ  
 مقصود ار لفظ کم و بیش چہ بودہ باشد چون آن نکتہ سنج عرض  
 نمود کہ یعنی از فضلا کم و جہلا بیش امیر کبیر جواب

پسندیده آن مرد خوش تقریر خیلی مسرور معظوظ شده باحضا

محفل فرمود که این نکتہ خالص امروز بانکشاف این جوان شایسته  
مکشوف و مبرهن گردیده از ینجهاست که گفته اند

سخن خوش حیات جان و تن است

دم عیسی گواه این سخن است \*

مخفی نماند چند چیز از چند طایفه غریب و بعد است \*

ادب از اعرابی - نشست از رومی - وفا از حراسی، سخا از

اوزبک - قناعت از عراقی - شجاعت از شبرازی - فضیلت از تبریزی

حیا از ہندی - مروت از گبلانی - ادراک از ماہ ندرانی - رحم

از قزلباشی - یقین از ماہ وراہ النہری - سستی از سیستانی - غیرت

از کومانی - ناموس از پرمزی - نماز از بلوچ - نکلف از بد خشی -

اسلام از فرنگی - انفاق از افغان - پاکی از طوسی ... بہت از ...

... ت منتخب

تاریخ شہادت جناب مرتضوی و حضرت امام حسین ...

مرع چہارم ... من مصنف عظامت خان \*

باغ باغ اہل بہشت از علی وار حسین

شاد ماں خلد بریں از قدم معصومین \*

۳

سال سنہ وفات در سنہ گلزار بہشت

طوبی جود علی کل حسن و میو حسین \*

سنہ ۶۱

سنہ ۵۰

سنہ ۱۴

تاریخ تولد و تعداد سنہ شریف و رحلت حضرت غوث

ثقلین در ہر دو مصرع آخرین قطعہ \*

مہدی الدین کہ انوار جمالش

زعرش و کرسی و از مہ نا بہا ہی \*

تولد عاشق و کامل میزندیش

سنه ۴۷ ۹۱

و صالحش دان زمعشوق الهی \*

سنه ۵۶۲

تاریخ اربحال بادشاه عالم گیر .....

یکتا از شعراے دارالخلافه \*

خسر و غازی شهنشاه زمین و آسمان

شهر یار ملک و مملت سرور با عدل و داد \*

کوس رحلت زد بملک باقی از دارفنا

طرفه شعوری در سرائے گنبد گردان فداد \*

اصل کار نقل او دیگر بود بشذوزمن

تهمت رحلت غلط باشد بران قدسی نژاد \*

تنگ شد گیتی بچولان معند نقص او

تابگیر د عالم بالا قدم بر ترنهاد \*

هفت کشور ماه و خور قدر بلند او نبود

رحمت حق هفت جنت را برویش در کشا \*

سال ..... آرایش رضوان به یکتا ... ادب

گفت عالم گیر اورنگ ... زیب داد \*

سنه

تاریخ فتح ملک توران با قبال حضرت شاه جهان پادشاه

..... نصیرای شبرازی \*

والی توران برا ..... توران آنکهی

ثانی صاحب قران نیسان بجاییش کن حباب \*

مفتوح شدن قلعہ محمد نگر عرف گلکنده بصولت خلد مکان

نعمت خان عالی \*

بوالحسن داشت جا بچار محل

بدرش کرد زان مکان تقدیر \*

رسائله فرامین و عرائض سلاطین \*

او برون آمد و بجایش نشست  
شاه اورنگ زیب عالم گیر \*

۱۰۹۷

تاریخ فتح ستاره از عبدالکریم بالگرامی \*  
چو راما و سبوا و سنها بگیتی  
ز تیغ شهنشاہ گشتند پاره \*  
الفہاء این ہر سہ ہارا کر فتم  
نوشتیم تاریخ فتح ستاره \*

تاریخ فتح قلعه چغچھی و امیر شدن سنها بالواقع سنہ ۱۰۱۱  
نکتہ ار فتح چھی یاد گیر  
بازن و فرزند سنها شد امیر \*

سنہ ۱۱۰۰

تاریخ مفتوح شدن قلعه دولت آباد \*  
چو سال فتح حصن دولت آباد  
بجستم گمت ہانف سلخ شعبان \*

سنہ ۱۱۱۳

تاریخ آبادی دارالخلافہ \*

خوش مژہ بگوش افتاد زین شہر نیلو بزیاد  
شد شاہجہاں آباد ار شاہجہاں آباد \*  
آن جہاندارشہ سهل مزاج  
... تعبہ ..... دنوا ..... ج \*

نوشتیم سال جلوسش بخروس

گفت ہانف کہ شدہ ..... واج \*

آمد بتخت شاهی فرخ میرد نکی  
 حارص بحال مردم ..... سخت همچو سنگی \*  
 تاریخ سلطنت را چون از خرد بچستم  
 آمد ندائے غیبم گفتانه غولہ دنکی \*

شد پادشہ ملک ز فضل اللہ  
 ہم ساز بوے وزیر و بخششی و سپاہ \*  
 چون خواست خرد جلومش بنوشتم  
 ہاتف رقم تازه کہ خورشید بچاہ \*

صاحب تاج و نگین شاہنشہ  
 والی ملک وصف آرائے سپہر \*  
 ہاتف از سال جلومش فرمود  
 شنبہ و بیستم و رجب مہ \*

شہنشاہ جہاں ذوالقدر سلطان سلیمان فر  
 فریدوں شوکنے جمشید جاہے مہرو ماہ افسر \*  
 جو خود جستیم مژدہ سال جلوس از ہاتف ملہم  
 نداشد ناصرالدین محمد شاہ نام آور \*

روشن اختر بود اکنون ماہ شد  
 یوسف از زنداں ہر آمد شاہ شد \*

شہنشاہے کہ ..... قدس گردوں مال آمد  
 فلک چون بارگاہش از لب خم چون ہلال آمد \*  
 بچشم جان نگرزنگی کہ می ریزد بگفتارم  
 جلوس مینت مانوس ..... زمال آمد \*

رساله فرامین و عرائض سلاطین \*

خواستم سال شاه عالمگیر  
داد با تف خدیر ملبسائی \*  
عطف بس حایل جلوس و ووات  
والی هند و ظل سبحانی \*

حبذا شاهنشاه عالی گهر گیتی پناه  
صاحب تاج نگین جم قدرا مکندر سپاه \*  
خواستم سال سریر آرایش گفتا سرورش  
اوج زیب و فر جلوس شاه عالم بادشاه \*

صد شکر که ذات دین پناهی آمد  
رونق ده ملک و پادشاهی آمد \*  
ناریخ رسیدنش بگوشم با تف  
گفت آیت رحمت الهی آمد \*  
بعد یک ماه زشه آصف جم جاه گذشت  
نال شد نشتر فولاد جگر را سفتم \*  
حرف مهدوده دو فهمیده بقانون عرض  
از جهان رفت سلیمان و ام آصف گفتم \*

از سنه رحلت عمادالملک  
گفت با تف شهید منزل خاص \*

ناظم ملک سپه دار جهان ناصر جنگ  
گشت چون کشته به شبخون سراپا نیرنگ \*

گفت زیر حادنه مختص خورد باہمہ دارد  
 ..... والی شہید از کف کفار فرنگ \*

میکنند سرز مینہ و یادے

نیست حاکم کہ می دہد دادے \*

ہاتھ از سال سنم فرمود

شد صلابت شہید بیدادے \*

از انجا کہ مزاج تقدس امتزاج نواب قہر رکاب خورشید  
 اشتہار مستطاب شاہنشاهی فرازندہ لوی عظمت والجاہی صد  
 آرائے دیوان دولت و اقبال مربع نشین چار بالش عزو جلال عرصہ  
 پیرائے معارک کشور ستانی چہرہ آرائے محافل کام بخشی و کامرانی  
 سرور اولی العزم آفاق کیر مدبر بافرہنگ روشن ضمیر سالگرہوں  
 شکوہ کیواں اقتدار والا جاہ ..... عمدۃ الملک سراج الدولہ  
 انورالدین خان بہادر منصور جنگ سپہ سردار بشرف مطالعہ احکام  
 دستخط خاص صلاطین عظام کہ کلام الملوک ملوک الکلام عبارت از  
 آنست وہم مقولات فرحت افزائے دیگر اکابر سلف متوجہ و مصروف  
 بود و ارشاد سراسر شاد مکرر دربارہٴ تعویذ تسوید، ہمجو مکاتبت شرف  
 نفاذ یافتہ نظر بریں بندہ عقیدت ارتسام جہیلہ رام کہ فدوی جان نثار  
 این بارگاہ کرامت اشتباہ باوصف قلم فرصت و کثرت امور  
 دربار عالی بہ تحریر و تالیف این چند ورق پرداخت مقررہ کہ  
 منظور نظر غیض اثر جناب خداوندی گردد روز مبارک یکشنبہ  
 بیستم شہر ربیع الثانی سنہ ۱۱۸۶ ہجری مطابق دوازدهم از  
 جلوس و لازینت اتمام و صورت اختتام یافت \*

\* ہمنہ و کرم \*

\* ختم شد \*

## SELECT OPINIONS

1. The Bulletin of the Government Oriental Manuscripts Library maintains its usual variety of subject matter in different languages edited by scholars and researchers connected with the library and Madras University. . . . It is gratifying to note that the Bulletin has come to stay as a valuable research publication.

“INDIAN EXPRESS,”

9th October 1949.

2. “The Government of Madras deserve the congratulations of the scholarly public for starting this Bulletin . . . . .”

“THE HINDU,”

28th November 1948.

3. “It will be a very suitable medium for bringing to the notice of the scholars the vast treasures of gems your library possesses. This is a most laudable undertaking and I wish it every success.”

M. M. DR. P. V. KANE, M.A., LL.M., D.LITT.,

*Vice-Chancellor, Bombay University.*

4. “It is indeed a good idea to start this Bulletin with the object of making the contents of those manuscripts available outside.”

S. K. DE, M.A., D.LITT. (Lond.),

*Professor and Head of the Department of Sanskrit,  
University of Dacca (Retired).*

5. “I am very pleased with the new start. This is, indeed, the best way of rendering useful the large number of smaller manuscripts.”

PROF. DR. F. O. SCHRADER,

*Kiel, Germany.*

6. “It is a commendable attempt and I wish you success in your endeavour.”

P. LAKSHMIKANTHAM,

*Reader and Head of the Department of Telugu,*

*Andhra University,  
Waltair.*

7. “I congratulate you and other organizers for the publication of this very useful Bulletin. Your Library is a unique one in the whole country. Your Bulletin can gradually publish the contents of the whole collection.”

P. K. ACHARYA, I.E.S., M.A. (Calcutta),

A.H.D. (Leyden), D.LITT. (London),

*Head of the Department of Sanskrit and*

*Ex-Dem of the Faculty of Arts,*

*University of Allahabad.*

8. “It has a great future.”

ULLUR S. PARAMESVARA AYYAR,

*Trivandrum.*











